

LA LIBERTÉ

AUTOS
BUS 12 ET 17 PL.
UTILITAIRES
BUS CAMPING
CAMPING CARS

location



multicars sa

1700 FRIBOURG RUE DE L'INDUSTRIE 7 - TEL. 037 - 24 35 20

J.A. 1700
Fribourg 1

Pérolles 42
(037) 82 31 71

N° 88
16 janvier
1984
113^e année

1 fr.

Tempête sur l'Europe

Des situations dramatiques, des morts et des disparus

La tempête, avec des vents dépassant par endroits 150 km/h., qui frappe l'Europe du Nord depuis le début de la semaine a déjà fait une vingtaine de morts et au moins cinq disparus dans des naufrages et des accidents de la route, ainsi que d'importants dégâts.

En RFA on compte onze morts, la plupart dans des accidents de voiture, a annoncé samedi la police ouest-allemande. Dans le nord du pays où de fortes chutes de températures dans la nuit de vendredi à samedi ont transformé les routes en patinoires, une série d'accidents de la route a fait sept morts.

Dans les régions montagneuses, plus particulièrement en Forêt-Noire et dans les Alpes bavaroises, le vent poussait samedi des pointes records à 155 km/h. Les services météorologiques prévoient une très légère accalmie pour la soirée de samedi, avec cependant toujours des vents de 80 km/h. et des bourrasques de pluie et de neige.

110 km/heure

En mer du Nord, le vent atteignait samedi des vitesses supérieures à 110 km/h. et un chalutier belge, le «Zeepard» avec cinq pêcheurs à bord, était toujours porté disparu depuis vendredi au large des côtes britanniques. Des appareils de la Royal Air Force ainsi qu'une douzaine de chalutiers ont repris samedi matin les recherches entamées la veille. La situation devrait rester critique dans ces régions la nuit prochaine.

En Grande-Bretagne, six personnes ont été tuées vendredi près de Londres et en Irlande du Nord, notamment par des chutes d'arbres. Le vent s'est toutefois quelque peu calmé samedi et dans le nord du pays la tempête a cédé la place à la neige. L'Ecosse, où trois personnes étaient mortes dans la tempête, est maintenant complètement paralysée par la neige. Toutes les routes sont coupées et le week-end sportif écossais est également affecté: 17 des 19 matches de football des trois divisions ont été annulés. La neige a fait également son apparition dans le nord de l'Angleterre et en Irlande du Nord.

(ATS/AFP)



Dans le canton de Zurich, une route entravée par des arbres abattus par la tempête. (Keystone)

En Suisse, 4 morts sur la route

Les vents violents enregistrés ce week-end n'ont pas provoqué les dégâts que l'on pouvait craindre. La tempête a surtout affecté le nord-ouest de la Suisse où la police a essentiellement enregistré quelques arbres arrachés ici et là. Sur la route, 4 personnes ont cependant trouvé la mort ce week-end. Même s'il a plu jusqu'à 1600 mètres, gênant ainsi les évolutions des skieurs, la neige - tombée par intermittence - a ralenti la circulation sur l'autoroute de Vevey en direction de Berne. L'équipement d'hiver y est d'ailleurs recommandé, a annoncé dimanche la centrale l'alarme du TCS.

La tempête s'est révélée un peu moins clémente en Argovie où trois toits de granges ont été arrachés. Les dégâts sont estimés à quelque 100 000 francs. La Police cantonale schaffhouse a également annoncé qu'un dépôt récemment construit à Thayngen s'était écroulé samedi soir sous les assauts du vent. Le montant des dégâts n'est pas encore connu.

En Valais, les pilotes des glaciers sont intervenus à plusieurs reprises

pour lâcher quelques bombes explosives sur les pistes de certaines stations. On cherche ainsi à les nettoyer de la toute nouvelle couche de neige. La route d'Arolla a été fermée quelques heures dimanche, mais en plaine les routes étaient excellentes, la pluie ayant chassé la neige.

La route a fait deux victimes samedi soir près de Kappelen, dans le Seeland bernois. Une voiture, qui avait brûlé un stop, est entrée en collision avec une fourgonnette. L'automobiliste, 64 ans, et sa femme, 60 ans, ont succombé à leurs blessures.

La Police cantonale lucernoise signale pour sa part 15 accidents de la circulation ce week-end, dont deux mortels. A Entlebuch, une femme de 65 ans, Mme Niederberger, a été mortellement blessée par une voiture en traversant la route. Sur l'axe Buchrain-Inwil, une jeune fille de 19 ans, Christa Fischer, d'Egerkinden (SO), qui participait à une randonnée, a perdu la vie, le conducteur ayant perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe.

(ATS)

Victime d'un sosie?

En RFA, le général licencié se rebiffe

L'affaire du général Kiessling limogé parce qu'il serait homosexuel et constituerait pour cette raison un «risque pour la sécurité» devient, elle aussi, une affaire de «renifleurs» des services de renseignements. Jusqu'ici, en effet, le ministre de la Défense Manfred Woerner, n'a pas fourni à l'avocat du général, de preuves précises ni quant aux mœurs de son client ni surtout quant au danger qu'il aurait présenté pour la sécurité.

Le ministre a toutefois éclairé les représentants de trois partis, le libéral et le démocrate-chrétien, se sont déclarés satisfaits et suffisamment informés. Quant au social-démocrate, tout en louant les efforts du ministre, il a indiqué que les preuves avancées sont tout à fait insuffisantes pour justifier les accusations portées contre le général de même que son limogeage. M.D.

● Suite en page 8

Sommet islamique au Maroc

Le «quorum» pas atteint

Les autorités marocaines ont exprimé leur déception dimanche devant l'absence de plusieurs grandes figures du Proche-Orient qui ne participeront pas au quatrième sommet des pays islamiques, événement qui aurait pu, espéraient les Marocains, permettre de mettre au point une nouvelle approche pour régler les problèmes du Proche-Orient, du Liban et de la guerre du Golfe.

Presque toutes les nations islamiques du monde étaient certes représentées à ce sommet qui devait com-

mencer lundi après midi sous la présidence du roi Hassan II du Maroc à Casablanca et durer trois jours, mais plusieurs grands dirigeants avaient envoyé des hauts fonctionnaires ou de proches collaborateurs à leur place.

Or, dans la plupart des pays du Proche-Orient, les décisions importantes ne peuvent être prises que par le chef de l'Etat lui-même et l'absence de certains dirigeants exclut donc de fait toute réalisation majeure lors de ce sommet, estimaient les autorités marocaines. (AP)

LA LIBERTÉ

LUNDI 16 JANVIER 1984

3 Etre secrétaire du Parti radical vaudois: un siège éjectable?

Incendie à la raffinerie de Cressier: «out» pendant une semaine

Publicité des banques à la TV: plainte déposée

Nouveau record de jass: jouer 52 heures d'affilée

9 La Lécherette: plus 776 mètres

Pour les «patrons nécessiteux»: quête de la FOBB

14 Broc: Rock and canette

Les accidents

Eglise-Etat: échange de vœux Les écueils de 1984



Le sort de la nouvelle loi Eglise-Etat préoccupe aussi bien l'évêque que le président du Conseil d'Etat. Vendredi, lors du traditionnel échange de vœux de Nouvel-An, Mgr Mamie et Rémi Brodard ont exprimé leurs craintes quant aux prochains débats parlementaires: la nouvelle année s'annonce difficile, ont-ils tous deux relevé. Sur notre photo (Lib./JLBI) prise lors de la cérémonie de vendredi, Mgr Mamie, entouré à gauche de Mme Hedwige Schneider, présidente du Conseil synodal, et à droite de M. Jean Nordmann, président de la communauté israélite.

Société cantonale des musiques Recherche d'accord

● Page 9

● Page 9

E. Hess renoue avec la victoire à Maribor

Johnson crée une surprise de taille au Lauberhorn



La descente du Lauberhorn a été marquée par de nombreuses surprises: en effet, l'Américain Bill Johnson (à droite) a remporté sa première victoire en Coupe du monde en devançant les Autrichiens Steiner et Resch. Meilleur Suisse avec le sixième temps, le Valaisan Pirmin Zurbriggen (à gauche) a consolidé sa position de leader de la Coupe du monde. Chez les dames enfin, Erika Hess a renoué avec la victoire lors du spécial de Maribor. (Keystone)

● Commentaires et résultats en pages 16 et 17

Stockholm: désarmement
en Europe

La dernière voie de communication

● Page 23

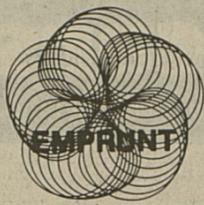
Acheter chez le fabricant
c'est réaliser une économie

Programme fribourgeois
salons, salles à manger, chambres
à coucher. Nombreux modèles en
exclusivité.

Meubles de Style Ch. Gaudard

1700 FRIBOURG
Place du Tilleul • Tél. (037) 22 12 34

FINANCES



THE JAPAN DEVELOPMENT BANK

Tokyo, Japon

avec cautionnement solidaire du Gouvernement japonais

5 1/2 %

**Emprunt 1984-94
de fr.s. 100 000 000**

Le produit de l'emprunt sera utilisé pour le financement général de la Japan Development Bank.

Prix d'émission

100 %

+ 0,3% timbre fédéral de négociation

Modalités de l'emprunt

Durée: 10 ans au maximum; remboursement anticipé possible après 5 ans

Titres: obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000

Libération: 10 février 1984

Amortissement: rachats annuels de 1989 à 1993, au cas où les cours ne dépassent pas 100%

Goupons: coupons annuels au 10 février

Cotation: sera demandée aux bourses de Bâle, Zurich, Genève, Berne et Lausanne

**Délai de souscription
jusqu'au 17 janvier 1984,
à midi**

Le prospectus d'émission a paru le 13 janvier 1984 dans les «Basler Zeitung» et «Neue Zürcher Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés. Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription.

No de valeur: 759 605

Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse
A. Sarasin & Cie

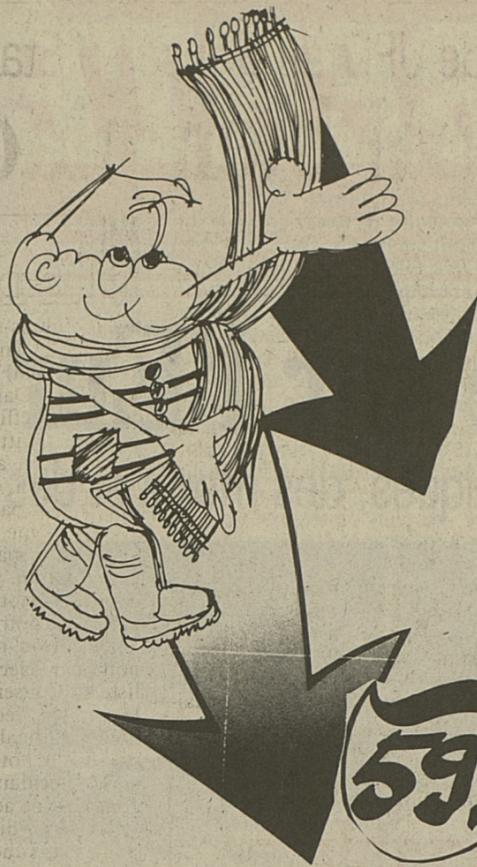
Crédit Suisse
Banque Leu SA
Société Privée de Banque et de Gérance
Union des Banques Cantoniales Suisses

Union de Banques Suisses
Groupement des Banquiers Privés Genevois
Groupement de Banquiers Privés Zurichois

Bank of Tokyo (Schweiz) AG
The Nikko (Switzerland)
Finance Co., Ltd.

Daiwa (Switzerland) SA
Yamaichi (Switzerland) Ltd.

IBJ Finanz AG
Banque Nationale de Paris
(Suisse) SA



**PRESQUE POUR
RIEN
QU'ON SE LE
DISE**

Chaussures

Olympia

1700 FRIBOURG - rue de Lausanne 72 - ☎ 037/22 10 38

PLAQUES GRAVÉES

En tous genres

SCHILDERGRAVUREN

Aller Art



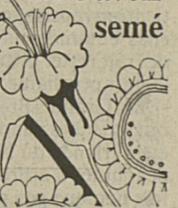
FABRIQUE DE TIMBRES - STEMPELFABRIK

A. AMMANN SA AG 1700 FRIBOURG

Pérolles 33

☎ 037/22 10 29

économiser
sur
la publicité
c'est vouloir
récolter
sans avoir
semé



Soldes chez Pfister!

autorisé du 16.1.-30.1.84

AVRY-CENTRE

à 7 km seulement de Fribourg. Auto-
route - sortie Matran. 1500 places
de parc gratuites. Tél. 037-309131.

Ouvert le lundi de 13 h 30-20 h,
de mardi à vendredi de 9-20 h,
le samedi de 8-17 h.

**Pfister
Meubles**

Succession de JPD au Conseil d'Etat Un radical bien placé

Un candidat radical qui a toutes les chances d'être élu au Conseil d'Etat. Parce que les libéraux ont décidé, cette fois, de ne pas sortir du bois. Et que la conseillère nationale Yvette Jaggi n'a pas voulu s'aventurer sur le pont des suffrages que certains de ses camarades étaient tout prêts à lui construire. Un Parti socialiste, enfin, qui semble assez partagé à propos de sa participation au Conseil fédéral. Tel est le bilan de ce samedi électoral vaudois.

Les radicaux n'avaient pas de problèmes métaphysiques à résoudre. M. Jean-Pascal Delamuraz avait été élu au Conseil fédéral? Eh bien, on allait lui désigner un successeur. Ce qui fut fait au troisième tour de scrutin. M. Pierre Cevey, député d'Yverdon et frère de son frère (Jean-Jacques) l'emporta par 32 voix contre 182 à M. Jean-Paul

Chaudet, syndic de Rivaz et fils de son père (Paul).

Depuis qu'ils sont en passe de devenir un grand parti, les libéraux rêvent de peindre en orange un deuxième siège du Conseil d'Etat. Mais l'Entente vaudoise, qui les unit aux radicaux et aux agrariens, a du bon. C'est donc à une large majorité qu'ils ont décidé de ne pas refaire à leurs «cousins» le coup de 1981: lancer un homme à eux dans les pattes du candidat radical. Mais ils ont pris date pour 1986. Lors des prochaines élections générales, ils voudront être deux sur la liste de l'Entente.

En être ou ne pas en être? Telle est la question que les socialistes ont commencé par se poser. Partisane du retrait du Conseil fédéral, M^{me} Jaggi a posé le problème: «Nous faisons aujourd'hui la politique de nos moyens (minoritari-



res), voulons-nous nous donner les moyens de faire une autre politique (d'opposition)?» Réplique du conseiller d'Etat Daniel Schmutz entre la dignité et l'efficacité, il faut choisir la seconde. Quitte à relever la première, par exemple, avec une initiative pour l'élection du Conseil fédéral par le peuple. Un parti, donc partagé. Avec tout de même, à l'applaudi-pifomètre, une légère majorité en faveur de la participation. Le congrès a refusé de donner un mot d'ordre aux sections par 128 voix contre... 127.

Devait-on répondre au «mercredi noir» par l'élection d'une femme socialiste au Conseil d'Etat? Non, estimait le comité directeur. La priorité est au débat national et nous aurions bonne mine, avec notre candidat, si le congrès suisse décidait le retrait. Et puis, la composition actuelle du Conseil d'Etat reflète assez bien l'équilibre des forces politiques vaudoises.

«Nous avons une occasion historique de marquer des points», ont plaidé au contraire plusieurs orateurs. Présente Yvette, derrière qui toute la gauche est prête à s'unir. Toute la gauche? En tout cas pas la principale intéressée, vice-présidente du PSS, ce qui suffit à son bonheur. Exit la candidature Jaggi. Pour une simple question d'agenda surchargé? On a peine à le croire. Un orateur l'a dit: ne gaspillons pas notre championne maintenant. En d'autres termes, la petite sœur de Lilian se prénomme Yvette.

Ce n'est donc pas cette fois qu'une femme entrera au Conseil d'Etat vaudois. Même si, malgré la «légitimité» de l'actuelle répartition des sièges, le congrès a décidé de soutenir M^{me} Verena Berseth, candidate du POP et du PSO. Par 119 voix contre 76 en faveur de la liberté de vote...

Claude Barras

Secrétaire général du Parti radical vaudois Un siège éjectable?

La rumeur était donc vraie: M. Michel Margot quittera ses fonctions de secrétaire général du Parti radical vaudois à la fin février. La chose se disait depuis des semaines, mais quand on en parlait au principal intéressé, il démentait d'un éclat de rire.

Certes, l'élection de M. Delamuraz au Conseil fédéral n'était pas, à l'époque, assurée. On n'allait pas la compromettre davantage par la révélation d'une discorde au sein de son propre parti. Maintenant, le Vaudois est sur les bords de l'Aar et la route du Château semble toute ouverte pour M. Cevey.

Seulement, on voudrait nous faire croire qu'il n'y a rien de plus normal que cette démission. Trois ans, ça suffit, déclare M. Margot. Ouais! Un délai si bref ne permet pas de donner sa pleine mesure dans de telles fonctions. Et si, réellement, tout baigne dans l'huile, pourquoi n'a-t-on pas demandé à M. Margot de rester fidèle au poste le temps

de lui trouver un successeur digne de ce nom, plutôt que, pour une année, un secrétaire temporaire?

La santé de M. Margot ne lui permet peut-être pas d'accomplir des tâches aussi lourdes. Peut-être aussi que cet ancien confrère éprouve quelque nostalgie pour sa précédente profession. Mais il est un autre fait que l'on ne saurait passer sous silence. La préparation des élections fédérales a donné lieu à de sérieuses divergences entre M. Margot et un membre du parti qui exerce aujourd'hui des fonctions assez importantes à Berne.

On ne fait donc pas de vieux os dans le bureau de la Riponne. En 1979, le titulaire démissionnait en catastrophe, impliqué qu'il était dans une affaire de meurs. Son successeur était remercié au bout de quelques mois pour un édito intempestif dans la «Nouvelle Revue». Le siège de secrétaire général du PRDV serait-il éjectable?

Cl. B.

VITE DT

● **Feu vert pour les essais de destruction des fûts** - C'est lundi que doit avoir lieu la dernière séance de la commission d'experts chargée de donner son feu vert aux essais pour l'incinération des fûts de dioxine. La destruction des fameux tonneaux sera effectuée dans un four rotatif à haute température de l'entreprise chimique bâloise Ciba-Geigy. Le programme de contrôle de l'air a pour sa part déjà commencé, ainsi que l'a précisé dimanche le chimiste cantonal bâlois, M. Martin Schuepbach. La mesure des émissions permet de déterminer avec précision l'ampleur des retombées de poussière ainsi que la qualité de l'air environnant. Les experts doivent de la sorte avoir en main tous les éléments pour apprécier les circonstances entourant la destruction des déchets de Seveso, prévue pour le second semestre 1984. (AP)

● **La guerre nucléaire est improbable** - «La guerre nucléaire est improbable, estime le commandant de division Pierre-Marie Halter qui s'est adressé samedi à Aarau à un auditoire composé de quelque 1000 officiers de la division de campagne 5 et de nombreux invités à l'occasion du traditionnel rapport de division. Malgré l'armement nucléaire actuel, a conclu le divisionnaire, personne ne peut prendre le risque d'un conflit aussi destructeur. (ATS)

● **Votations fédérales du 26 février: 3 oui contre 3 non vaudois** - Les deux plus grands partis du canton de Vaud ont pris, samedi, des positions diamétralement opposées en vue des votations fédérales du 26 février prochain. Alors que le Parti radical a recommandé, à de très fortes majorités, le rejet des trois projets (initiative pour le service civil, taxe sur les poids lourds et vignette autoroutière), le Parti socialiste, en revanche, s'est prononcé avec la même netteté pour leur acceptation. (ATS)

● **Liechtenstein: droit de vote pour les femmes d'Eschen** - C'est à une majorité de 5% de voix seulement que les citoyens de la commune d'Eschen, au Liechtenstein, ont accordé le droit de vote à leurs compagnes ce week-end. La participation électorale a atteint 90%, 272 oui contre 267 non ont été déposés dans l'urne. (ATS)

● **Explosion dans l'arrière-boutique d'un magasin: 1 mort** - Une explosion dont l'origine est pour l'heure inconnue s'est produite dimanche matin à Zurich dans l'arrière-boutique d'un magasin de radio-télévision. Le local, transformé en studio, a pris feu et son locataire de 28 ans a été trouvé mort par les pompiers. L'explosion, localisée dans la salle de bains du studio, a soufflé les quatre vitres du magasin. (ATS)



Nouveau record battu
52 heures de jass!

Quatre jeunes Haut-Valaisiens ont établi dimanche un nouveau record original. Sous l'œil amusé d'un nombreux - et renouvelé - public, ils ont joué au jass sans interruption pendant 52 heures, cinq minutes et 30 secondes. Le précédent record, réalisé par une équipe de Chippis (VS), a de la sorte été dépassé d'une heure et 5 minutes. L'équipe aujourd'hui triomphante avait déjà tenté de s'attaquer au record du monde en mars 1983.

Toutefois, peu entraînés, les jeunes avaient succombé aux assauts de Morpée après 39 heures seulement. (AP)

PARTI SOCIALISTE PS

Participation socialiste
au Conseil fédéral
**Des pour et...
des contre**

Une position globale des différentes sections socialistes concernant la participation de leur parti au Gouvernement ne se détache toujours pas. Les socialistes genevois et haut-valaisiens se sont prononcés ce week-end pour le retrait du Gouvernement, tandis que les Grisons sont pour le maintien ou indécis. Selon une enquête du «Sonntags-Blick», 11 sections cantonales seraient favorables à un retrait, 10 opposées, tandis que 6 n'auraient pas encore arrêté leur position.

C'est à l'unanimité que l'assemblée générale du PS genevois a confirmé la position prise par son comité directeur, soit le retrait du Gouvernement. Le PSG estime en effet que les conditions politiques d'une participation efficace des socialistes au Gouvernement central ne sont plus remplies. Les socialistes haut-valaisiens ont adopté la même position à une écrasante majorité.

Aux Grisons en revanche, le comité central du parti s'est prononcé par 13 voix contre 11 pour le maintien du PSS au Conseil fédéral. Ce vote consultatif laisse cependant toute liberté aux sections grisonnes dans la perspective du congrès de février.

Les partis bourgeois se préparent déjà à un éventuel retrait. Le nouveau Gouvernement helvétique pourrait bien être composé de trois radicaux, trois démo-chrétiens (PDC) et un centriste de l'Union démocratique du centre (UDC), ont déclaré les porte-parole des 3 partis bourgeois qui se sont exprimés samedi matin sur les ondes de la Radio alémanique. Les secrétaires généraux du PDC et de l'UDC ont même estimé qu'en cas de retrait socialiste du Conseil fédéral les hauts fonctionnaires du PSS devraient au moins être «rétrogradés» à des postes où ils ne prennent pas d'importantes décisions. (ATS)

Publicité des banques à la télévision Plainte déposée

La publicité télévisée des banques suisses est controversée: le Parti socialiste suisse (PSS) a en effet déposé une plainte contre deux spots publicitaires auprès de l'autorité de surveillance, le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE). Si cette démarche devait aboutir, la poursuite de la diffusion des deux séquences serait empêchée. De son côté, l'action «Place financière suisse - tiers monde» a écrit au conseiller fédéral Léon Schlumpf pour lui demander d'interdire toute publicité des instituts financiers à la télévision.

Les deux organisations sont d'accord sur un point: la publicité des banques contredit les dispositions fédérales interdisant toute propagande politique et religieuse à la télévision. Le secrétaire général du DFTCE a confirmé que la plainte socialiste avait été enregistrée et que la procédure d'examen allait être entreprise. Il n'a pas précisé quand les conclusions seraient rendues publiques, mais il a assuré que les délais étaient relativement courts en la matière. La question d'une interruption provisoire des deux séquences n'a pas encore été tranchée.

Le PSS reproche aux deux spots d'être de nature clairement politique et de combattre - même sans la nommer explicitement - l'initiative populaire «contre l'abus du secret bancaire et de la puissance des banques». Evoquant le secret bancaire, le commentateur d'un spot déclare par exemple: «Le secret bancaire ne protège pas les crimi-

nels», ce que le PSS interprète comme une réponse aux arguments développés par les partisans du texte qui sera soumis en votation le 20 mai prochain.

Un parallélisme douteux

Le slogan clef de la publicité télévisée des banques serait d'autre part le même que celui utilisé dans les annonces payantes de l'Association suisse des banquiers publiées dans la presse, annonces qui se fondent sur divers exemples pour combattre l'initiative socialiste. C'est pourquoi le PSS a «énergiquement» protesté contre «cette première tentative des banques de se servir de la SSR pour soutenir une propagande politique». Aux yeux du PSS, si la télévision peut simplement être «achetée» par les milliardaires de l'économie privée, les droits populaires seront une fois de plus restreints. (AP)

Incendie à la raffinerie de Cressier

«Out» pendant une semaine!

Un incendie s'est déclaré dans la nuit de samedi à dimanche à la raffinerie de Cressier. Selon les premières constatations, c'est un joint qui a lâché, provoquant une asperion de pétrole sur des appareils brûlants. Un employé a été blessé. La raffinerie restera hors service durant une semaine environ.

Selon les renseignements fournis par le directeur de la raffinerie Roland Heizmann, l'accident s'est produit peu après minuit. Il semble qu'un joint a lâché à la suite d'un à-coup de pression dans les conduites d'arrivée du pétrole brut. Celui-ci en est alors sorti plus ou moins pulvérisé, entrant en contact avec des appareils brûlants. Il a pris feu, ce qui a provoqué une sorte d'explosion.

A l'arrivée des premiers secours de la ville de Neuchâtel, les pompiers de la



raffinerie avaient pratiquement éteint le sinistre. Les dégâts ne sont pas encore estimés exactement, mais le prix des réparations pourrait s'élever à plusieurs centaines de milliers de francs.

Un employé a été brûlé et conduit à l'hôpital, mais ses jours ne sont pas en danger; il a pu s'entretenir dimanche matin avec un responsable de la raffinerie. Celle-ci a été mise hors service; elle était d'ailleurs partiellement au moment de l'explosion à la suite d'une coupure de courant électrique due au mauvais temps. Les vérifications et réparations dureront probablement une semaine. (ATS)

Trafic de technologie Société suisse impliquée

Deux Américains, dont l'un est le directeur d'une firme installée à Genève, ont été inculpés vendredi à San Francisco d'exportation illégale de matériel de haute technologie. Le procureur qui a lancé l'accusation - Joseph Russoniello - parlait vendredi d'une trentaine d'objets exportés pour une valeur d'environ 170 000 dollars (357 000 francs suisses environ).

Les autorités américaines soupçonnent que ce matériel - dont on ignore l'exacte nature - était destiné à des pays de l'Est européen ou à leurs alliés, notamment dans des buts militaires. Les deux inculpés sont Mildred Elisabeth McKee et Robert Jankow, ce dernier vivant à Genève et contre qui un mandat d'arrêt ferme a été délivré.

Le procureur Russoniello a expliqué que le matériel avait pour destination déclarée la Suisse et l'Allemagne fédérale. Et le soupçon est d'ores et déjà fort que ce matériel a abouti dans un pays de l'Est. Robert Jankow, président du conseil d'administration de la firme Instrumatic SA à Genève, a expliqué samedi à l'ATS qu'il avait appris la nouvelle de son inculpation tôt le matin par des journalistes et se refuse à faire une déclaration avant de savoir exactement de quoi on l'accuse. M. Jankow nie cependant que sa société se soit livrée à du trafic de technologie avec des pays de l'Est. «Nos clients sont en Suisse et pas ailleurs et nous avons une excellente réputation dans les universités et le monde industriel». (ATS)



Krach immobilier à Lugano Trois arrestations?

L'administrateur unique de la société immobilière luganaise «Vergio Immobiliare SA» et de la «Ramil anstalt» à Vaduz, sa femme et un ancien administrateur de la banque «Anlage Bank», à Saint-Gall, auraient été incarcérés dans le cadre d'une enquête ouverte conjointement par le procureur public du Sottoceneri et par le juge d'instruction de Lugano. C'est ce qu'a annoncé samedi le quotidien luganais «Giornale del popolo». L'enquête porterait sur un krach immobilier d'un montant de plusieurs millions de francs.

Selon le journal, les trois personnes seraient soupçonnées de délits contre le patrimoine. Pour l'instant, le procureur Paolo Bernasconi n'a pas confirmé ces arrestations.

L'enquête porterait essentiellement sur la construction de deux gros immeubles à Breganzona et à Massagno, à la périphérie de Lugano. Les travaux de construction, qui étaient déjà très avancés, ont été arrêtés faute de fonds. Le rôle de l'ancien administrateur de la banque de Saint-Gall n'est pas clair. Il semble toutefois qu'il avait mis à la disposition de la société immobilière une partie des fonds nécessaires à la construction des immeubles.

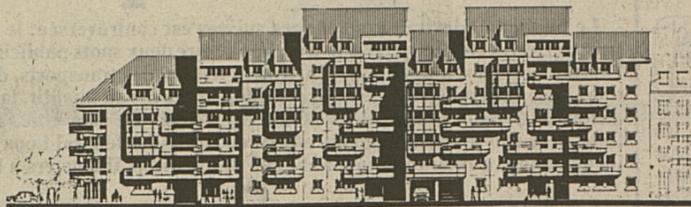
Joint téléphoniquement par l'ATS samedi à son domicile, l'ancien administrateur de l'«Anlage Bank» a nié avoir été arrêté. (ATS)

RÉSIDENCE PRÉ D'ALT



Société suisse
d'Assurances générales
sur la vie humaine

LOUE À FRIBOURG



DANS CE QUARTIER D'ALT QUE TOUT LE MONDE CONNAÎT
de magnifiques appartements de

3 1/2 pces dès Fr. 1000.- charges non comprises
4 1/2 pces dès Fr. 1200.- charges non comprises
5 1/2 pces dès Fr. 1300.- charges non comprises

avec parking souterrain.

Entrée en jouissance: mars - avril - mai - juin 1984

Renseignements et location:
REGIS SA, Service immobilier, Pérolles 34, Fribourg, ☎ 037/22 11 37

À LOUER, dans quartier typique de la ville de Fribourg, pour l'automne 1984 ou date à convenir

CAFÉ + RESTAURANT + CARNOTZET ENVIRON 120 PLACES

sis en limite de place publique
avec possibilité de parage.
Agencement et mobilier à charge du preneur.
Bail de longue durée souhaité.
Discrétion assurée.

Conditions et renseignements sont communiqués sous
chiffre 17-553008 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

A louer à Givisiez
(à proximité autoroute
Lausanne-Berne)

APPARTEMENT

comprenant: 3 chambres à coucher, salon avec
cheminée + salle à manger, hall avec vestiaire et
W.-C., bains avec 2 lavabos, W.-C. séparés,
réduit, cuisine habitable entièrement aménagée,
cave et galetas. Piscine extérieure.
Entrée: tout de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements, s'adresser à:

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 037/22 63 41

Cherchons à louer

appartement ou maison

avec jardin, 6 pièces au minimum, date
d'entrée à convenir, de préférence quartier
Vignettaz, Gambach, Villars-sur-Glâne.

Faire offre sous chiffre 50012, Freiburger
Annoncen, place de la Gare 5, 1700 Frei-
burg.

A louer, impasse du Castel APPARTEMENTS DE 4 1/2 et 5 1/2 PIÈCES AINSI QUE 5 1/2 PIÈCES ATTIQUE

- pièces spacieuses
- isolation parfaite
- place de jeux
- vue magnifique

Entrée tout de suite
ou pour date à convenir

☎ 037/22 64 31

ouverture des bureaux
09.00 - 12.00 et
14.00 - 17.00 h. 17-1706



J. ed. Kramer s.a.
place de la gare 8
1700 Fribourg

A louer tout de suite:

bureaux 3 pièces

aménagés, prises de tél. dans toutes
les pièces - rte de la Veveyse.

Ecrire sous chiffre 17-53742 à Publi-
citas SA, 1701 Fribourg.

A vendre à Grolley

FERME ANCIENNE du XVIII^e siècle

partiellement rénovée,
avec confort.

Terrain env. 4000 m².

Pour tous renseignements:



AGENCE
IMMOBILIERE
CLÉMENT
POUR VOUS...
ACHÈTE ET VEND
☎ 029 - 2 75 80
1635 LA TOUR-DE-TRÈME

17-13610



A louer de suite ou pour
date à convenir à
Givisiez
Fin-de-la-Croix 5
dans immeuble neuf
magnifique

appartement de 5 1/2 pièces avec cheminée

Fr. 1400.- + chauffage électrique

Renseignements:
Régie de Fribourg SA
Pérolles 5 - 1700 Fribourg
☎ 037/22 55 18

17-1617

ESPAGNE

Venez au soleil de CIUDAD QUESADA
(Alicante Torrevieja)



Urbanisation de premier ordre avec 2
supermarchés - 3 piscines - 4 courts
de tennis - 3 restaurants - médecins -
Aéro-Club - garage - vue sur la
mer!

VILLAS

avec 1 chambre à coucher, salon,
terrasse, salle de bains et 500 m² de
terrain, à partir de 3 487 000 ptas =
environ Fr. 48 000.-.

BUNGALOWS

avec 2 pièces, cuisine,
douche, terrasse et jardin, à partir
de 1.944.000 ptas = environ
Fr. 26 500.-.

Climat subtropical 16,5° de moyenne
à l'année - Climat sec idéal pour
vacances, retraite.

QUALITÉ SUISSE GRANDE EXPOSITION

Samedi 21 et dimanche 22 janvier.
Eurotel de Fribourg
de 10 h. à 18 h.

Pour tous renseignements:
Ch. des Cèdres 2 - Lausanne -
☎ 021/38 33 28 NORTEVE SA.

IMMOBILIER

A vendre au Vully
au bord du LAC DE MORAT sur la
commune de Bellerive
**PARCELLES DE TERRAIN
À BÂTIR**

d'une surface de 1000 m² pour villa
individuelle ou de 2 appartements.
Commune avec taux fiscaux intéres-
sants.

Pour tous renseignements:
☎ 037/75 19 47

SUPERBE VILLA CAMPAGNARDE

à vendre, à 12 km de Fribourg, à
5 min. entrée autoroute Matran, avec
1034 m² de terrain, 7 pièces, situa-
tion ensoleillée, en bordure de zone
agricole.

Cédée pour seul. Fr. 430 000.-.

Rens., visites: ☎ 029/2 30 21
17-13628

A louer à Ependes tout de suite ou à
convenir

VILLA JUMELÉE de 5 pièces

+ cuisine, salle de bains, WC sépa-
rés, terrasse couverte, garage. Ter-
rain: 600 m². Situation tranquille
dans quartier résidentiel.

Prix mensuel: Fr. 1300.- + char-
ges.

Pour visiter: 037/33 15 32

17-1288



Proventa s.a.
G. BOVIN
F. MARIDOR
Tél. 037 - 22 70 67 1700 Fribourg Rue de Romont 14

Situation unique sur commune
de Fribourg
A vendre
**JOLIE VILLA
de 5 1/2 pièces**

avec spacieux living-room, grande
baie vitrée donnant sur jardin arbo-
risé de 1162 m²

Prix de vente: Fr. 620 000.-

17-1108

A vendre à Grolley
diverses

PARCELLES DE TERRAIN AGRICOLE ET BOIS

d'une contenance d'env.
60 000 m².

Pour tous renseignements:



AGENCE
IMMOBILIERE
CLÉMENT
POUR VOUS...
ACHÈTE ET VEND
☎ 029 - 2 75 80
1635 LA TOUR-DE-TRÈME

17-13610



9, PLACE DU TILLEUL - 1630 BULLE

A louer à Avry-dt-Pont MAGNIFIQUE LOGEMENT de 4 pièces

entièrement rénové, dans une
villa de deux appartements,
vue imprenable sur lac et mon-
tagnes, date d'entrée tout de
suite ou à convenir.

Notre service gérance se tient
volontiers à votre disposition
pour tous renseignements
complémentaires.

17-13622

☎ 029/2 44 44

On cherche, pour le 1^{er} avril 1984

STUDIO ou APPARTEMENT 1 1/2 pce meublé

☎ 037/81 41 81,
int. 44.

Pour le 1.4.1984,
à louer

place de parc dans garage

souterrain,
rte Joseph-Cha-
ley. Fr. 60.- p.
mois.

☎ 037/28 15 52
17-300164

DIVERS

A VENDRE ALFA ROMEO GIULIETTA 2,0 L

Nouveau modèle, voiture de di-
rection, garantie d'usine, état de
neuf, 4500 km, prix intéressant.



☎ 22 30 92

A louer
à Bulle

appartement

3 1/2 pièces, avec
confort.
Libre fin mars.

☎ 029/2 88 94
dès 19 h.

17-460048

A vendre
à Chevrières

VILLA NEUVE

massive, y com-
pris 1000 m²

☎ 029/2 30 21
17-13628

Cherche

appartement 2 1/2 et 3 1/2 pièces

quartier Alt-Beau-
regard ou Jura.
☎ 037/22 25 92
privé
☎ 037/82 31 91
prof. int. 26

17-53933

A louer
APP.

3 1/2 PCES

au Schoenberg,
Fr. 740.- charges
comprises. Libre
dès le 1^{er} mai
1984.
22 56 14
le jour
28 16 75
dès 18 h. 30

17-300157

A vendre

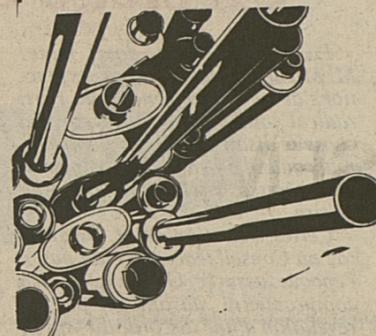
Mini

mod. 78,
50 000 km,
expertisée

☎ 037/24 69 06

17-1729

Pots d'échappement



Stock complet
Prix très intéressant
Montage immédiat

CENTRE DU PNEU et de L'ÉCHAPPEMENT

STATION AVIA MARLY

☎ 037/22 11 77

Service d'entretien - expertise
contrôle des freins - etc.
CHOIX DE PNEUS

17-2528



LES SOLDES CHEZ
LADY-MODE
SONT EXCEP-
TIONNELS!

NOS
CLIENTES
LE SAVENT!

OUI
C'EST VRAI!

AUTANT
D'ARTICLES
SOLDÉS-

AUTANT
D'AFFAIRES
FORMIDABLES!

VENTES AUT. 1^{er} - 15. 7



ÉVITEZ-VOUS
DES REGRETS -
VENEZ JETER
UN COUP D'ŒIL!

LADY-MODE FRIBOURG
Pérolles 57

Après
les comptoirs,
**MACHINES
À LAVER**

d'exposition, neu-
ves. Bas prix.

Nos
OCCASIONS:
Schulthess, Uni-
matic, Adora,
AEG, Zanker, Sie-
mens, Indesit, dès
Fr. 490.-.

Réparations de
toutes marques
sans frais de dé-
placement.
DOM Electro,
Bulle

☎ 029/2 65 79
ou 4 73 13

81-137



GARAGE-CARROSSERIE GENDRE SA

DIVERS



Route de Villars 105
FRIBOURG
037/24 03 31



La saison de hockey touche à sa fin, nos vacances sont proches.

Nous sommes huit joueurs à vendre nos Golf GTI blanches, mod. 83, 3 portes avec des km variant entre 10 et 20 000, à des prix très avantageux.

Toutes ces voitures ont encore la garantie d'usine.

L'agence VW, Audi, Porsche de Fribourg a bien voulu se charger gracieusement de ces tractations.

Prenez rendez-vous au numéro de téléphone 037/24 03 31.

Le garage vraiment complet... tout sous le même toit...

EN PLUS DES SOLDES

3 pour **2**

à notre rayon d'articles déjà baissés:

JEANS - PANTALONS FLANELLE - ANORAKS - MANTEAUX - CAPES - etc...



Cheveux gras? Pellicules? Chute de cheveux?

Testez la nouvelle méthode individualisée du spécialiste.
10 années de pratique à votre disposition.
Consultation sur rendez-vous, gratuite et sans engagement.

Institut capillaire Alain Eienberger sa

Baden: Wettingerstrasse 17 Tél. 056 26 60 61
Fribourg: bd. Pérolles 4 Tél. 037 22 30 01
Genève: 20, Rue François Grison Tél. 022 48 10 42
Lausanne: Avenue Fraissé 3 Tél. 021 23 08 75
Neuchâtel: Rue des Fausse-Brayes 1 Tél. 038 24 07 30
Sion: Rue de Lausanne 54 Tél. 027 23 40 70
*Ouvert de 10 h. à 19 h. 30. Parking assuré

ICI

vos annonces
auraient été lues
par près de
90 000
personnes.

SEMAINE GRUÉRIENNE FIS 1984 moléson sur GRUYERES

mardi 17 janvier

9 h. 30 1^{re} manche
13 h. 30 2^e manche

SLALOM GÉANT

Hommes

Piste rouge de Vounetz participation internationale

moléson sur GRUYERES

PISTES BONNES

LA PATINOIRE EST OUVERTE

(rens. 029/6 29 29) tous les jours jusqu'à 22 h.
mercredi 18 janvier 9 h. 30 1^{re} manche
12 h. 30 2^e manche

SLALOM SPÉCIAL

SPECTACLE SUR NEIGE

samedi 21 janvier, 19 h.:
avec la collaboration
du Groupe théâtral romand
à 20 h.: SOIRÉE-BAL du SPORT-HANDICAP
ouvert à tous

Dimanche 22 janvier:
CONCOURS SPORTIFS DES HANDICAPÉS
organisé par le Sport-Handicap de la Gruyère

SKIEZ AU PAYS DE GRUYÈRE!



HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE MARLY
TOURNEDOS AUX MORILLES

Fr. 20.-

☎ 037/46 44 41

17-2380

Sie + Er

Solarium Institut de beauté

Rue de l'Hôpital 25
☎ 22 82 95

Soins du visage et du corps
Traitement cellulite
Teinture des cils et des sourcils
Épilation des sourcils
Épilation à la cire
Épilation indolore avec épi-cosmet
Manucure - Maquillage
Pédicure de beauté

17-4025

La publicité décide l'acheteur hésitant

SOLDES à Granges-Paccot
autorisés du 16 au 30 janvier 1984

Tapisol

1700 Granges-Paccot - Tél 26 54 54
(à côté du Stade St-Léonard) Sortie Fribourg-Nord

Papiers-peints
6.- le rouleau de 10 m.

moquettes, milieux, tours de lits, rideaux à des prix inespérés!

Comparez nos qualités !!!

Tapis d'Orient: 20 à 50% de rabais

moquette polyamide, dos mousse soldée

7.- m²

largeur 400 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT

moquettes laine val. jusqu'à Fr. 55.- soldées

27.- m²

largeur 400 et 500 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT

moquettes val. jusqu'à Fr. 24.- soldées

10.- m²

largeur 400 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT

moquettes val. jusqu'à Fr. 29.- soldées

13.- m²

largeur 400 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT

moquettes velours val. jusqu'à Fr. 35.- soldées

15.- m²

largeur 400 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT

moquettes berbères val. jusqu'à Fr. 39.- soldées

17.- m²

largeur 400 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT

moquettes val. jusqu'à Fr. 59.- soldées

25.- m²

largeur 400 cm

Tapisol GRANGES-PACCOT



Monsieur et Madame Jean-Claude Bochud-Conus et leurs enfants, à Bossonnens; Monsieur et Madame Albert Bochud-Baroni, leurs enfants et petits-enfants, à La Tour-de-Peilz; Monsieur et Madame Edmond Bochud-Defferrard, à Rheinfelden; Monsieur et Madame Jean-Louis Bochud-Clerc et leurs enfants, à Lucens; Madame et Monsieur Robert Kessler-Bochud et leur fils, à Renens; Madame et Monsieur Claude Hertling-Bochud, à Gland; ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

Mademoiselle Yvonne BOCHUD

leur chère sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, survenu après une longue maladie, le 14 janvier 1984, à l'âge de 48 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Attalens, ce lundi 16 janvier 1984, à 15 heures.

La défunte repose à la Maison du Châtelet à Attalens.

Domicile de la famille: Bossonnens.



Madame Léonie Schafer-Straub, rte Chevalier 4, à Marly; Madame et Monsieur Hervé Jacquat-Schafer et leurs fils Philippe et Nicolas, à Villars-sur-Glâne; Madame Marguerite Overney-Schafer, ses enfants et petits-enfants, à Granges-Paccot, Lausanne et Corminbœuf; Monsieur et Madame Félix Schafer-Stuber, à Fribourg; Monsieur Joseph Mory-Straub, à Broc; Madame Julienne Poffet, à Fribourg; Monsieur et Madame Georges Annichini, à Renens; Sœur Anne-Marie, Hôpital cantonal, à Fribourg; Les familles Vonlanthen, Brügger, Gross, Dietrich; ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Albert SCHAFFER ancien boulanger

leur très cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 14 janvier 1984, à l'âge de 77 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église Saints-Pierre-et-Paul, à Marly, le mardi 17 janvier 1984, à 15 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire.

Veillée de prières, lundi soir 16 janvier, à 19 h. 30 en l'église de Marly.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600



Monsieur Marcel Bugnon, à Treyvaux; Monsieur et Madame Henri Litzistorf-Dey et leur fille Natacha, à Meyrin; ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Léonie BUGNON née Litzistorf

leur chère épouse, maman, grand-maman, belle-maman, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection le 15 janvier 1984, dans sa 81^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Treyvaux, le mardi 17 janvier 1984, à 14 h. 30.

Veillée de prières en l'église de Treyvaux, le lundi 16 janvier 1984, à 19 h. 30.

Domicile mortuaire: chapelle mortuaire de l'église de Treyvaux.

Adresse de la famille: M. Marcel Bugnon, aux Marais, 1711 Treyvaux.

R.I.P.

Il ne sera pas envoyé de faire-part; cet avis en tient lieu.



Bon et fidèle serviteur
entre dans la joie de ton
Maitre.

Frère Agathange Noth, capucin, à Fribourg;

Madame veuve Edouard Noth-Equey, à Bulle, ses enfants et petits-enfants, à La Tour-de-Trême, Lyss, Fribourg, Bulle et Broc;

Les enfants et petits-enfants de feu Joseph Boissard-Noth, à Genève, Monthey et Lausanne;

Les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

Mademoiselle Cécile Noth

leur chère sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, survenu le 12 janvier 1984, dans sa 72^e année.

La cérémonie religieuse aura lieu en la chapelle du centre funéraire de Saint-Georges, à Genève où la défunte repose, le mardi 17 janvier 1984, à 9 h. 45.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.

Madame Marie-Thérèse Oberson et ses filles:

Mademoiselle Josiane Oberson;

Mademoiselle Chantal Oberson;

ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur François Oberson

leur très cher et regretté époux, papa, frère, beau-frère, oncle, parrain et ami que Dieu a rappelé à Lui subitement, après une longue maladie dans sa 58^e année.

La Chaux-de-Fonds, le 14 janvier 1984.

L'inhumation aura lieu mardi 17 janvier.

Culte au centre funéraire, à 9 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Cernil-Antoine 11.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.



La Justice de paix du 5^e cercle
de la Sarine - Le Mouret

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert Schafer

ancien juge de paix

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Autres avis mortuaires
en page 10



Bienheureux ceux qui ont souffert patiemment.

Jacques 5 : 11

Monsieur Roger Audergon, à Courmillens; Monsieur et Madame Louis Audergon-Rossy et leurs enfants, à Courmillens; Monsieur et Madame Roch Audergon-Haas et leurs enfants, à Courmillens; Madame et Monsieur Hubert Lauper-Audergon et leurs enfants, à Autafond; Madame et Monsieur Charles Kaech-Audergon et leurs enfants, à Belfaux; Les familles Gendre, Moullet et Monney; Les familles Folly, Gremion, Minguely, Waeber, Brulhart, Barras, Clerc, Singy, Audergon et Jemmely;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Marthe AUDERGON

née Gendre

leur très chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le dimanche 15 janvier 1984, dans sa 77^e année, après une longue maladie, réconfortée par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Courtion, mardi 17 janvier 1984, à 14 h. 30.

Domicile mortuaire: Courmillens.

Une veillée de prières nous rassemblera en la chapelle de Courmillens, ce lundi 16 janvier, à 19 h. 30.

Repose en paix.

Le présent avis tient lieu de faire part.

17-1601



Sa sœur et ses frères;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Roland PERRIARD

enlevé à leur tendre affection le 14 janvier 1984, dans sa 47^e année.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Saint-Pierre, à Fribourg, le mardi 17 janvier 1984, à 10 heures.

Veillée de prières, lundi soir 16 janvier, à 19 h. 45, en la chapelle Saint-Joseph (église Saint-Pierre).

L'incinération suivra dans l'intimité au crématoire de Neuchâtel.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600



Monsieur Joseph Bapst, à Autafond; Monsieur et Madame Michel Bapst-Morel et leurs enfants, à Lentigny; Monsieur et Madame Gérard Bapst-Berset et leurs enfants, à Autafond; Monsieur et Madame Roger Bapst-Eltschinger et leurs enfants, à Corminbœuf; Monsieur Georges Bapst, à Autafond; Madame et Monsieur Gérald Baechler-Bapst et leurs enfants, à Corminbœuf; Monsieur et Madame Albert Bapst-Morel et leur fils, à Romont; Monsieur et Madame Henri Bapst-Rohrer et leurs enfants, à Morlon; Monsieur et Madame Francis Bapst-Tanner et leurs enfants, à Neuchâtel; Les familles Tinguely, Audergon, Hayoz, Bapst, Guisolan, Sallin, Rohrbasser, Julmy, Dula,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Alice BAPST

née Tinguely

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 15 janvier 1984, dans sa 79^e année, réconfortée par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en la salle paroissiale de Belfaux, mercredi 18 janvier 1984, à 14 h. 30.

Une veillée de prières nous rassemblera mardi 17 janvier, à 19 h. 30, en la salle paroissiale de Belfaux.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Adresse de la famille: Gérald Baechler-Bapst, 1711 Corminbœuf.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tient lieu.

17-1601

EN CAS DE DEUIL

nous accomplissons toutes les formalités,
organisons la cérémonie funèbre et assu-
rons la dignité des derniers devoirs.

831

Tél. jour et nuit.

223995

POMPES FUNÈBRES
GÉNÉRALES SA

Francis Chevalier, dir.
6, pl. de la Gare, Fribourg

Attention! Soldes

autorisées du 16.1. au 31.1.

aux prix Fust imbattables

Lave-vaisselle
Novamatic GS5



898.-
Location 50.-/ms.
Possibilité d'achat.

Congélateur-bahut
Electrolux TC800



Prix catalogue 898.-
Prix vedette
498.-
Location 28.-/ms.
Possibilité d'achat.

Aspirateur
Hoover Compact 3196
Le tout puissant



149.-

Mixer
Rotel Princess



34.90

Radiateur-Ventilateur
Siemens OT 2800



Prix catalogue 165.-
maintenant seulement
89.-

• Livraisons gratuites • Grand rabais à l'emporter • Toutes les marques de qualité
Appareils électroménagers, cuisines et salles de bains agencées
Dipl. Ing. **FUST**
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor,
☎ 037/24 54 14
Marin, Marin-Centre, ☎ 038/33 48 48
Yverdon, rue de la Plaine 9,
☎ 024/21 86 15
Durée de location
min. 3 mois

CARROSSERIE DES DAILLETES SA

VILLARS-SUR-GLÂNE

☎ 037/24 34 50

vous présente
trois nouveaux véhicules, de son parc de voitures de remplacement



HONDA 1984
Civic DX 1300



FORD 1984
Orion GL 1600



FORD Transit
Fourgon et Bus 9 places

Chez nous, chaque assuré casco, a droit à une voiture de remplacement.

OFFRES D'EMPLOI

interservice

cherche pour le compte d'un grand garage, agent de marques de grande réputation

vendeur de voitures

bilingue français et allemand, de formation commerciale, et si possible au bénéfice de l'expérience de la vente. La situation offerte est prometteuse.

Criblet 5, case postale 431
1701 Fribourg, ☎ 22 89 36

17-1413

LABORANTINE

diplômée
spécialisée en cytologie

CHERCHE COLLABORATION

avec médecin

Faire offre sous chiffre 87-795, à Assa Annonces Suisses SA, Case postale 1033, 1701 Fribourg.

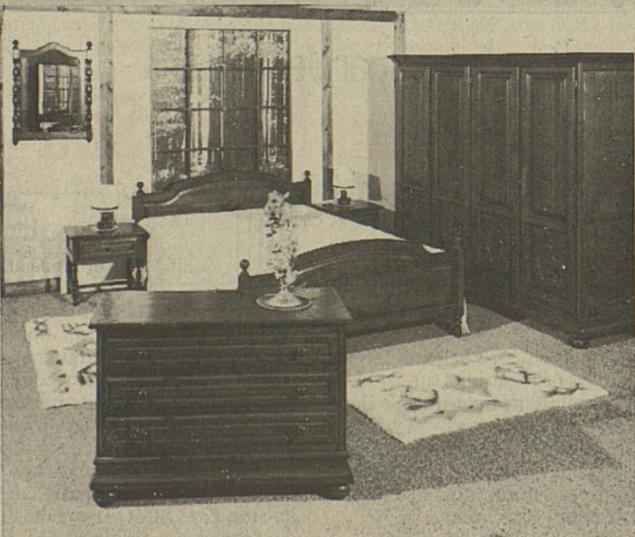
Pour postes fixes dans une industrie, nous cherchons:
CONDUCTEUR DE MACHINES
travail en équipe. Suisse ou permis C. Age idéal 25 à 35 ans.
Appelez M. Orphanos.

idealjob
Conseils en personnel
☎ 037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

SOLDES extraordinaires

Un rabais de 10% est aussi accordé sur tous les articles exposés non soldés

ET TOUJOURS EN VEDETTE:



Notre superbe chambre à coucher ZERMATT selon illustration, livrée et installée net Fr. 3390.-

OUVERTURES NOCTURNES

Tous les mercredis

MEUBLES GILLET SA

PAYERNE

Route d'Yverdon 19

☎ 037/61 25 48

SOLDES

du 16 au 30.1.1984

PRIX UNIQUES

- Manteaux dès Fr. 98.-
- Robes dès Fr. 29.-
- Jupes dès Fr. 19.-
- Blouses dès Fr. 19.-
- Pantalons dès Fr. 10.-



modal

Rue de Lausanne
Fribourg

17-211

CONSERVATOIRE DE FRIBOURG

Second semestre 1983/84

Début des cours: 30 janvier 1984

Inscription de nouveaux élèves:

- Les nouveaux élèves, désireux de fréquenter le Conservatoire dès le second semestre viendront s'inscrire au secrétariat du Conservatoire, jusqu'au 25 janvier 1984.
- Les autres élèves, déjà inscrits, qui continuent de suivre les cours chez leur professeur habituel, avec la même durée de leçon hebdomadaire, restent automatiquement inscrits.

Démission d'élèves inscrits au premier semestre:

- Les élèves inscrits au premier semestre, qui désirent cesser les cours à la fin du 1^{er} semestre avisent personnellement leur professeur et écrivent une brève lettre de démission à la direction du Conservatoire jusqu'au 25 janvier 1984.

Abandon en cours de semestre:

- Nous rappelons aux élèves et à leurs parents, qu'un élève inscrit au Conservatoire et admis dans une classe ne peut pas abandonner durant le semestre, sauf cas de force majeure. Une surcharge de travail scolaire, en fin d'année, n'est cependant pas admise comme juste motif. La taxe de cours reste alors exigible jusqu'à la fin du semestre.

Orchestration-composition

Pour remplacer M. Jean Balissat à la tête de la classe d'orchestration, la Direction du Conservatoire fait appel à M. **André Kovach**, compositeur d'origine hongroise, auteur en particulier de nombreux opéras (joués dans le monde entier), régulièrement invité à donner des cours de maître aux USA et en Grande-Bretagne. Ce cours extraordinaire, d'environ deux heures par semaine, est collectif et ne sera organisé que s'il y a au moins 5 élèves intéressés.

Initiation à la direction d'orchestre

Samedi 4 février, de 14 h. à 18 h., à l'aula du Conservatoire, séance unique d'initiation à la direction d'orchestre, par Jean-Michel Hayoz, avec le concours de l'Orchestre des jeunes de Fribourg. Cours destiné en principe aux chefs de chœurs désireux de mieux se préparer à la direction d'œuvres avec accompagnement d'orchestre. (10 participants actifs auront l'orchestre à disposition, chacun durant 20 minutes). Mais quiconque est intéressé par les mystères de la gestique, du travail de répétition, de la mise en place rythmique et de l'art de doser les sources sonores de l'orchestre, peut assister à la séance en tant qu'auditeur (prix Fr. 25.-)

Cours d'interprétation piano (aula du Conservatoire)

Luis Carlos de Moura Castro

- 23 - 31 janvier 1984 Journées: cours individuels
Soirs, dès 20 h.: séances publiques
- Samedi 21 janvier, Aula de L'université, soliste du concert de l'Orchestre des jeunes de Fribourg
- Vendredi 27 janvier: Aula du Conservatoire, récital Beethoven-Liszt
- Samedi 28 janvier: dès 10 h., séance pour enfants
- Dimanche 29 janvier: musique de chambre

Pour tout renseignement et inscription:
Secrétariat du Conservatoire, rte Louis-Braille 8, 1700 Fribourg, ☎ 26 22 22
17-1007

Imprimerie Saint-Paul



l'entreprise qui concrétise
vos idées de publicité

Mise en garde de l'OCDE aux Etats-Unis Reprise menacée

La reprise économique aux Etats-Unis pourrait s'évanouir dès l'année prochaine si l'Administration Reagan ne prend pas des mesures pour réduire son déficit budgétaire et le niveau des taux d'intérêt, deux éléments qui sont à l'origine de la flambée du dollar.

Cet avertissement figure dans l'étude que l'OCDE consacre aux Etats-Unis. Il reprend nombre de reproches adressés ces derniers mois à l'administration américaine par les pays européens membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques et par les pays du tiers monde.

« Si ces problèmes devaient persister et les risques qui les accompagnent se concrétiser, la reprise pourrait se révéler beaucoup moins durable que ce n'a été généralement le cas dans le passé aux Etats-Unis. Sur le plan intérieur, cela pourrait notamment se traduire par une persistance du problème du chômage, par une faiblesse de la rentabilité, et par des préjudices durables pour les secteurs exportateurs et pour ceux dont les produits sont en concurrence avec les importations. Sur le plan international, les taux d'intérêt élevés et la contraction des marchés aux Etats-Unis pourraient aggraver les pro-

blèmes d'endettement des pays en voie de développement et limiter les perspectives de redressement dans les autres pays de l'OCDE », déclare l'étude.

Pour 1984 toutefois, l'OCDE prévoit une bonne année : 4,9% d'augmentation du produit national brut, contre 3,4% en 1983. La hausse des prix à la consommation devrait repartir légèrement pour atteindre le taux de 5,6% contre 3,2% en 1983. Le taux de chômage devrait s'améliorer, ne concernant plus que 7,9% de la population active à la fin 1984, contre 10,2% début 1983.

L'un des aspects les plus inquiétants pour l'économie américaine cette année devrait être l'accroissement du déficit extérieur, en partie à cause du manque de compétitivité des entreprises américaines sur les marchés extérieurs où le dollar est trop cher. Sur la base d'un dollar inchangé, l'OCDE prévoit que les exportations américaines resteront identiques en volume tandis que les importations progresseront de 14 pour cent. Le déficit commercial des Etats-Unis devrait passer de 65 milliards de dollars en 1983 à 100 milliards en 1984.

(AP)

Scission au sein du PC espagnol Dans le sillage de Moscou

Une scission s'est produite hier au sein du Parti communiste espagnol dont un groupe de militants opposés à l'eurocommunisme ont créé une nouvelle formation politique avec l'approbation de l'URSS. Le nouveau parti, baptisé le « Parti communiste », a été créé à la fin d'un congrès de trois jours. Il s'est donné pour premier secrétaire général M. Ignacio Gallego, 69 ans, vétéran de la guerre civile et ancien membre de la direction du PCE.

M. Gallego a déclaré que la scission avait été décidée parce que le PCE avait perdu le contact avec ses racines révolutionnaires et avait cessé d'être un Parti marxiste-léniniste.

Le secrétaire général du PC a par ailleurs rejeté sur l'adoption des thèses eurocommunistes et le divorce avec Moscou la responsabilité de l'échec du PCE aux élections législatives de 1982.

Le nouveau parti, qui revendique 25 000 adhérents contre 80 000 au PCE, militera en revanche pour des objectifs révolutionnaires orthodoxes et maintiendra l'allégeance à l'URSS, considérée comme l'allié naturel de tous les communistes.

Le programme du Parti communiste réaffirme que seule la dictature du prolétariat — concept abandonné par les PC français, italien et par le PCE — permettra l'instauration de la République, forme idéale de Gouvernement.

M. Gallego a déclaré qu'il ne mettait pas en question la légitimité du roi Juan Carlos mais ses prises de position républicaines donnent au nouveau parti une place à part dans la vie politique espagnole car toutes les autres formations, y compris le PCE, soutiennent l'actuelle monarchie constitutionnelle.

Le Parti communiste a reçu l'approbation du Kremlin sous forme d'articles publiés par l'agence TASS. Tous les pays du bloc soviétique à l'exception de la Roumanie avaient envoyé des délégations au congrès constitutif.

M. Gerardo Iglesias, secrétaire général du PCE, a minimisé l'importance de la scission, déclarant que la création du nouveau parti n'était qu'un pur exercice théorique.

Il a affirmé que M. Gallego ne dirigeait qu'une secte rétrograde dont l'objectif n'était que de ramener les communistes espagnols dans les catacombes. (Reuter)

Brèche dans l'eurocommunisme

Avec la scission intervenue hier au sein du PC espagnol, l'URSS a-t-elle ouvert une brèche sur le front de l'eurocommunisme, doctrine à laquelle s'étaient ralliés au milieu des années 70 les partis italien et français, à l'issue d'orange débats internes ? Quelle que soit la portée d'une telle décision prise par les tenants d'un strict alignement sur Moscou, on ne peut en effet s'empêcher d'y voir la « signature » d'une Union soviétique qui n'a jamais cessé d'exploiter les dissidences des partis européens pour les ramener dans son giron...

Autant dire que la rupture était consommée et que l'attitude des PC européens constituait un véritable défi à l'hégémonie de l'URSS sur le mouvement communiste international. Vivant dans des démocraties, les communistes occidentaux se voyaient pourtant contraints de réviser leur stratégie de conquête du pouvoir, basée jusqu'ici sur la « dictature du prolétariat ». Un véritable épouvantail pour l'électorat peu enclin à voter pour un programme équivalant à le faire passer sans transition de la démocratie à la dictature...

Prétextant l'échec enregistré par leur formation aux législatives de 82 — le PCE a en effet perdu 18 sièges — les communistes espagnols, tenants de l'orthodoxie, prétendent ainsi rassembler sous leur bannière tous les exclus du parti depuis une vingtaine d'années. Mais est-ce bien là la bonne solution pour reconquérir les voix perdues auprès de l'électorat ?

Avec l'ombre de Moscou qui se profile, il est plus que douteux que le PCE refasse le chemin perdu, handicapé qu'il sera désormais par ses dissidents retournés à la bergerie soviétique.

Charles Bays

Sud-Liban : après la mort du cdt Haddad, allié d'Israël Un accord avec Beyrouth facilité ?

Le décès samedi du commandant Saad Haddad, chef des milices chrétiennes du Sud-Liban, a fait ressortir la complexité des relations entre Israël et le pays voisin. Paradoxalement, la mort de cet allié de l'Etat hébreu pourrait faciliter une solution.



Depuis la signature, en mai 1983, de l'accord avec le Liban, Israël insistait pour que le départ de ses troupes soit accompagné du retrait simultané de l'armée syrienne. En plus, Israël exigeait que des mesures soient prises du côté libanais de la frontière garantissant que la Galilée ne devienne de nouveau l'objet des attaques terroristes. Ces deux conditions semblent moins réalisables que jamais. L'échec des tentatives du médiateur américain Donald Rumsfeld en vue d'assurer le retrait syrien, ainsi que le fiasco de l'initiative diplomatique du roid Fahd de l'Arabie saoudite visant à mettre fin à la guerre civile entre Druzes, chiites et chrétiens, ont contraint les dirigeants israéliens à chercher une issue aussi honorable que possible de l'impasse politique et militaire créée par l'invasion.

L'interview publiée le jour du Nouvel-An avec le chef de l'état-major en fut un premier indice. Le général Lévy affirmait qu'Israël ne devait pas subordonner le départ de ses troupes à celui

Beyrouth La flotte américaine ouvre le feu

Pour la première fois depuis la mi-décembre, des bâtiments de la flotte américaine ancrés au large de Beyrouth ont ouvert le feu hier sur des positions d'artillerie de la montagne libanaise à la suite de tirs d'artillerie et de mortiers contre les « marines » stationnés sur l'aéroport de Beyrouth qui a été fermé, a annoncé la Radio libanaise.

Les tirs qui ont visé les « marines » ont incendié un dépôt de carburants appartenant aux soldats américains, a ajouté la radio d'Etat. Les voyageurs et les employés de l'aéroport ont été invités à se rendre dans les salles souterraines. Un heure avant les tirs sur l'aéroport, des combats avaient éclaté entre l'armée libanaise et les milices druzes sur les hauteurs à l'est de Beyrouth. Ces combats auraient fait quatre blessés chez les civils. (AP)

des Syriens. Il voyait en effet un avantage stratégique dans l'étendue actuelle des lignes syriennes à partir du Golan jusqu'au nord du Liban. Huit jours après, le président du Conseil, M. Shamir, précisait à la télévision que le Gouvernement n'avait pas renoncé à ces conditions préalables, mais qu'il examinait en même temps des alternatives qui lui permettraient de retirer les troupes israéliennes du Liban dans les plus brefs délais. Ce fut enfin le ministre de la Défense, M. Arens, qui déclara au cours du week-end qu'Israël était à la recherche d'une solution rendant possible le départ du Liban et en même temps, la protection de la Galilée. En termes pratiques, cela signifie le remplacement des troupes israéliennes au sud de l'Awali par l'armée libanaise subordonnée au Gouvernement du président Gemayel. La recrudescence du terrorisme dans la région et l'hostilité accrue de la part de la population

chiite ont ajouté à ces plans israéliens un élément d'urgence.

Plus de scrupules

Jérusalem ne voulait pas porter atteinte au prestige personnel de son ami et allié Saad Haddad en le faisant remplacer par un officiel envoyé de Beyrouth. La mort de Haddad met un terme à ces scrupules. On évoque le nom du commandant Elias Khalil, officier de l'armée libanaise et ami personnel de Haddad comme successeur du défunt. Cependant, l'arrivée des troupes libanaises à la place des Israéliens présuppose un accord entre les deux Gouvernements et des contacts suivis entre les deux armées pour la défense de la frontière. Le président Gemayel a déjà du mal à résister à la demande syrienne d'annuler l'accord de l'année passée. Aurait-il le courage d'en signer un autre ? T.H.

Victime d'un sosie ?

RFA : le général licencié se rebiffe

(Suite de la 1^{re} page)

L'affaire prend des allures rocambolesques de feuilleton d'aventure. On retrouve sur cette scène le commandant en chef de l'OTAN, le général Rogers, des minets de bars pour homosexuels de Cologne fréquentés aussi par des tuteurs récemment arrêtés, on y trouve le général accusé, le ministre Woerner ébranlé, la Bundeswehr enfiévrée et les services secrets discrédités.

Le général américain Rogers a beau prétendre que l'état tendu de ses rapports avec son adjoint allemand n'a rien à voir dans cette affaire, cette tension a été à l'origine du licenciement du général par le ministre Woerner. Celui-ci avait espéré renvoyer le général dans ses foyers dans la plus grande discrétion et sans honneurs militaires, mais le général l'entendait d'autant moins de cette oreille qu'entre-temps il se voyait précisément accusé d'être un « risque pour la sécurité » en raison de ses prétendues mœurs homosexuelles.

Le général nie en bloc. Des preuves ? Son avocat a certes eu accès aux dossiers, mais ceux-ci lui ont été partiellement refusés parce que classés « secrets » aux pages qui lui auraient permis de connaître l'identité des informateurs, qui ont « reniflé » dans la vie privée du général.

L'avocat a, entre-temps, reçu du ministre des détails sur les bars fréquentés par les homosexuels de Cologne et par le général Kiessling. Celui-ci

nie y avoir jamais mis les pieds, étant donné qu'il n'en connaît même pas l'adresse. Alors qui ment ? Qui se trompe ? Qui a été abusé et dupé ?

Des reporters allemands du journal « Expres » et de Radio-Cologne (WDR) ont enquêté sur place, notamment dans l'un de ces bars, le « Tom-Tom ». Ils ont présenté à un patron de l'établissement une photo du général Kiessling dans lequel il a reconnu un habitué connu sous le nom « Juergen von der Bundeswehr » (« Juergen le trouffion ») qui n'est ni général, ni Kiessling, mais simple gardien de nuit.

Un sosie, comme sauveur ?

D'autres enquêteurs de la presse locale ont appris, photo du général à l'appui, que ce dernier n'avait jamais fréquenté les bars pour homosexuels. Décidément, les taupes se sont bel et bien embourbées, les renifleurs sont gravement enrhumés.

Cette étrange affaire est loin d'être tirée au clair.

Mais s'il apparaît que Manfred Woerner s'est laissé piéger par d'incapables services de renseignements, ses jours politiques seront comptés. Quant au général, il doit compter surtout sur ce soldat... inconnu, son sosie, pour se voir réhabilité. Reste donc à voir si « Juergen le trouffion » est bien le sosie du général.

Marcel Delvaux

La situation internationale vue par Jean Paul II L'urgence du dialogue Nord-Sud

Engagement résolu de l'Eglise pour le développement des pays dits du sud, invitation pressante aux Gouvernements pour la reprise des négociations sur la réduction des armements nucléaires, réflexion sur les nouveaux colonialismes et les séparatismes : telles sont les grandes lignes du discours prononcé samedi par Jean Paul II devant les 108 ambassadeurs accrédités près le Saint-Siège.

Insérées dans ce discours de 45 minutes, trois « petites phrases » de Jean Paul II ont attiré l'attention. Premièrement, la Pologne et le Saint-Siège. Pourrait-il y avoir prochainement des relations diplomatiques officielles entre ces deux instances ? Jean Paul II semble le souhaiter. Depuis 1948, les pays de l'Europe orientale ont rompu avec le Vatican mais avec la politique d'ouverture à l'Est inaugurée par Jean XXIII, des contacts de travail plus ou moins permanents sont gardés entre le Saint-Siège et les démocraties populaires. Trois pays à tradition catholique ont toujours eu des liens avec Rome : la Hongrie (61% de catholiques), la Tchécoslovaquie (69%), la Pologne (94%). Pour ce pays, Jean Paul II pourrait s'entretenir de la question avec le cardinal Glemp attendu à Rome aujourd'hui. Ses propos récents sur les euromissiles avaient été accueillis ici avec « stupéfaction ».

Deuxièmement, la Palestine. Dans le cadre des indépendances acquises

récentement, Jean Paul II souhaite que la Namibie y accède et que le peuple palestinien « dispose d'une patrie », condition de paix au Proche-Orient « pourvu que soit garantie la sécurité de tous les peuples de la région, y compris Israël ».

Troisièmement, le nucléaire. Il faut reprendre les négociations sur la réduction des armements nucléaires. « Il n'y a pas une journée à perdre. Qui voudrait se soustraire à la nécessité de telles négociations encourrait une grande responsabilité devant l'humanité et devant l'histoire ».

Colonialisme et séparatismes

Cela dit, le discours de samedi constitue une charte sur le bon usage de la diplomatie à l'aube de 1984 et cela en trois directions.

● **La souveraineté des peuples.** Elle est menacée de plusieurs façons : par un colonialisme de type nouveau (assujettissement économique ou idéologique, disproportion entre les vœux des citoyens et les structures gouvernementales) ; par la montée des séparatismes qui peuvent mener à la volonté de renverser par la violence un régime politique légitime. Les Etats sont « tenus à manifester un respect toujours plus grand des libertés et des droits fondamentaux des personnes, des familles, des corps intermédiaires, y



compris la liberté de conscience et de religion. « Il faut bannir absolument, lorsque les conflits surgissent à l'intérieur de la société, les procédés arbitraires, la torture, les disparitions, les banissements, les émigrations forcées des familles, les exécutions capitales à la suite de jugements hâtifs. »

● **Les tensions internationales.** Si la tension Est-Ouest est « réelle et lourde de menaces », obligeant les Etats au dialogue et à la négociation, « la menace la plus sérieuse pour la paix provient des contrastes économiques entre le Nord et le Sud. Les chrétiens doivent s'engager résolument au développement de ces pays ».

● **L'engagement chrétien.** « J'interviens, répond le pape « non comme un chef d'Etat, mais au nom de l'Eglise, au nom de la conscience chrétienne ». La foi donne une conception renouvelée de l'homme et de la société, ce qui suscite confiance, pousse au dialogue et « n'éloigne en rien du réalisme ».

Grâce aux relations avec les évêques et au réseau diplomatique qui s'est créé et ne fait que se développer, le Saint-Siège veut être promoteur de paix. Chaque chrétien doit entrer dans le mouvement, lui dit le pape qui « ne croit pas à la fatalité de l'histoire ».

J.V.

COMMENTAIRE

Le schisme avait en effet éclaté au grand jour, lors des célébrations du 60^e anniversaire de la Révolution d'Octobre à Moscou : Santiago Carrillo, alors leader du PCE — l'un des plus ardents défenseurs des thèses eurocommunistes aux côtés de l'italien Enrico Berlinguer — avait été empêché de prendre la parole, de peur qu'il ne crée le scandale. Mais à son retour à Madrid, Carrillo déclarait que « le communisme avait besoin d'un concile du genre Vatican II ».

Pour les « patrons nécessiteux » Quête de la FOBB

Une quête d'un genre particulier était organisée samedi matin à l'avenue de la Gare à Fribourg. La FOBB (Fédération des ouvriers du bois et du bâtiment) avait, en effet, mis sur pied une « grande collecte romande en faveur des entrepreneurs nécessiteux ». Les patrons de la construction disent ne pas être en mesure de compenser le renchérissement de 2,1% survenu en 1983. La FOBB a choisi l'ironie pour dire sa frustration au public...

1% sur les salaires conventionnels, c'est l'augmentation que le patronat a consenti avec la nouvelle année. Les syndicalistes, qui réclament 2,1%, préparent la réunion de la Commission de surveillance de la convention nationale de la construction et du génie civil, qui aura lieu demain à Zurich. Dans les 14 villes de Romandie où la FOBB a des sections, ils avaient disposé des brouettes contenant de gigantesques

tirelire. « Si nos horaires de travail sont les plus longs, nos salaires ne sont pas les plus hauts », précisait un panneau annexe. Pour les entrepreneurs nécessiteux, « A vot' bon cœur M'sieurs-Dames! » interpellait l'affiche. La tirelire se disait prête à accueillir aussi boutons et clous.

La réunion de Zurich devrait notamment permettre aux pourparlers cantonaux de débiter. Il s'agira, par exemple, d'aménager le nouvel horaire hebdomadaire en fonction de la diminution d'une demi-heure du temps de travail. Les Romands arriveront sur les bords de la Limatt avec des brouettes lourdes de la « générosité » publique. Espèrent-ils voir leurs revendications entendues? « Les patrons savent très bien que la situation de la branche est nettement meilleure qu'ils ne veulent bien le dire », répond Bernard von Rotz, secrétaire cantonal de la FOBB. AG

Remontées de La Lécherette Plus 776 mètres

La Lécherette appartient à la commune de Château-d'Ex. Ce hameau, sis à 11 km de la capitale du Pays-d'Enhaut, est un atout d'importance sur la carte de visite de la station. Il lui fournit un domaine skiable jalonné d'une dizaine de km de pistes à l'altitude idéale de 1300 à 1700 mètres. Samedi matin, sous les auspices de la société de développement de Château-d'Ex, la Société des équipements touristiques de La Lécherette SA (Elsa) inaugurerait son installation dernière-née: le télésiège de la Mossette.

L'installation, d'une longueur de 776 mètres, a une dénivellation de 206 mètres. Equipé d'archets pour deux personnes, à système self-service, le télésiège a un débit de 600 à 800 personnes à l'heure. Le coût de construction est de 550 000 francs. Parallèlement à cet équipement nouveau, la société a effectué des travaux conséquents sur le télésiège des Erasis, déplaçant la station supérieure de renvoi pour améliorer la sécurité. Un complément d'équipement a en outre porté son débit de 800 à 1000 personnes à l'heure.

Pour faire face à ces investissements, la société Elsa, dont le capital-social initial était de 270 000 francs, a émis de nouvelles actions pour 240 000 francs, dont 100 000 francs d'actions au porteur, vendues aux habitants de La Lécherette, une manière, devait déclarer le président Paschoud, d'intéresser la population locale à la promotion de la station. Le nouvel équipement bénéficiera en outre d'un prêt de 125 000 francs, sans intérêt, du fonds d'équipement touristique du canton.

Crédit LIM en « réserve »

Pour financer son télésiège, la société renonça à solliciter un prêt LIM, bien que l'objet ait été inscrit dans le concept régional de développement du Pays-d'Enhaut, le premier du canton de Vaud à être ratifié par Berne. « C'est délibérément que nous n'avons pas requis cette aide fédérale », déclara M. Claude Paschoud. Car il faut savoir ménager l'avenir. La Lécherette occupe une position charnière entre le Haut-Pays blanc et le plateau des Mos-



ses. Un projet de liaison Monts-Chevreuil - Lécherette, depuis longtemps souhaité n'est pas loin de devenir réalité. L'entreprise sera d'envergure et nécessitera, cette fois, l'intervention de Berne.

L'inauguration du télésiège de la Mossette est l'occasion pour la société Elsa de lancer le slogan « Plus de ski pour moins d'argent ». Elle annonce en effet une « action » au départ de Château-d'Ex; un arrangement avec les PTT permet de mettre à disposition des cartes journalières, au départ de Château-d'Ex, bus et ski, pour 19 francs pour les adultes et 13 francs pour les enfants, la demi-journée coûtant 15 et 10 francs.

Tarif unitaire: la priorité

Si cette offre est bien sûr saluée avec satisfaction, les usagers en sont toujours à déplorer l'absence d'un système de tarif unitaire entre les installations des Mosses et de La Lécherette. Les responsables de cette dernière station estiment qu'une carte unitaire est une priorité à réaliser sans délai. Elle exige un effort particulier de la part des gens de la société des Mosses SA dont l'attitude fut plutôt réticente jusqu'ici.

M. Charles-André Ramseier, directeur de l'Office du tourisme de Château-d'Ex, salua samedi matin le nouveau télésiège de la Mossette avec une satisfaction particulière, relevant l'élargissement de l'offre en équipements sportifs et l'amélioration de l'infrastructure hôtelière de Château-d'Ex, pour laquelle 10 millions ont été investis au cours de ces huit dernières années. La station peut désormais présenter une carte de visite de fort belle tenue. Il ne reste plus qu'à y ajouter une ligne: la liaison Monts-Chevreuil - La Lécherette pour faire du Haut-Pays blanc et du plateau des Mosses un des plus grands domaines skiables d'Europe. (y.ch.)



Le nouveau télésiège de la Mossette

Eglise-Etat: échange de vœux Les écueils de 1984

Une cérémonie a réuni vendredi des représentants des autorités cantonales et religieuses pour le traditionnel échange de vœux du Nouvel-An. Les prochains débats du Parlement fribourgeois sur la nouvelle loi Eglise-Etat ont été notamment évoqués par le président du Conseil d'Etat, M. Rémi Brodard, et, au nom des Eglises catholique et protestante ainsi que de la communauté israélite, par Mgr Pierre Mamie.

Dans son allocution, l'évêque ne cacha pas ses inquiétudes en pensant à ces débats du Grand Conseil: « Seront-ils centrés sur des questions financières, des questions matérielles, des questions d'argent? Je le sais bien, notre pays est un pays de montagnards et de paysans qui savent le prix de l'argent... Il serait bien regrettable que ce soit des questions d'argent qui, une fois de plus, nous divisent ». Mgr Mamie s'est adressé à chacun en parlant de la fidélité aux racines de son coin de terre, de la fidélité à la tradition. Il s'est demandé « dans quelle mesure nous savons dépasser nos particularismes. Les particularités sont de bonnes choses, les particularismes sont des déviations et des excès ». Un attachement à la tradition à laquelle « les jeunes ne sont peut-être pas assez attentifs ». L'évêque a expliqué « qu'il ne faut pas les éloigner de nos traditions en y

restant encore trop attachés, ne percevant pas que eux, ils vivent aux dimensions du monde, de la mondialisation et de l'électronique qui suppriment les espaces et le temps ».

Au nom de la communauté protestante, Mgr Mamie a souligné que le débat sur la nouvelle loi sera plus facile pour elle: « Elle n'a pas la même dogmatique que nous en ce qui concerne la nature de l'Eglise ». Pour la communauté israélite, il a formulé un grand espoir: « celui de voir celle-ci disposer d'un statut de droit public qui la place sur un pied d'égalité avec les grandes religions monothéistes au milieu desquelles elle vit ».

Une année difficile

Le président du Gouvernement avait, quelques instants auparavant, adressé ses vœux aux représentants des autorités religieuses, judiciaires et législatives. Il a fait part de sa crainte que la nouvelle année soit difficile pour la nouvelle loi. Le Conseil d'Etat souhaite que celle-ci respecte le principe de l'autonomie des Eglises. Quant à la communauté israélite, M. Brodard a expliqué que le Conseil d'Etat était prêt à lui accorder le statut de droit public dès que le délai référendaire aurait pris

fin à la suite de l'adoption de la loi par les députés. Le président du Conseil d'Etat a encore parlé de l'importance pour toute société civile d'avoir des références spirituelles. En l'absence de ces valeurs, l'organisation de la société irait vers un certain type de dictature.

Le même jour, l'évêché a reçu les autorités communales de la ville de Fribourg. Le syndic, Claude Schorret, a fait un bilan des problèmes de la ville au cours de l'année écoulée. Il a dit quelques mots sur la situation des réfugiés à Fribourg, une situation pas idéale pour une cité qui en accueille dans une proportion considérable par rapport à d'autres villes suisses. Pour Mgr Mamie, il faut encore faire plus dans l'accueil des réfugiés. Il a remercié les autorités communales des efforts accomplis jusqu'ici dans ce domaine. Des remerciements encore pour la propreté de la ville en comparaison des métropoles étrangères. Il y a bien quelques bavures, a-t-il ajouté: « Quelques affiches, quelques vitrines nous contraignent ». Une allusion à certain dancing? Il a achevé son allocution par un souhait: « Que Fribourg demeure accueillante, qu'on y construise des ponts spirituels, les ponts de la charité, les ponts de la justice, que cette ville reste belle ou devienne plus belle encore ».

(Com./JBW)

Nouveau règlement de fête des musiques cantonales Recherche d'accord

Importante assemblée de la Société cantonale des musiques fribourgeoises, samedi après midi, à la salle paroissiale de Ste-Thérèse. En effet, la commission de musique, présidée par M. Bernard Chenux, soumettait aux directeurs et aux présidents le nouveau règlement pour la fête cantonale. 71 des 97 sociétés étaient représentées à cette assemblée consultative. Le nouveau règlement sera soumis aux délégués des sociétés pour approbation lors de l'assemblée du 11 mars.

C'est à la suite de remarques et suggestions faites à l'issue de la fête cantonale de Treyvaux que la commission de musique de la Société cantonale a entrepris la révision de certaines dispositions du règlement de fête. Bernard Chenux a présenté les principales innovations ou modifications en début de séance. La commission propose de ramener le nombre de jurés de 5 à 3. Du même coup, toutes les notes décernées compteront; dans l'ancien règlement la meilleure et la plus mauvaise note étaient biffées. Deuxième innovation: les palettes seront supprimées, les notes seront annoncées par un huissier immédiatement après l'exécution; mais le public ne saura plus qui a donné quelle note. La troisième innovation réside dans le fait que les experts pourront décerner des demi-points. Les notes iront toutefois, comme jusqu'ici, de 1 à 10. Quatrième innovation: toutes les sociétés d'une même division seront jugées par le même jury. A Treyvaux, certains jurys avaient à juger des sociétés de différentes catégories, ce qui a créé certains mécontentements. Enfin, dernière innovation: le délai imposé pour la préparation du morceau imposé est ramené de six à quatre mois. La commission de musique avait proposé trois mois; certains autres cantons ainsi que la Société fédérale connaissent même un délai de huit semaines.

Les raisons qui ont poussé la commission de musique à ramener le nombre des experts de cinq à trois par jury et à supprimer les palettes tiennent au fait qu'il est de plus en plus difficile de trouver des jurés. La suppression des palettes et l'anonymat plus grand des notes va donner plus de liberté au jury dans l'appréciation. En effet, le juge ne sera plus soumis à la pression du public en donnant sa note. Mais étant donné que les notes sont immédiatement annoncées après l'exécution et qu'elles seront affichées sur un totalisateur, le « suspense » du concours subsistera. Pour Oscar Moret, cette nouvelle formule garantira aux sociétés un jugement le plus objectif possible.

De 6 à 4 mois

Le point le plus discuté de cette révision était indéniablement le délai plus bref pour la préparation du morceau imposé. Chaque société doit présenter deux pièces à la fête cantonale, une pièce imposée et une pièce libre-

ment choisie. Jusqu'ici, le délai de préparation de la pièce imposée - une par catégorie - était de six mois. Pour éviter que ce morceau imposé ne soit trop rabâché avant la fête, mais aussi pour que ce morceau reste réellement une œuvre imposée, la commission de musique avait proposé de ramener ce délai de six à trois mois. Dans l'assemblée, les avis étaient assez partagés. Certains estimaient que ce délai plus bref allait poser problème surtout aux petites sociétés, car dans ce délai de trois mois tombe la fête de Pâques. De plus, l'année prochaine, le Régiment 7 sera probablement en service au printemps, ce qui pourrait diminuer les effectifs aux répétitions. Si le délai est trop bref, cela va faire baisser le taux de participation à la fête cantonale, estimaient d'autres; les musiciens n'auront pas suffisamment de temps pour se préparer. D'autres encore jugeaient ce délai - qui reste toujours plus long que celui de la Société fédérale ou celui d'autres cantons - parfaitement suffisant. « Une fête cantonale ne se prépare pas seulement en répétition, mais aussi par le travail individuel à la maison », relevait J.-L. Castella. Oscar Moret constata de son côté, qu'un délai plus bref améliorerait la discipline de travail. Face à ces opinions divergentes, Bernard Chenux déclara que la commission de musique ne ferait pas de cette question une affaire d'Etat. Il mit aux voix - à titre consultatif - les deux propositions: la solution de quatre mois l'a nettement emporté par 74 voix contre 42 au délai de trois mois.

Une réflexion intéressante avait trait aux morceaux imposés. Un représentant du giron de la Glâne a relevé que « ces morceaux ne plaisaient jamais

tellement aux musiciens et encore moins au public ». Au sein des sociétés, certains membres, souvent plus âgés, ont de la peine à se familiariser avec ces pièces; ce qui peut créer des problèmes psychologiques. Oscar Moret a de son côté fait remarquer qu'il faut se mettre à la place du compositeur à qui on demande du nouveau. Le morceau imposé permet d'innover dans le répertoire. Le compositeur se trouve souvent devant un problème touchant à la quadrature du cercle. D'un côté il doit innover et d'autre part il doit écrire quelque chose qui reste accessible aux musiciens et au public...

Dernier problème évoqué, celui de la composition des jurys. Il faudrait que les jeunes experts fassent partie des jurys pour les catégories supérieures. Pour les catégories inférieures on souhaite des gens d'expérience. Les membres de la commission de musique ont fait remarquer que la nouvelle formule proposée apportera certainement des améliorations; ce qui ne veut pas dire que les jurys seront moins sévères.

A l'issue de cette assemblée consultative, le président de la Société cantonale, M. Bernard Rohrbasser, a invité les personnes présentes à informer les délégués de leurs sociétés qui auront à statuer définitivement sur ce nouveau règlement de fête le 11 mars prochain, pour éviter qu'un nouveau grand débat ne s'engage sur les mêmes questions.

PUBLICITE

M^e André
SCHOENENWEID
a ouvert son étude d'
AVOCAT
en association avec
M^e A. FIDANZA
Pérolles 26, ☎ 037/22 29 51
1700 Fribourg.

PUBLICITE

JO PASCHNER
FOURRURES
MODE
FEMININE
**DES SOLDES
RÉPUTÉS**
PEROLLES 16



Madame Marie-Joséphine Duffing-Zwahlen, et son fils Philippe, à Villars-sur-Glâne; Mademoiselle Charlotte Duffing, à Fribourg, av. Jean-Marie-Musy 26; ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Joséphine COTTING

née Duffing

leur très chère belle-maman, grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le vendredi 13 janvier 1984, dans sa 87^e année, réconfortée par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, mardi 17 janvier 1984, à 14 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières nous rassemblera en ladite église, ce lundi 16 janvier 1984, à 19 h. 45.

Repose en paix

Le présent avis tient lieu de faire-part.

17-1601



Monsieur Albert de Steiger, à Chenaleyres et ses enfants Catherine et Adrien; Mademoiselle Marguerite de Steiger, à Genève; Monsieur et Madame Egon de Steiger, à Berne; Madame Henriette Zuyderhoff-de Steiger, à Berne; ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Kurt de STEIGER

leur père, grand-père, frère, beau-frère, parent et ami, décédé à Berne, dans sa 75^e année, à la suite d'une longue maladie courageusement supportée.

Selon les dernières volontés exprimées par le défunt, les obsèques ont eu lieu à Berne, le 16 janvier 1984, dans la stricte intimité du cercle familial.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La Société cantonale
des boulangers-pâtisseries
a le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert Schafer

ancien boulanger,
ancien secrétaire-caissier,
membre d'honneur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La Société des boulangers
de Sarine-Campagne
a le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert Schafer

ancien boulanger,
chevalier du Bon pain,
membre fondateur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La boulangerie J. Wider
a le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert Schafer ancien propriétaire

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Madame Thérèse Rotzetter-Egger, à Misery; Madame Marie Gauderon-Rotzetter, à Genève, et famille; Madame Yvonne Singy-Rotzetter, à Fribourg; Madame Blanche Charrière-Rotzetter, à Bulle, et famille; Monsieur et Madame Alphonse Rotzetter, à Lausanne, et famille; Monsieur et Madame Clémence Chuard-Walther, à Lausanne; Madame et Monsieur Joseph Noth-Rotzetter, à Fribourg, et famille; Les familles Rotzetter, à Combremont, Cormérod, Courtion, Domdidier; Les enfants et petits-enfants de feu Charles Rotzetter; Monsieur Canisius Egger, à Boesingen; Famille Fritz Rothenbühler-Egger, à Konolfingen; Madame Yvonne Henninger-Egger, à Utzigen, et ses enfants; Monsieur et Madame Pius Egger-Grossrieder, à Fribourg, et leurs enfants; ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Raymond ROTZETTER

leur très cher époux, frère, beau-frère, beau-fils, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, le dimanche 15 janvier 1984, dans sa 65^e année, réconforté par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Courtion, mercredi 18 janvier, à 14 h. 30.

Domicile mortuaire: Misery.

Une veillée de prières nous rassemblera en l'église de Courtion, mardi 17 janvier, à 20 heures.

Repose en paix

Le présent avis tient lieu de faire-part.



Monsieur et Madame François-Pierre de Vevey; Le Dr et Madame Samuel Moles-de Vevey; Messieurs Louis-Béat, Dominique et Emmanuel de Vevey; Mademoiselle Valérie de Vevey; Madame Bernard de Vevey, et ses enfants; Madame Pierre L'Hardy, ses enfants et petits-enfants; Les familles parentes et alliées,

ont l'honneur de faire part du décès de

Monsieur Hubert de VEVEY

leur cher père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle et grand-oncle, pieusement décédé, dans sa 87^e année, à Fribourg, le 15 janvier 1984.

L'office d'enterrement aura lieu en l'église de Saint-Paul, au Schoenberg à Fribourg, le mardi 17 janvier, à 14 h. 30.

Chapelet en la cathédrale de Saint-Nicolas, lundi 16 janvier, à 19 h. 45.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église de Saint-Paul.



Monsieur et Madame Francis Remy-Buchmann et leur fille Brigitte, à Charmey; Madame et Monsieur Jean-Pierre Tornare-Remy et leurs enfants Marina, Christophe et Benoît, à Charmey; Madame veuve Marie Bays, à Bulle; Madame et Monsieur Florian Bugnard-Remy, à Charmey, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Aloys Remy-Repond, à Charmey, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur Robert Tornare-Remy, ses enfants et petits-enfants; Les enfants et petits-enfants de feu Arnold Poschung-Remy; Les enfants et petits-enfants de feu Arsène Remy-Savary; Les familles Remy, Bugnard, Dafflon, Sciboz, Murith, Buettikofer, Ruffieux, Andrey, Mooser, Jaggi; ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Monsieur Max REMY

menuisier

leur très cher papa, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, parrain, oncle, cousin et parent, enlevé à leur tendre affection le samedi 14 janvier 1984, dans sa 76^e année, muni des secours de la religion.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Charmey, le mardi 17 janvier 1984, à 15 heures.

Prière de ne pas apporter de fleurs, mais de penser à la fondation « Clos fleuri » à Bulle, ccp 17-4152.

Domicile mortuaire: Francis Remy, Le Poyet, 1637 Charmey.

R.I.P.

Nous assurons aux familles en deuil, un service parfait digne et discret



Paul Murith

Pérolles 27 Fribourg

POMPES FUNÉBRES MURITH

Tél. 22 41 43



Jean-Pierre Rossier



Michel Périsset



Le Conseil communal d'Autafond
a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Kurt de Steiger

père de M. Albert de Steiger
dévoté secrétaire-caissier de la commune

Les obsèques auront lieu ce lundi 16 janvier 1984, dans l'intimité de la famille à Berne.



Le Chœur mixte de Courtion
a le regret de faire part du décès de

Monsieur Louis Raemy

père de M. Jean Raemy
dévoté membre actif

Les obsèques ont lieu aujourd'hui 16 janvier 1984, à 14 h. 30, en l'église de Courtion.



La Fédération fribourgeoise
des sociétés de secours mutuel
et des caisses-maladie
a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Pierre Simon-Vermot

père de M. Rémi Simon-Vermot
vice-président de la fédération

Les obsèques ont lieu lundi 16 janvier 1984, à 13 h. 30, en l'église de Fleurier.



La Société de fromagerie de Courmillens
et son fromager
ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Louis Raemy

père de M. Jean Raemy
membre du comité

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Autres avis mortuaires
en page 13

Toutes vos annonces
par Publicitas, Fribourg



Imprimerie Saint-Paul

Prospectus « TOUT MÉNAGE »,
publicité pour l'industrie
et le commerce, sont notre spécialité

MÉMENTO

URGENCES

PERMANENCE MÉDICALE
Fribourg: 037/23 12 12 jour et nuit pour les urgences en l'absence du médecin traitant.
La Gruyère: 029/2 70 07 (Permanence médicale des médecins de la Gruyère).
Bulle: 029/3 12 12 (hôpital de Riaz).
Estavayer: 037/63 21 21 (hôpital).
Romont: se renseigner au 037/ 52 27 71.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 79 41 (hôpital de Châtel).
Morat: 037/71 32 00 (Service médical d'urgence).
Payerne: 037/61 17 77 (police).

PERMANENCE DENTAIRE
Fribourg: 037/22 33 43. Samedis de 8 à 10 h. et 16 à 17 h., dimanches et jours fériés de 8 à 10 h.
Autres jours de 8 h. à 10 h. et 14 à 16 h.
Payerne: se renseigner au 117.

PHARMACIES DE SERVICE

FRIBOURG
Pharmacie de service du lundi 16 janvier: pharmacie Moderne, rue de Romont 19.

Ouvert de 8 à 22 h. Après 22 h., cas urgent, ☎ 117.

Bulle: renseignements au 029/2 33 00. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. 30 à 18 h. 30.

Estavayer: le dimanche de 9 h. 15 à 11 h. 15. Romont: vendredi dès 18 h. 30. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. à 19 h.

Châtel-Saint-Denis: après 19 h. et le dimanche. En cas d'urgence, s'adresser à la permanence médicale.

Payerne: 037/61 17 77 (police) ou 62 11 11 de 18 h. à 19 h. En dehors de l'horaire normal, s'adresser au 037/61 17 77 sur ordonnance.

Pharmacies des centres commerciaux d'Avry et du Jumbo à Villars-sur-Glâne: jusqu'à 20 h. du lundi au vendredi.

SOS

AMBULANCES

Fribourg et environs: 037/24 75 00.
Singine: 037/36 10 10.
Bulle: 029/3 12 12 (hôpital) ou 029/2 56 66 (police).

Estavayer: 037/63 21 21.
Romont: 037/52 13 33.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 71 78 ou 56 72 21.
Lavaux: 021/56 21 22.
Wannwil: 037/36 10 10.

Morat: 037/71 28 52 ou 71 20 31.
Payerne: 117.

POLICE

Appel urgent: 117.
Police de la circulation: 037/21 19 11.
Postes d'intervention:

Fribourg: 037/21 17 17.
Bulle: 029/2 56 66.
Estavayer: 037/63 13 05.
Romont: 037/52 23 59.
Châtel-Saint-Denis: 021/56 72 21.
Morat: 037/71 20 31.
Tavel: 037/44 11 95.
Payerne: 037/61 17 77.

SAUVETAGE

Colonne de secours du Club alpin: 029/2 56 66.
Helicoptère: 029/6 11 53.
Lac de la Gruyère: 029/2 56 66 ou 029/5 21 44 ou 037/45 14 05.

Lac de Morat: 037/21 17 17 (Fribourg) (Vully): 75 17 50 (Avenches).
Lac de Neuchâtel: 037/63 13 05 (Estavayer): 038/22 35 77 (Neuchâtel).

FEU

Fribourg: 118.
Autres localités: 037/22 30 18.

HÔPITAUX

FRIBOURG

Hôpital cantonal: 037/82 21 21.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 14 h. à 15 h., et de 19 h. à 20 h.; chambres privées tous les jours de 14 h. à 20 h.

Hôpital Daler: 037/82 21 91.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 21 h., chambres mi-privées et privées, tous les jours de 10 h. à 21 h.

Clinique Garcia: 037/82 31 81.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. à 21 h.
Clinique Ste-Anne: 037/81 21 31.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées tous les jours de 10 h. à 21 h.

Riaz: 029/3 12 12.
Heures de visites: chambres communes de 14 h. à 15 h. (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 h. à 20 h.; chambres privées et mi-privées tous les jours de 14 h. à 20 h.

Estavayer: 037/63 21 21. Heures de visites: tous les jours de 13 h. à 15 h. 30 (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 h. à 20 h.

Billets: 037/52 27 71. Heures de visites: chambres communes, de 13 h. à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; chambres privées de 10 h. à 20 h.; pédiatrie: pas de visite le soir.

Châtel-Saint-Denis: 021/56 79 41. Heures de visites: chambres communes et mi-privées de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. 30 à 20 h.; dimanche et jours fériés de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; chambres privées jusqu'à 20 h.

Meyriez: 037/72 11 11. Heures de visites: de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 à 11 h. et de 13 h. 30 à 15 h.

Tavel: 037/44 13 83. Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.; Pédiatrie: pas de visite le soir.

Payerne: 037/62 11 11.
Heures de visites: lundi au vendredi de 13 h. 30 à 14 h. 30, de 18 h. 45 à 19 h. 30, en privé: 21 h.; samedi, dimanche et jours fériés: de 13 h. 30 à 15 h., de 18 h. 45 à 19 h. 30, en privé: 21 h.

Hôpital psychiatrique de Marsens: 029/5 12 22. Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 14 h. 30; le jeudi, le samedi, le dimanche jusqu'à 16 h.; pour les autres heures, s'adresser aux services.

Sanatorium d'Humilimont: 029/5 17 98.
Heures de visites: tous les jours de 14 h. à 16 h. et de 18 h. à 20 h. Le dimanche de 14 h. à 17 h. et de 18 h. à 20 h.

SERVICES

Office du tourisme de la ville de Fribourg: 037/ 81 31 75. Location de spectacles: 037/81 31 76. Grand-Places.

Union fribourgeoise du tourisme: 037/24 56 44. Rue de la Carrière 4, Fribourg.

Poste principale de Fribourg: Guichet urgent lundi à vendredi de 12 h. à 13 h. 30, 18 h. 30 à 21 h. Samedi de 11 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Dimanche de 19 h. à 20 h. Guichets du télégraphe lundi à samedi et lors de fêtes locales de 7 h. à 21 h. 30. Le dimanche et fêtes générales de 9 h. à 12 h. 30 et de 17 h. à 21 h.

AIDES FAMILIALES
Fribourg: Office familial: 037/22 10 14.
Sarine-Campagne: 037/45 12 15.
Mouvement populaire des familles: 037/22 89 64 de 12 h. à 13 h. 30 et dès 19 h.

Office cantonal des mineurs: conseils et aide pour enfants et adolescents, 30, bd Pérolles, Fribourg, 21 12 19. Permanence: du lundi au vendredi de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

SERVICE DE SOINS A DOMICILE:
Fribourg-Ville: 037/22 82 51.
District de la Sarine: 037/22 63 54.
District de la Broye: 037/63 34 88.
District de la Gruyère: 029/2 30 33.
District de la Glâne: 037/52 33 88.
District de la Singine: 037/43 20 20.
District de la Veveyse: 021/56 84 54.

Service de puériculture:
- Responsable cantonale: 037/22 63 51.
- District de la Glâne: 037/52 19 29.
- District de la Gruyère: 029/2 52 40.

Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire: 037/22 63 51.
Service de repas chauds à domicile: y compris régimes, pour Fribourg-Ville 037/22 63 51.
Service de baby-sitting: 037/22 63 51. (Aux heures de bureau).

Crèche universitaire: se renseigner auprès de Piera Fleiner-Gerster, Le Riedel 9, Marly 037/ 46 12 61.
Crèche de la paroisse réformée: 037/22 28 44. Pour enfants de toutes confessions, chemin des Bains 1, Fribourg.

SOS futures mères: 037/227 227 permanence.
Villa Myriam: 037/22 64 24. Accueil de la mère et de l'enfant. Avenue de Rome 2, Fribourg.
Crèche de Villars-sur-Glâne: ☎ 24 72 85 ou 24 58 39, enfants de 2 à 5 ans, Villars-Vert 25.

CONSULTATIONS CONJUGALES
Fribourg: 037/22 54 77. Mardi et mercredi de 14 h. à 17 h.; vendredi de 9 h. à 12 h. pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langues allemande et française de 14 h. à 17 h. - Immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne). Entrée par la ruelle du Lycée.
Bulle: au 3^e étage de l'Hôtel de Ville. Seulement sur rendez-vous au 037/22 54 77 (français et allemand).

Morat: Deutschkirchgasse 16. Seulement sur rendez-vous au 037/22 54 77 (allemand et français).

CENTRES DE PLANNING FAMILIAL
Fribourg: immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne), 3^e étage: 037/22 83 22. Tous les jours ouvrables de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 17 h. De préférence sur rendez-vous. Le jeudi après midi consultation médicale gynécologique.
Districts: Fribourg: 037/22 83 22, selon indications données.

Mouvement Enfance et Foyer: rue de l'Industrie 8, 037/24 84 88.
Mouvement de la condition paternelle: 022/ 45 22 58. Entraide et conseils. Défense des pères divorcés, séparés, remariés, célibataires et de leurs enfants. Case postale 578, 1701 Fribourg.

ASASM: service social romand de l'Association suisse pour les sourds démutés (consultations sur rendez-vous au 021/23 51 32).

Fondation « Pour la vieillesse - Pro Senectute »: 037/22 41 53. Du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Rue St-Pierre 26, Fribourg.

Centre Suisse-Immigrés: samedi de 14 h. à 17 h., rue du Nord 23, Fribourg 037/22 57 31.

Pro Infirmis, service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme: 037/ 22 77 47. Mercredi de 9 h. à 12 h. jeudi de 15 h. à 19 h. et sur rendez-vous, Pérolles 8, Fribourg.

Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer: réception du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., à la route des Daillettes 1, Fribourg. 037/24 99 20.

Radiophotographie publique: le 1^{er} et le 3^e jeudi du mois de 8 h. à 12 h. Route des Daillettes 1, Fribourg 037/24 99 20.

Dispensaire antituberculeux: le vendredi de 8 h. 30 à 9 h. 30, Hôpital cantonal, Fribourg, seulement sur rendez-vous.

Service social pour les handicapés de la vue: tous les matins de 9 h. à 12 h. au chemin des Pommiers 5, Fribourg, 1^{er} étage, 037/26 23 32.

Release Centre d'accueil et d'information pour les jeunes: notre local du 30, de la rue des Alpes est à nouveau ouvert au public selon les horaires suivants: du lundi au samedi de 16 h. à 20 h., dimanche fermé. Une permanence téléphonique a lieu tous les jours 24 heures sur 24, au 037/22 29 01. - Pour les cas d'urgence, les numéros suivants sont valables: 037/24 79 18 et 037/24 64 59.

Le Tremplin: Centre d'accueil et d'hébergement pour les jeunes en difficulté: avenue Weck-Reynold 62, 2^e étage. Le centre d'accueil: ouvert du lundi au vendredi, de 9 à 18 h. Le centre d'hébergement: ouvert du dimanche soir 18 h. au vendredi soir 18 h. Permanence téléphonique assurée 24 h. sur 24, du dimanche soir 18 h. au vendredi soir 18 h. ☎ 037/22 30 70.

Clinique des Platanes: 037/26 33 66. Visites de 13 h. à 17 h. et de 19 h. 30 à 21 h.

Alcooliques Anonymes - AA: CP 29, 1701 Fribourg, ☎ 037/26 14 89 - 26 52 13. CP 58, 1630 Bulle, ☎ 037/26 14 89 - 26 52 13. CP 68, 1470 Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53.

Groupes familiaux AI-Anon: parents, amis d'un buveur à problème, case postale 51, 1700 Fribourg 6, contact 037/26 14 89 ou 26 52 13.

Association suisse des non-fumeurs: section de Fribourg, case postale 23 - 1701 Fribourg 037/24 07 57.

Service consultatif des locataires: le lundi de 14 h. à 16 h. et le mercredi de 19 h. à 20 h., à la Mission catholique ital., rue du Nord 21-23.

Bulle: chaque 1^{er} et 3^e mardi du mois de 20 h. à 21 h. au café des XIII-Cantons.

Romont: les 2^e et 4^e lundis du mois, de 20 h. à 21 h., au café de l'Harmonie.

Consommateur-Information: heures d'ouverture, mercredi de 14 h. à 17 h. 037/22 28 07, Pérolles 8, Fribourg.

Femmes-Information: rue des Alpes 39, 3^e étage, à Fribourg. Ouvert chaque jeudi matin de 8 h. 30 à 10 h. 30. En cas d'impossibilité, on peut prendre contact par téléphone chaque lundi de 19 h. à 20 h. au 037/45 18 85 - 46 18 74.

Protection des animaux: inspecteur: 037/ 31 25 86 (les lundi, mercredi, vendredi de 7 h. 30 à 9 h. 30). Refuge pour chiens à Montécru: 037/33 15 25. (Ouvert mardi, jeudi et samedi).

Association fribourgeoise du diabète: réception du lundi au vendredi, de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. 1, route des Daillettes, 1700 Fribourg. ☎ 037/24 99 20.
Société de radiodiffusion et télévision du canton de Fribourg (SRT-FR): case postale 128 -1700 Fribourg 5.

EXPOSITIONS

FRIBOURG
Musée d'art et d'histoire: ouvert tous les jours (sauf le lundi) de 10 h. à 17 h.; le jeudi également de 20 h. à 22 h.

Le Musée d'histoire naturelle: ouvert gratuitement tous les après-midi de 14 h. à 18 h. Le matin ouvert à l'intention des écoles.

Jardin botanique: lundi-samedi de 8 h. à 17 h.

BULLE
Musée gruérien: mardi à samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.; dimanche de 14 h. à 17 h.

ESTAVAYER-LE-LAC
Musée folklorique: samedi et dimanche, 14 à 17 h.

MORAT
Musée historique: mardi à dimanche, de 10 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.

ROMONT
Musée du vitrail: samedi et dimanche de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

TAVEL
Musée singinois: samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

BIBLIOTHÈQUES

FRIBOURG
Bibliothèque cantonale et universitaire: lundi de 10 h. à 22 h., mardi à vendredi de 8 h. à 22 h., samedi de 8 h. à 16 h. Prêt à domicile: lundi à samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.

Bibliothèque de la Ville et Société de lecture: lundi, mardi, jeudi de 14 h. à 18 h., mercredi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., vendredi de 14 h. à 19 h., samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.

Deutsche Bibliothek: du lundi au jeudi de 15 h. 30 à 19 h. samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Fermée le vendredi. Gambach 27.

Bibliothèque St-Paul: mardi et jeudi de 14 h. à 17 h., samedi de 9 h. à 11 h. 30.

Ludothèques: avenue Granges-Paccot 3: mercredi de 15 h. 30 à 17 h., samedi de 9 h. à 11 h., rte de la Vignettaz 57 (Africanum); mardi et vendredi de 15 h. 30 à 17 h. 30. Chemin des Kybourg 20a (bâtiment Sylvana); lundi et jeudi de 15 h. à 17 h.

BELFAUX
Bibliothèque scolaire: Mardi de 14 h. à 17 h. 30, mercredi de 15 h. 30 à 16 h. 30, vendredi de 15 h. à 18 h. 30.

BULLE
Bibliothèque du Musée: mercredi de 17 h. à 20 h. jeudi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 20 h. samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

Ludothèque de la Gruyère: rue de la Condémine (bâtiment des écoles primaires), ouverte le mercredi de 14 h. à 17 h., et le vendredi de 15 h. à 18 h. Téléphone pendant la journée au 029/2 54 87 ou 2 57 83.

CHÂTEL-SAINT-DENIS
Bibliothèque publique: mardi de 16 h. à 18 h., mercredi de 19 h. à 21 h., jeudi de 14 h. à 16 h. et samedi de 9 h. à 11 h.

DOMDIDIER
Bibliothèque communale: lundi et jeudi de 15 h. 30 à 17 h. et de 19 h. 30 à 21 h. Samedi de 9 h. à 11 h.

ESTAVAYER-LE-LAC
Bibliothèque publique: mardi de 14 h. à 16 h. 30, mercredi de 16 h. à 18 h., jeudi de 19 h. à 20 h. 30, samedi de 10 h. à 11 h. 30.

MORAT
Bibliothèque de la Ville: lundi, mercredi et vendredi de 16 h. à 19 h. vendredi de 20 h. à 22 h., samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

PAYERNE
Bibliothèque publique: le mardi de 18 h. à 22 h.

ROMONT
Bibliothèque communale: mardi de 9 h. à 11 h. et de 16 h. à 18 h.; mercredi de 14 h. à 17 h.; jeudi de 18 h. à 20 h.; vendredi de 16 h. à 19 h.; samedi de 9 h. à 12 h.

CURIOSITÉS

BULLE
Orchestron: «Soléa», automate unique en Suisse (Café Le Fribourgeois).

GRUYÈRES
Château: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. à 16 h. 30.
Fromagerie de démonstration: de 8 h. à 18 h. 30 tous les jours.

PISCINES

FRIBOURG
Piscine du Schoenberg: lundi et mardi de 11 h. 30 à 14 h. et de 17 h. 30 à 22 h., mercredi, jeudi et vendredi de 8 h. à 22 h., samedi et dimanche de 9 h. à 18 h.

Piscine du Levant: ouverte au public du lundi au vendredi de 12 à 14 h. et de 17 à 22 h., samedi et dimanche de 8 à 20 h.

BULLE
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: ouverte au public: mercredi de 18 h. à 21 h., vendredi de 18 h. à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. 30 à 18 h.

CHARMEY
Piscine de Charmey: lundi: fermé, mardi au vendredi de 15 h. à 22 h., samedi de 15 h. à 19 h., dimanche de 10 h. à 12 h. et de 15 h. à 19 h.

CHÂTEL-SAINT-DENIS
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: lundi fermé, du mardi au vendredi de 19 h. 30 à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

LES PACCOTS
Piscine de l'Ermitage: fermée.

MORAT
Piscine couverte: ouverte au public, lundi de 14 h. à 21 h., mardi de 11 h. à 21 h., mercredi, jeudi et vendredi de 9 h. 30 à 21 h., samedi et dimanche de 9 h. 30 à 18 heures.

MINIGOLF

Moléson-Village: ouvert tous les jours de 8 h. à 22 heures.

IL FALLAIT JOUER

SPORT-TOTO

Colonne des gagnants:
XX1 X12 21X XXX2

LOTTERIE A NUMÉROS

Tirage du 14 janvier

1 - 14 - 15 - 23 - 24 - 41

Numéro complémentaire: **6**

PARI MUTUEL

Ordre d'arrivée de la course suisse

Trio: **19 - 16 - 1**

Quarto: **19 - 16 - 1 - 3**

Quinto: **19 - 16 - 1 -**

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

300173/A vendre, **Mini Bertone 120**, pour bricoleur, 75000 km, Fr. 700.-, 28 37 56.

2603/**VW 1300**, bleue, exp. 12.83, Fr. 1850.-, 037/ 61 49 79.

300135/**Alfasud 1300 TI**, exp., mod. 77, bas prix, 037/ 24 26 72.

2603/**Citroën GSA Break**, 81, verte, 30000 km, exp., crédit, 037/ 61 49 79.

300125/**Opel Manta**, 79, 78000 km, Fr. 6000.-, 65 10 28, 12 h.-13 h. et 17 h.-18 h.

2603/**VW Passat Break**, 81, rouge, exp., crédit, 037/ 61 49 79.

300153/A vendre, **Datsun 100 A**, 75, 90000 km, avec kit + pièces, 45 14 63.

2603/**Peugeot 504 Break**, 80, aut., blanche, exp., crédit, 037/ 61 49 79.

53922/**Turbo Cordia**, 83, rouge 11000 km, Fr. 14900.-, 037/ 67 17 96, le soir.

2603/**Lada 1600**, 80/81, blanche, 29000 km, Fr. 4200.-, exp., crédit, 037/ 61 49 79.

300158/**Audi 80 LS**, aut., 83000 km, exp., mod. 79, bon état, Fr. 7600.-, 037/ 39 16 93.

2603/**Ford Taunus 2 L**, 77, bleu mét., 60000 km, exp., crédit, 037/ 61 49 79.

53917/**Honda FT 500**, 6000 km, prix à disc. 037/ 22 25 92 privé, 037/ 82 31 91 prof., int. 26.

53924/**Volvo 122 S**, 1965, prix à discuter, 037/ 22 45 89.

300176/**Peugeot 104 1300 S**, mod. 80, 66000 km, bon état, 037/ 22 34 07, de 8 h. 30 à 17 h. 30.

LA PAGE JAUNE

2540/**Opel 2.0 I E**, 78, exp., Fr. 6900.- ou Fr. 239.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/**Audi 50 GL**, 77, révisée, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 135.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/**Audi 80**, 77, 62000 km, Fr. 5900.- ou Fr. 204.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/**R 5 GTL**, 5 p., 80, 60000 km, Fr. 7800.- ou Fr. 215.- par mois, 037/ 61 48 33.

250/**Porsche 924**, 77, révisée, Fr. 12800.- ou Fr. 353.- par mois, 037/ 61 48 33.

2540/**Datsun 120**, 75, 79000 km, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 135.- par mois, 037/ 61 48 33.

3013/**Opel Manta Magic GT/J**, noir métal., avec kit complet, mod. 82, 26000 km, expertisée, 037/ 46 45 54.

2542/**Mazda 323 GLS**, 5 p., 77, 65000 km, dans son état actuel ou expertisée, 037/ 61 53 53.

53903/**Toyota Hi-Ace Fourgon**, 80, 70000 km; **Toyota Hi-Ace Bus**, vitré, 80, 100000 km; **Subaru Station 4 WD**, 80, 67000 km; **Opel Ascona**, 75, 60000 km; **Honda Civic aut.**, 76, 100000 km; **Opel Rekord Commercial**, 72, 037/ 24 90 03.

300169/**Mercedes 71**, autom., exp., Fr. 6200.-, pneus, freins neufs, 037/ 33 13 64.

300171/**Cause départ, R4 Safari**, 78, Fr. 2200.-, 037/ 24 02 02, h. bureau.

53904/**Fourgon VW 1600**, 103000 km, moteur 45000 km, doublé int. polyester bleu, mécanique et moteur très bon état, exp. ou non selon convenance de prix (bas prix), 037/ 52 11 03 ou 52 14 53, le soir.

1181/**Mazda 626 GLS**, 2000 cmc, de 1^{re} main, exp., Fr. 4800.- ou Fr. 170.- par mois, 037/ 46 12 00.

A VENDRE

53902/**Divers mobiliers, machines et matériaux de bureau**, à vendre d'occasion, ex., bureau, tables dactylo, meubles de rangement, machines à écrire, etc. 037/ 22 25 77, heures bureau.

53905/**1 moteur 2 CV**, 70 000 km, Fr. 250.-; **4 pneus neige** pour 2 CV, montés sur jantes, Fr. 150.-; **1 capote** pour Dyane, Fr. 80.-. 037/ 30 11 77.

53910/**Divers meubles et objets d'un appartement**, en bon état, suite décès. 037/ 24 15 70.

53738/**Classeur à plans AGEPA**, bureau métal., classeur pour doss. susp., mach. à hélio, etc. 24 39 94.

53925/**1 lit avec 2 tables de nuit, 1 armoire à 2 portes; 1 table de cuisine avec 2 tabourets, 1 bureau**, le tout en bon état. 037/ 22 40 94.

53859/A vendre **Ménalux** trois plaques, Fr. 150.-; **frigorifère 160 l**, Fr. 150.-; **2 chaises longues**, Fr. 50.-. 46 11 48.

300175/**Cuisinière Vitro Céram**, valeur Fr. 2300.-, cédée Fr. 1600.-; **table** dessus verre, pieds laiton, Ø 1 m, Fr. 300.-. 037/ 22 20 43.

53936/**Pour Toyota, 4 jantes 5 1/2x14**, montées avec pneus neige 175x14. 037/ 63 14 63, heures repas.

/A vendre **skis Rossignol Sierra 190 cm Tyrollia 160**, bâtons Rossignol, souliers Nordica 91/2 A câbles, très bon état, couleur bleu-rouge, prix Fr. 400.-. Ecrire à Jacques Fasel, route du Platy, Villars-sur-Glâne, 29 17 52.

53926/**Carrelages sol et mur**, prix intéressants. 037/ 46 51 84.

DIVERS

53907/**Je suis tricoteuse à la main (pullovers, jaquettes, chaussettes)** et donne aussi des **instructions pour la machine à tricoter Strigo**, reçoit à domicile (Chésopelloz), l'après-midi (sauf mardi, mercredi). 037/ 45 19 60.

300154/**Votre comptabilité**: mise à jour par ordinateur. 021/ 95 23 54.

53921/A donner **berger allemand** pure race, 15 mois, noir feu. 037/ 52 31 26.

588/**J'achète vieil or**, alliances, bijoux, or dentaire, montres, je paie comptant. Willy Bilat, horloger, Pérolles 15, FR.

53935/Je cherche **partenaire pour tennis**, 1 x/semaine. 28 40 04, soir.

ON CHERCHE

790/**Piano d'occasion**. 037/31 11 39.

53906/**1 vitrine frigorifique**, 150 de long sur 90 de large. 037/ 30 11 77.

53920/Je cherche **carabine à air comprimé junior** (occ.). 35 17 37.

OFFRES D'EMPLOI

300163/**Vendeuse en chaussures**, débutante acceptée, entrée tout de suite ou à convenir. 037/ 24 92 80.

DEMANDES D'EMPLOI

300139/**Jeune employé de commerce** de la Suisse alémanique **cherche emploi** dans un bureau de la région de Fribourg pour perfectionner son français, entrée 1.4.1984 ou à conv. 045/ 71 32 54.

53928/Jeune dame Suisse **cherche travail de ménage**. 037/ 28 47 25.

300155/Étudiant bilingue **cherche travail**, env. 10 heures/semaine. 28 36 69 FR.

53857/**Second de cuisine**, très bonnes références, libre le 1.1.1984. 037/ 26 56 01, de 14-17 h.

53932/Je garderais **enfant ou bébé**, 4-5 jours par semaine. E/chiffre J 17-053932, Publicitas, 1701 Fribourg.

300174/Je cherche **occupation accessoire**, le samedi de 14-17 h. 22 89 78.

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

OFFRES D'EMPLOI

Automobiles Belle-Croix SA  

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir

CONSEILLER DE VENTE

bilingue allemand/français
avec expérience dans la vente.

Faire offres écrites avec les documents usuels.
Case postale 74, 1752 Villars-sur-Glâne.

LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE

Bureau d'architecture, centre ville, cherche pour le 1^{er} avril 1984

SECRÉTAIRE

habile sténodactylographe

pour travaux divers et variés. Horaire de 30 à 35 heures par semaine.

Faire offres avec curriculum vitae, certificats, attestations et prétentions de salaire, sous chif. V 17-053681, à Publicitas, 1701 Fribourg.

 **Helvetia Accidents**

En quoi consiste l'activité professionnelle d'un

conseiller HELVETIA?

C'est un travail indépendant, bien rémunéré.

C'est s'occuper de la clientèle existante et future, avec l'appui d'une organisation bien en place.

Si vous avez une formation commerciale et le goût pour la négociation, téléphonez-moi. (Discrétion absolue garantie).

Marcel Clément, agent général à Fribourg, ☎ 037/81 21 95

Nous cherchons

FILLE ou GARÇON DE MAISON

Nourri(e), logé(e). Congés réguliers.
☎ 037/75 12 56. 17-33890

Nous cherchons

**1 apprenti dessinateur
1 apprenti serrurier
1 dessinateur**

pour notre entreprise de bonne renommée située dans la Broye.

Faire offres sous chiffre 17-553403, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Nous cherchons pour 2 après-midis par semaine

EMPLOYÉ(E) DE BUREAU

avec connaissances des langues pour divers travaux: téléphone, offres, facturation, etc.

Veillez faire vos offres sous **chiffre AS 81-221 F** à «ASSA» Annonces Suisses SA, Pérolles 10, 1701 Fribourg.

PURATOS

Améliorants et produits auxiliaires pour la boulangerie-pâtisserie cherche

un ouvrier qualifié

- Un boulanger-pâtissier aura la préférence.
- Semaine de 5 jours.
- Avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Faire offres manuscrites à PURATOS SA, Zone industrielle, 1564 Domdidier ☎ 037/75 26 36.

Hôtel Terminus Romont

cherche pour le 1^{er} février

2 SOMMELIÈRES

Sans permis s'abstenir.
☎ 037/61 57 75 ou 52 22 36 17-53663

Dame de 25 ans,

cherche travail

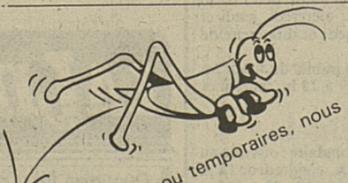
comme femme de ménage.
☎ 037/26 52 23. 17-300156

Charpentes Vial SA
1725 Le Mouret

cherchent tout de suite ou à convenir

CHARPENTIERS ou AIDE CHARPENTIERS

Logement à disposition.
☎ 037/33 13 66. 17-53788



Pour postes fixes ou temporaires, nous cherchons:

MAÇONS QUALIFIÉS OUVRIERS DE CHANTIERS MONTEURS ÉLECTRICIENS CARRELEURS QUALIFIÉS

M. Orphanos attend votre appel ou se fera un plaisir de vous recevoir.

ideal:job
Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

ON CHERCHE
pour tout de suite ou date à convenir

maçon offner

Entreprise de construction
3280 Morat ☎ 037/71 24 86 17-1700



Pour une industrie située à environ 15 km de Fribourg, nous cherchons

UN DESSINATEUR EN MACHINES

Nous vous demandons:

- une solide formation
- 2 à 3 ans de pratique dans le dessin technique
- langue française avec connaissances de l'allemand

Nous vous offrons:

- une expérience «tôleur» serait un avantage.
- un poste stable
- un salaire en rapport avec vos capacités
- la possibilité de participer au «développement»

Pour de plus amples renseignements ou pour vous fixer une entrevue, appelez M^{me} Denise Piller. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

ideal:job
Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME: LA PUBLICITÉ



Vivre ses loisirs en couleurs!

... pour une communication véritable

Anglais, français, allemand, italien et espagnol

Egalement cours de schwyzerdütsch, arabe, portugais, grec moderne et russe.

C'est aussi le moment de penser à préparer ses vacances à l'étranger

Nos cours peuvent avoir lieu en journée ou le soir.

...une méthode vivante, une ambiance «club»

Renseignements et inscriptions:
1700 Fribourg, rue François-Guillimann 2

28-92

(037) 22 70 22
école-club migros

OCCASIONS GARANTIES

	par mois
Honda Civic, 3 portes	1980 231.80
Honda Civic, 5 portes	1981 264.90
Honda Civic break, 5 portes	1980 231.80
Honda Accord, 3 portes	1977 165.55
Honda Accord, 3 portes	1978 165.55
Honda Accord EX, 3 portes	1981 298.—
Honda Accord, 4 portes	1978 165.55
Honda Accord EX, 4 portes	1981 298.—
Alfasud 1.3, 4 portes	1981 237.30
Alfetta 2000	1978 198.65
Datsun Violet	1981 220.75
Ford Granada 2.8 I Ghia	1979 137.95
Taunus 1.6	1979 162.80
Opel Commodore GS 2.8 S, 2 portes	1974 124.15
Opel Kadett 1.3 S, 3 portes	1980 218.—
Opel Ascona 1600 SR	1982 325.60
Opel Manta	1976 190.—
Renault 4 GTL	1979 162.80
Renault 5 TS	1977 134.85
Renault 5 TL, 5 portes	1980 151.75
Toyota Carina, 4 portes	1981 231.80
Volvo 66 DL	1976 100.—
Mercedes 280 CE	1973 248.35

Ces voitures sont vendues expertisées avec garantie.

Larges facilités de paiement.

GG Garage Gabriel Guisolan S.A.
Agence HONDA
Rte du Jura 13 Tél. 26 36 00 Fribourg

17-1182

OFFRES D'EMPLOI

Vous êtes TÉLEXISTE
avec quelques années d'expérience et seriez intéressée par du travail temporaire?
Alors n'hésitez pas à contacter Ginette Dafflon pour de plus amples renseignements

ideal job
Conseils en personnel
037 / 22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

Bureau d'ingénieurs cherche, de suite ou à convenir

DESSINATEUR EN GÉNIE CIVIL ET BÉTON ARMÉ

pour l'établissement de projets et la surveillance de chantier.

Faire offres avec prétentions de salaire et références au bureau d'ingénieurs

BRÜGGER-CLÉMENT-COLLAUD SA,
rte des Pralettes 7, 1723 Marly

17-53805

Nous engageons tout de suite ou à convenir

JEUNE VENDEUR bilingue

avec certificat de fin d'apprentissage et quelques années de pratique.

Nous demandons:

- bonne présentation
- caractère agréable
- capacité de travailler de façon indépendante.

Vous trouverez chez nous une très bonne ambiance au sein d'une équipe jeune, de bonnes conditions d'engagement et d'autres avantages.

Notre maison très moderne est située en plein centre de Fribourg.

Adressez vos offres avec photo à: M. Jean Leupi, gérant ESCO, place de la Gare, 1700 Fribourg.

VÊTEMENTS

esco

Une chance à saisir!

Pour des raisons de santé et après 32 ans de service, notre collaborateur M. H. Fasel doit interrompre son activité. Pour lui succéder, nous offrons un poste de

CONSEILLER JUST

Bilingue (franç. all.) pour le secteur de Fribourg-Est et Singine.

Si vous aimez le contact, l'indépendance et si vous êtes travailleur et discipliné, n'hésitez pas, téléphonez simplement ☎ 037/28 28 61 dès 17 h.

POUR VOUS DONNER TOUTES VOS CHANCES

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

allemand/français/anglais
Poste dynamique,
équipe jeune et sympathique

Contactez Maria Pizzolante



MANPOWER
TOUTES FORMES D'EMPLOIS

Fribourg, rue St.-Pierre 18, tél. 22 50 33



Vous qui étiez là quand Jésus est mort.
Vous qui étiez là quand maman est morte.
Vous qui l'avez accueillie dans le royaume.
Vous qui êtes là à nos côtés.
Je vous salue Marie.

Monsieur Paul Voillat-Fahndrich, à Belfaux;
Michel et Anne-Marie Voillat-Clerc, et leur fils;
Denis et Catherine Voillat-Droz, et leurs enfants;
Georges Voillat, Christiane Baechler, et leur fille;
François Voillat et sa fiancée Fabienne Baechler;
Jean-Marc Voillat;
Les enfants et petits-enfants de feu Léon Fahndrich-Frich;
Madame Marie Voillat, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Marie-Louise VOILLAT

née Fahndrich

leur très chère et regrettée épouse, mère, belle-mère, belle-fille, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection des suites d'un accident de la circulation, le vendredi 13 janvier 1984.

L'office de sépulture sera célébré le mardi 17 janvier 1984, à 14 h. 30, en la salle paroissiale de Belfaux.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église de Belfaux.

La messe de ce lundi 16 janvier, à 19 h. 30, en la salle paroissiale de Belfaux, tient lieu de veillée de prières.

Repose en paix

N'envoyer ni fleurs ni couronnes, penser à l'Œuvre missionnaire Saint-Agustin, Lomé, (ccp 19-9900).

Le présent avis tient lieu de faire-part.



L'Office de trentième

pour le repos de l'âme de

Madame Adélaïde RICHZOZ

née Jacquet

sera célébrée en l'église de Courtepin, le mercredi 18 janvier 1984, à 19 heures.

17-53938

MÉCANICIEN ÉLECTRONICIEN

bilingue, 26 ans

cherche EMPLOI

dans la région de Fribourg
Entrée: tout de suite ou à convenir
Offre à **Jürg Meuli, Varis 29**
1700 Fribourg
ou la semaine de 10 h. à 12 h.:
☎ 22 41 14

temporis

Mission temporaire de 3 mois pour
un électricien qualifié
Bon salaire.
Veuillez demander
M. Dafflon au
037/22 23 26

interservice

Si vous avez une formation d'**employé de commerce**

et que, âgé de 24 à 28 ans ou même davantage, vous désirez aller travailler en Suisse alémanique et, éventuellement, vous y établir, nous avons un poste à pourvoir.

Une formation ou une expérience en assurances sociales serait pour vous l'idéal.

Case postale 431,
1701 Fribourg
Criblet 5, ☎ 22 89 36



La commune et la commission scolaire de Domdidier

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Marie-Louise Voillat

mère de M. Denis Voillat,
leur dévoué instituteur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Chacun devrait y penser...

Demandez notre brochure qui vous donnera toutes les indications utiles pour ce qu'il faut faire en présence d'un décès ou en prévision de son propre décès.

Demandez cette plaquette gratuite à:

POMPES FUNÈBRES P. MURITH
Pérolles 27, Fribourg
☎ 037/22 41 43

LA PUBLICITÉ

un second souffle dans une difficile compétition

Attention, piétons



Récital de piano de Philippe Morard Remarquable sobriété

Le jeune pianiste fribourgeois Philippe Morard a présenté, vendredi soir, à l'occasion de 4^e Concert d'abonnement des Jeunesses musicales, un récital de piano d'une remarquable tenue. Le programme était dominé par des œuvres romantiques, mais comprenait également deux sonates de Scarlatti et les « Jeux d'eau » de Ravel. Philippe Morard a impressionné par sa maîtrise et la sobriété de son jeu.

Les deux sonates de Scarlatti placées en début de programme formaient un net contraste. Dans la première en si mineur, Philippe Morard a fort bien fait chanter les lignes mélodiques, alors que la deuxième en la majeur était interprétée de manière très vigoureuse. La première partie de ce récital était dominée par la « Wandererphantasie » en do majeur op. 15 de Schubert. Cette œuvre très longue et très complexe pose de redoutables problèmes d'interprétation que Philippe Morard a résolus avec une belle aisance. Le premier mouvement était joué avec beaucoup de feu, comme le veut la partition, mais sans aucun excès. Philippe Morard est toujours resté parfaitement maître de son jeu. Sur le plan de la dynamique notamment, il a évité tout excès, parvenant ainsi à soutenir la tension durant son exécution. L'adagio était splendide d'intensité, alors que dans les deux dernières parties, le musicien a su mettre en évidence le côté fiévreux que la



musique de Schubert peut avoir.

La deuxième partie du récital débutait par le Scherzo en si bémol majeur de Chopin que Philippe Morard a interprété avec une belle assurance. Son exécution se distinguait par sa cohérence et par le fait qu'il a évité tout effet clinquant. Quant aux « Jeux d'eau » de Ravel, ils ont permis à Philippe Morard de mettre en évidence son sens des couleurs.

Le récital s'est terminé par les « Funérailles » de Liszt et par la transcription que Liszt a faite de la « Danse macabre » de C. Saint-Saëns vers 1876. Philippe Morard a donné des « Funérailles » une interprétation mettant l'accent sur certaines duretés que recèle la partition. Il a évité les grands effets sonores à la faveur d'une conception très rigoureuse; un jeu très transparent a mis en évidence la construction de l'œuvre. Son interprétation de la « Danse macabre » recherchait également moins le côté spectaculaire que la transparence et la subtilité des sonorités. A travers ce récital, Philippe Morard a démontré qu'une certaine sobriété de l'interprétation était parfaitement compatible avec le répertoire romantique. (m.f)

Jacques Fauvet en Suisse romande Entre fondue et micros



Pour déguster une des meilleures fondues du canton, Jacques Fauvet n'a pas été rebuté par les mauvais temps et les routes glissantes. L'ancien directeur du quotidien français « Le Monde » était, hier à midi, à Bulle. Il donnera, ce soir, à Vevey, une conférence à 20 h. 15 au Centre Doret, une conférence intitulée: « Existe-t-il un avenir dans la presse écrite ». Auparavant, il aura été l'hôte du journal de midi de la Radio romande. (Lib)

Traditionnelle soirée de la société de chant Sans fausse note

C'est à la salle Saint-Joseph, que s'est déroulée, samedi, la traditionnelle soirée de début d'année de la Société de chant de la ville d'Estavayer-le-Lac.

Présidée par M. Joseph Perriard, dirigée par M. Francis Volery, cette chorale a récemment pris congé de M. Jacques Vaucher, son directeur durant de nombreuses années. Samedi, elle a rendu un bel hommage à ce dernier en lui décernant un diplôme de membre d'honneur. Quatre membres du chœur, MM. André Bovet, Alfred Duriaux, Raymond Etienne et Jean-Louis Sapin reçurent en outre une distinction de



fidélité pour un quart de siècle d'activité.

La partie oratoire de la soirée fut rondement menée par M. Louis Joye, président des chanteurs fribourgeois et membre de la société staviacoise. On reconnaissait parmi les invités présents MM. Pierre Aebly, préfet; Eugène Delley, député; Claude Butty, parrain; le curé et le pasteur de la localité. GP



Des médaillés souriants samedi soir à Estavayer. De gauche à droite MM. André Bovet, Jacques Vaucher, Jean-Louis Sapin, Raymond Etienne et Alfred Duriaux. (Photo Lib./GP)

Le Beau lac de Bâle à Broc Rock and canette

Le public zonard des folles nuits fribourgeoises était au rendez-vous que le Beau lac de Bâle lui avait fixé samedi soir à Broc. Le BLB ratisse large et on pouvait ainsi retrouver les différentes couches des habitués de la zone: écolos, baba-cools et parasites habituels coudoaient les branchés et les reliques de Woodstock pendant la messe qu'on allait leur servir. Le cocktail a bien pris, les musiciens ayant fait leur travail.

On n'a plus besoin de présenter le Beau lac de Bâle qui hante depuis plusieurs années les scènes helvétiques. Leur show est bien huilé et le spectateur n'a pas le temps de s'ennuyer. Les divers musiciens (guitare, basse, batterie, saxo, trompette et trombone à coulisse) encadrent des chanteuses qui non seulement chantent mais occupent l'espace scénique par leurs ébats. Rassurez-vous, braves gens, rien d'osé juste quelques allusions... Il est vrai que pour le BLB aucun sujet n'est tabou, tout y passe: le sexe et la patrie suisse (avec rapports qu'ils entretiennent) côtoient « les couples échangistes », tout cela sur fond de rock, peut-être parfois trop pesant, ce qui empêche d'entendre toutes les subtilités du texte. Néanmoins le courant passait entre le BLB et le public qui ne demandait qu'à s'enflammer et cela dès le début. A croire que les gens s'ennuient dans leur vie quotidienne... il



Un groupe qui ne se prend pas trop au sérieux.

(Photo Glasson)

leur faudrait dès lors appliquer les théories du BLB, pousser leur vie jusqu'à l'absurde, là où tout est dérision.

Les musiciens ne se prennent pas au sérieux et jouent le jeu jusqu'au bout, il n'y a pas de frontière pour leur imagination débridée et il n'y a plus de place pour une morale dépassée, elle a trouvé devant elle un adversaire supérieur. Mais, attention! Il ne s'agit pas non plus de les récupérer, ces huluberlus du BLB, ils vous glissent dans les doigts

comme un savon, glissant certes... mais aussi décapant qu'une tornade blanche.

Le public est complètement dépassé par les événements et envoûté par la musique du maître Roberto Benzi et les charmes des girls (qui ne sont pas Coco...). Le spectateur moyen peut alors rentrer chez lui et recommencer à reprendre sa petite démarche dans sa zone tranquille: « Canette panachée, s'il vous plaît! » (nw)

«Portes ouvertes» à l'Institut de psychologie Locaux déplorables et insuffisants

L'Institut de psychologie de l'Université de Fribourg organisait une journée « portes ouvertes » pour la première fois samedi. Le but était de présenter au public fribourgeois non seulement les locaux et les professeurs, mais également les techniques d'investigation utilisées en psychologie. Le succès dépassa les espérances puisqu'une soixantaine de personnes se sont intéressées aux résultats obtenus lors des dernières recherches.

Avant d'étudier la psychologie appliquée et clinique, les étudiants se familiarisent avec les fondements de la psychologie générale et de la psychologie pédagogique. Caractéristique fribourgeoise: le bilinguisme de l'institut. Si les étudiants ont la possibilité de faire des études complètes dans l'une des deux langues exclusivement,

l'éventail des enseignements est plus grand pour les étudiants ayant la possibilité de suivre les cours dans les deux langues. Sous la direction de quatre professeurs, aidés chacun de trois assistants, 290 étudiants ont choisi d'étudier la psychologie en branche principale.

Le problème auquel est confronté l'institut est celui des locaux. Ceux-ci sont dispersés à la rue Saint-Michel, à la rue Pierre-Aebly et à Miséricorde. De plus, le manque de place est criant: plusieurs bureaux s'entassent dans la même pièce. Enfin, le plus frappant est l'état déplorables des lieux: le professeur Perrez, en affirmant que ces locaux ne sont « pas satisfaisants », a avoué que professeurs et assistants avaient dû eux-mêmes mettre la main à la pâte pour retaper certaines salles.



Echanges

Les étudiants en psychologie bénéficient par contre d'un avantage: la convention passée entre les quatre cantons universitaires suisses romands, convention permettant à l'étudiant qui a terminé son premier cycle de poursuivre ses études, au niveau du deuxième cycle, dans l'Université de son choix (Genève, Lausanne, Neuchâtel ou Fribourg). Et puis, les échanges scientifiques sont particulièrement nombreux avec l'Autriche et l'Allemagne, les études de psychologie étant standardisées au maximum. (jmm)

ACCIDENTS



ACCIDENTS



Neige et pluie: routes mortelles

Charmey

Conducteur blessé

Dans la nuit de vendredi à samedi, à minuit quinze, M. Jean-Frédéric Buchs, âgé de 20 ans, de La Tour-de-Trême, circulait au volant de sa voiture de Charmey en direction de Broc. A l'entrée du pont du Javroz, à la sortie de Charmey, en raison d'une vitesse inadaptée à l'état de la chaussée, il perdit le contrôle de sa machine qui fit une embardée, quitta la route et s'écrasa contre un pilier en béton sur sa gauche, pour entrer ensuite en collision avec une auto brocoise survenant régulièrement en sens inverse. Blessé, M. Buchs fut transporté en ambulance à l'hôpital de Riaz. Et les dégâts furent estimés à plus de 10 000 francs. (cp)

Montagny-la-Ville

Spectaculaire embardée

Samedi à midi, un automobiliste de Vallamand-Dessus, M. Philippe Overney, âgé de 19 ans, circulait de Fribourg en direction de Payerne. Au lieu-dit « les Parchis », à Montagny-la-Ville, dans un virage à gauche, il perdit la maîtrise de sa machine qui quitta la route et fit un tonneau, s'immobilisant au bas d'un talus. Blessés, le conducteur et son passager, M. Eric Friedli, âgé de 18 ans, de Payerne, furent transportés en ambulance à l'hôpital de Payerne. Quant au véhicule, il subit pour 5000 francs de dégâts. (cp)

Villars-sur-Glâne

Collision entre deux voitures

Dimanche vers 11 h. 15, une collision s'est produite à la route des Préalpes entre la voiture d'un habitant de Villars-sur-Glâne et celle d'un automobiliste domicilié à Givisiez. Elle a fait pour 5000 francs de dégâts. (Lib.)

Autoroute: passagère blessée

Dimanche, peu avant 15 h., un automobiliste domicilié à Fribourg circulait sur l'autoroute de Vevey en direction de Berne. A la hauteur du pont de Chandolan, après avoir effectué un dépassement, il perdit la maîtrise de son véhicule. La voiture dérapa, escalada un talus et termina sa course sur le flanc droit sur la voie d'arrêt. La passagère, M^{me} Lucette Currat, 31 ans, domiciliée à Fribourg, a été blessée et transportée à l'Hôpital cantonal. La voiture est hors d'usage. (Lib.)

Fribourg

Priorité coupée

Samedi à 17 h. 20, un automobiliste de Villars-sur-Glâne circulait de Granges-Paccot en direction de la cathédrale à Fribourg. Devant l'église des Cordeliers, bifurquant sur sa gauche, elle n'accorda pas la priorité à l'auto d'un habitant d'Avry-sur-Matran qui arrivait en sens inverse. La collision fit pour 5000 francs de dégâts. (cp)

Grandsivaz

Un arbre sur la route

Samedi à 18 h. 30, un automobiliste de Cressier (VD) circulait de Fribourg en direction de Payerne. Après Grandsivaz, à la hauteur de la route conduisant à Torny-le-Grand, elle se trouva soudain en présence d'un sapin qui tombait en arrachant des fils électriques. Malgré un freinage, elle ne put éviter l'obstacle. Il n'y eut que des dégâts. (cp)

Près d'Yverdon Fribourgeoise tuée

La neige qui est tombée en abondance vendredi a rendu les routes vaudoises dangereuses. Dans l'après-midi, une voiture fribourgeoise qui circulait entre Essert-sous-Champvent et Peney-Vuitebœuf a dérapé et s'est mise en travers de la chaussée, où elle a percuté une autre automobile avant de finir sa course au bas d'un talus. La femme du conducteur fribourgeois a été tuée sur le coup; il s'agit de M^{me} Marie-Louise Voillat, 79 ans, de Belfaux (FR). Les deux autres occupants de la même voiture sont grièvement blessés. (ATS)

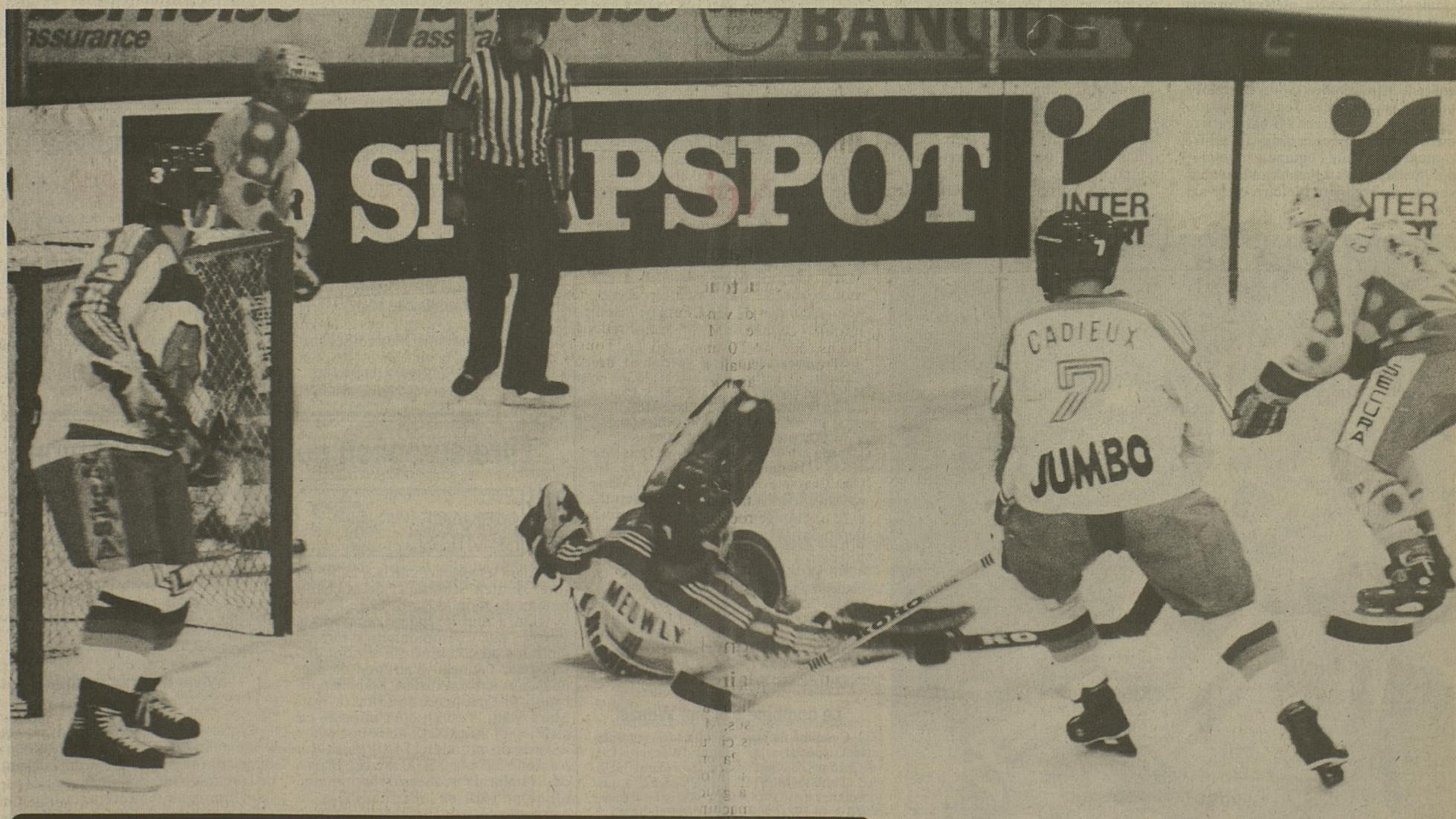
- 16 Ski: quand Erika Hess redevient Erika Hess
Skibob: titre national pour une Fribourgeoise
- 17 Ski: bonne opération pour Pirmin Zurbriggen
- 19 Basketball: Vevey de justesse à Lausanne
- 20 Bob: Giobellina intouchable
- 21 Tennis: le Masters pour la 2^e fois à McEnroe
- 22 HC Marly: belle débauche d'énergie

Lundi
16 janvier
1984

Olympic: reprise sans soucis

(Photo J.-L. Bourqui)

19



Gottéron: la bonne affaire

(Keystone)

22

Deux Américaines, McKinney et Cooper, sur le podium du spécial de Maribor Quand Erika Hess redevient Erika Hess...

Fantastique Erika Hess ! Vingt-quatre heures après son décevant huitième rang de Badgastein, qui, venant après une 5e place à Sestrières et une 4e à Piancavallo, pouvait faire naître des doutes dans son esprit, malgré son succès en ouverture de la saison à Kranjska Gora, la Nidwaldienne a fêté un brillant succès à Maribor. Huitième de la première manche, la triple championne du monde accomplissait un second parcours époustouflant, qui lui permettait de se propulser sur la plus haute marche du podium, devant les Américaines Tamara McKinney (à 0"06) et Christin Cooper (à 0"16).

A moins d'un mois des Jeux olympiques de Sarajevo, Erika Hess a rassuré son entourage, ses supporters et, en premier lieu, elle-même. Elle n'avait certes pas pris sa défaite de samedi au tragique, pas plus que ses entraîneurs, mais sa performance et l'écart la séparant de la gagnante pouvaient l'inquiéter. C'est d'ailleurs assez crispée que la skieuse de Grafenort aborda la première manche, dont elle ne put terminer « que » huitième, à 0"54 de Christin Cooper.

Ecarts minimes

Les écarts étaient minimes sur ce tracé très rectiligne et sans grandes difficultés: l'Américaine devançait la Polonaise Dorota Tlalka de 0"08, la Tchèque Olga Charvatova de 0"27, Hanni Wenzel de 0"28 et Tamara McKinney de 0"30. L'Italienne Daniela Zini et l'Autrichienne Anni Kronbichler précédaient encore Erika Hess. Trois candidates sérieuses à la victoire avaient déjà dû abandonner toute prétention: la Française Perrine Pelen, gagnante la veille, éliminée après 10 secondes de course (faute

classique sur le ski intérieur), l'Autrichienne Roswitha Steiner, elle aussi contrainte à l'abandon, et l'Italienne Maria-Rosa Quario, reléguée à près d'une seconde et demie.

La seconde manche, dont le piquetage plus tourmenté était dû au Suisse Philippe Chevalier, parut devoir permettre à l'Américaine Tamara McKinney de fêter son premier succès de l'année après un début de saison discret. S'élançant la première, la détentrice de la Coupe du monde, dans un style très coulé, établit un « chrono » dont toutes ses rivales demeurèrent éloignées. Christin Cooper et Dorota Tlalka, principales postulantes à la victoire au vu du classement intermédiaire, étaient battues. Double américain après le triomphe de Bill Johnson au Lauberhorn ?

Que non pas. Le retard d'Erika Hess sur Tamara McKinney, à l'issue de la première manche, n'était certes que de 26 centièmes mais au vu des parcours sans faute de l'Américaine, cette marge semblait difficile à combler. A moins que la Nidwaldienne ne se retrouve complètement... Partie très fort, contrairement à son habitude, Erika don-

naît la réponse dès le temps intermédiaire, où elle avait déjà refait son retard sur l'Américaine, pour la précéder au total d'un centième: Erika Hess était à nouveau Erika Hess. Une superbe fin de parcours, et le tour était joué: 4e victoire de la saison, 21e succès en Coupe du monde dont 15 en slalom.

Pas le premier exploit

Erika Hess n'en est pas à son premier exploit à Maribor, une station qui lui convient à merveille: elle s'y était déjà imposée en 1982, avec 85 centièmes d'avance sur Maria-Rosa Quario, alors qu'elle possédait près d'une seconde de retard dans la première manche... Le reste de l'équipe suisse n'est pas demeuré en reste de son leader: Monika Hess 10e et 6e meilleur chrono du second parcours, et Christine von Grünigen, 1e complètent un excellent tableau d'ensemble.

Classement

1. Erika Hess (S) 86"94 (43" + 43"94). 2. Tamara McKinney (EU) 87" (42"76 + 44"24). 3. Christin Cooper (EU) 87"10 (42"46 + 44"64). 4. Hanni Wenzel (Lie) 87"42 (42"74 + 44"68). 5. Dorota Tlalka (Pol) 87"53 (42"54 + 44"99). 6. Daniela Zini (It) 87"86 (42"85 + 45"01). 7. Nussa Tome (You) 87"90 (43"33 + 44"57). 8. Olga Charvatova (Tch) 88"09 (42"73 + 45"36). 9. Anni Kronbichler (Aut) 88"27 (42"96 + 45"31). 10. Monika Hess (S) 88"49 (43"72 + 44"77). 11. Christine von Grünigen (S) 89"27 (44"07 + 45"20). 12. Anja Zavadlav (You) 89"41 (44"01 + 45"40).



Entourée de Tamara McKinney (à gauche) et Christin Cooper, la Suisse Erika Hess savoure sa première victoire de 1984 à Maribor. (Keystone)

13. Ivana Valesova (Tch) 89"57 (44"23 + 45"34). 14. Alexandra Marasova (Tch) 89"89 (44"03 + 45"86). 15. Maceja Svet (You) 89"96 (44"52 + 45"44). 16. Lorena Frigo (It) 90"15. 17. Veronika Sarsc (You) 90"44. 18. Elena Medzhiradska (Tch) 90"46. 19. Nadejda Andreeva (URSS) 90"68. 20. Christina Brichetti (It) 90"71. 21. Brigitte Oertli (S) 90"76. 75 au départ, 36 classées.

Éliminées notamment: Roswitha Steiner (Aut), Maria Epple (RFA), Perrine Pelen (Fr), Ursula Konzett (Lie), Vreni Schneider (S) et Brigitte Gadiant (S) dans la 1re manche. Petra Wenzel (Lie) Malgorzata Tlalka (Pol), Maria-Rosa Quario (It), Catherine Andeer, Brigitte Nanzo et Corinne Schmidhauser (S) dans la 2e manche.

Les meilleurs temps de chaque manche

1re manche (50 portes, 162 m de déniv., tracée par Alex Gartner/You): 1. Cooper 42"46. 2. Dorota Tlalka à 0"08. 3. Charvatova à 0"27. 4. Hanni Wenzel à 0"28. 5. McKinney à 0"30. 6. Zini à 0"39. 7. Kronbichler à 0"50. 8. Erika Hess à 0"54. Puis: 12. Monika Hess à 1"26.

2e manche (51 portes, 162 m de déniv., tracée par Philippe Chevalier/S): 1. Erika

Hess 43"94. 2. McKinney à 0"30. 3. Tome à 0"63. 4. Cooper à 0"70. 5. Hanni Wenzel à 0"74. 6. Monika Hess à 0"83. 7. Dorota Tlalka à 1"05. 8. Zini à 1"07. 9. Von Grünigen à 1"26.

Ski acro: Kissling 3e en Coupe du monde au Québec

La Française Christine Rossi et l'Allemand de l'Ouest Hermann Reitberger ont remporté, à Stoneham, dans le Québec, les épreuves de ballets disputées dans le cadre de la Coupe du monde. Christine Rossi a devancé l'Américaine Jan Bucher, quintuple championne du monde, et la Suisse Conny Kissling, qui mène au classement général.

Résultats du ballet. Dames: 1. Christine Rossi (Fr) 26,3 p. 2. Jan Bucher (EU) 26,0. 3. Conny Kissling (S) 25,4. 4. Ellen Breen (EU) 24,6. 5. Lucie Barma (Ca) 23,6.

Messieurs: 1. Hermann Reitberger (RFA) 27,9. 2. Richard Schabl (RFA) 27,8. 3. Daniel Cote (Ca) 26,9. 4. Lane Spina (EU) 26,9. 5. Bruce Bolesky (EU) 25,9.

Samedi à Bad Gastein, D. Tlalka «flirtait» avec la victoire P. Pelen: 1121 jours d'attente

Au lendemain d'un vendredi 13, Perrine Pelen a enfin vaincu ce chiffre maléfique ou bénéfique, selon les croyances. La Grenobloise, qui aura 24 ans en juillet prochain, totalisait en effet treize succès dans des slaloms de Coupe du monde, treize victoires obtenues entre 1977 et 1980. Depuis, les honneurs l'avaient boudée. A Bad Gastein, elle a enfin remporté son quatorzième slalom, samedi, mettant fin ainsi à une période néfaste pour elle qui se sera prolongée durant 1121 jours. Sa dernière victoire en Coupe du monde remontait en effet au slalom spécial couru le 20 décembre 1980 à Bormio! A moins d'un mois des Jeux olympiques de Sarajevo, ce succès est particulièrement bienvenu pour la brune française, comme pour toute l'équipe «tricolore» d'ailleurs, qui était toujours à la recherche de sa première victoire cette saison.

Quatrième slalom spécial disputé cet hiver, l'épreuve de Bad Gastein, courue par un temps froid mais dans de bonnes conditions, aura livré une quatrième gagnante différente: après Erika Hess à Kranjska Gora, Rosa-Maria Quario à Sestrières et Roswitha Steiner à Piancavallo, c'est cette fois Perrine Pelen qui l'a emporté. C'est dire si cette discipline reste ouverte en cette saison olympique. Au terme des deux manches, Perrine Pelen a nettement battu Roswitha Steiner et la Polonaise Dorota Tlalka, laquelle aura une fois de plus flirté avec la victoire. L'Autrichienne lui a concédé en effet 58 centièmes de seconde, la Polonaise 61. Et pourtant, au terme de la première manche, Perrine Pelen n'était que cinquième! Un beau retournement de situation.

Quatre Suissesses ont terminé ce slalom spécial de Bad Gastein parmi

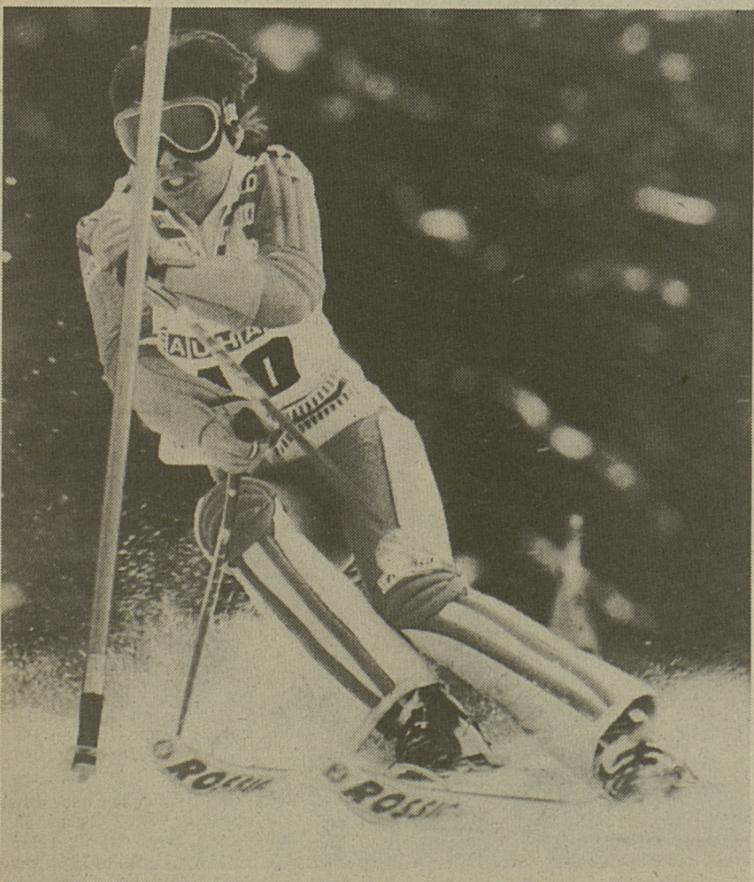
les quinze premières. Formulé ainsi, ce bilan pourrait apparaître satisfaisant, brillant même. Mais il n'en est rien. Erika Hess, la meilleure, a dû se contenter du huitième rang alors que Monika Hess, Christine von Grünigen et Brigitte Gadiant ont réussi un «tir groupé», mais, respectivement, aux 12e, 13e et 15e rangs. Et ce qui peut être considéré comme honorable pour ces trois skieuses ne l'est pas pour Erika Hess, dont on attend toujours beaucoup, course après course.

Sevrée de victoires en 1984 - il est vrai que deux descentes et un super-G avaient pour l'instant été disputés seulement - Erika Hess n'aura donc pas rassuré ses supporters. La championne du monde de la spécialité a manqué sa première manche et s'est retrouvée reléguée en dixième position, à 1"14 déjà de Dorota Tlalka. Elle a fait meilleure figure sur le deuxième tracé, signant le cinquième temps et remontant ainsi en huitième position par la grâce aussi de l'élimination de Rosa-Maria Quario. Mais elle n'en a pas moins concédé, sur l'ensemble, près de deux secondes (1"73) à Perrine Pelen. Un écart important!

Classement du slalom spécial de Bad Gastein: 1. Perrine Pelen (Fr) 94"47. 2. Roswitha Steiner (Aut) à 0"58. 3. Dorota Tlalka (Pol) à 0"61. 4. Tamara McKinney (EU) à 0"77. 5. Anni Kronbichler (Aut) à 0"78. 6. Christin Cooper (EU) à 0"88. 7. Daniela Zini (It) à 1"04. 8. Erika Hess (S) à 1"14. 9. Hanni Wenzel (Lie) à 2"16. 10. Olga Charvatova (Tch) à 2"58. 11. Maria Epple (RFA) à 2"69. 12. Monika Hess (S) 2"94. 13. Christine von Grünigen (S) à 3"38. 14. Nussa Tome (You) à 4"21. 15. Brigitte Gadiant (S) à 4"23. 16. Lorena Frigo (It) 4"47. 17. Eva Gragowska (Pol) à 4"50. 18. Lea Sölkner (Aut) à 4"91. 19. Nadejda Andreeva (URSS) à 5"85. 20. Corine Schmidhauser (S) à 6"33. Puis les autres Suissesses: 21. Catherine Andeer à 6"38. 22. Brigitte Oertli à 6"42. 23. Michela Figini à 6"95. 24. Maria Walliser à 7"33. 48. Patricia Kästle à 13"86. 95 concurrentes au départ, 49 classées.

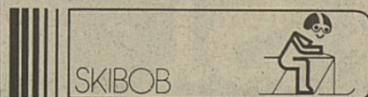
Le combiné à Hanni Wenzel

Combiné de Bad Gastein (descente/slalom spécial): 1. Hanni Wenzel (Lie) 17,15 pts. 2. Olga Charvatova (Tch) 33,78. 3. Tamara McKinney (EU) 45,52. 4. Lea Sölkner (Aut) 46,46. 5. Christin Cooper (EU) 49,59. 6. Irene Epple (RFA) 51,92. 7. Erika Hess (S) 56,81. 8. Michela Figini (S) 59,15. 9. Maria Walliser (S) 60,47. 10. Brigitte Oertli (S) 69,83. 11. Elisabeth Kirchler (Aut) 71,47. 12. Regine Mosenlechner (RFA) 89,16. 13. Ivona Valesova (Tch) 116,38. 14. Pam Fletcher (EU) 126,86. 15. Patricia Kästle (S) 140,80. 16 concurrentes classées.



Perrine Pelen (notre photo) commençait à douter: Bad Gastein l'aura rassurée après 1121 jours de disette. (Keystone)

Sylvie Pasquier championne suisse



Le Zurichois Felix Breitenmoser a remporté le titre de la descente des championnats suisses de Hoch-Ybrig. Il a devancé de 53 centièmes le tenant du titre, le Tessinois Marzio Sclaro. Chez les dames, la victoire est revenue à la Fribourgeoise Sylvie Pasquier. Descente messieurs (1600 m, dén., 360

m): 1. Felix Breitenmoser (Zurich) 1'03"81. 2. Marzio Sclaro (Locarno) 1'04"34. 3. Hans Meister (Lenzerheide) 1'05"78. 4. Kurt Hofmann (Atzmännig) 1'06"21. 5. Roland Gübeli (Atzmännig) 1'06"86.

Dames: 1. Sylvie Pasquier (Fribourg) 1'10"96. 2. Marlène Forrer (Thal) 1'12"89. 3. Ursula Dietz (Thal) 1'20"02.

Juniors: 1. Yvo Gübeli (Atzmännig) 1'08"09.

Le slalom géant a été renvoyé au 29 janvier au Jaunpass en raison des mauvaises conditions atmosphériques.

Titre européen pour Gabi Schönbrunn



Malgré les absences de la tenante du titre, Andrea Schöne, et de la championne du monde Karin Enke-Busch, la RDA a tout de même remporté la victoire aux championnats d'Europe féminins du combiné qui se sont disputés sur l'anneau d'altitude de Medeo, dans le Kazakhstan: Gabi Schönbrunn, une patineuse de 23 ans de Karl Marx Stadt, s'est en effet imposée en établissant au passage deux nouveaux records du monde: 174,10 points au total et 7'39"44 au 5000 mètres. Privée de Natalia Petrusheva, championne d'Europe 1981 et 1982, l'URSS a dû «se contenter» de l'argent et du bronze lors de ce championnat qui réunissait des représentantes de dix nations seulement.

Les résultats

1. Gabi Schönbrunn (RDA) 174,710 (record du monde du combiné, ancien 177,669

– 500 m en 42"49, 3000 m en 4'29"41, 1500 m en 2'57"76, 5000 m en 7'39"44 – record du monde, ancien 7'40"97). 2. Valentina Lalenkova (URSS) 176,002 (40"73, 4'30"83, 2'6"23, 8'0"58). 3. Olga Pletchkova (URSS) 177,438 (42"71, 4'33"92, 2'4"98, 7'46"95). 4. Sabine Brehm (RDA) 177,445. 5. Natalia Kuimova (URSS) 178,345. 6. Erwina Rys-Ferens (Pol) 178,763.

Sylvia Brunner échoue à Davos

Le Soviétique Sergei Fokishev et l'Allemande de l'Est Christa Rothenburger ont remporté le combiné-sprint de la réunion internationale de Davos, dont le programme a été perturbé par le redoux de samedi. Dans le mini-combiné, la RDA a fêté deux nouvelles victoires avec Andreas Ehrig et Karin Enke-Busch, championne du monde. Devant son public, Sylvia Brunner a échoué dans sa tentative contre son record de Suisse du 500 m pour 35 centièmes.

Lauberhorn: Pirmin Zurbriggen, 6^e et meilleur Suisse, confirme ses possibilités Un numéro époustouflant de Bill Johnson

Bill Johnson, qui fêtera son 24^e anniversaire en mars prochain, a créé une surprise en remportant l'une des classiques les plus prisées du «cirque blanc», la descente du Lauberhorn à Wengen. Vainqueur du classement général ainsi que de celui spécifique de la descente de la Coupe d'Europe, l'an dernier, l'Américain présentait certes quelques références. Mais il n'avait pas encore véritablement confirmé au plus haut niveau. C'est désormais chose faite pour Bill Johnson, dont le meilleur résultat jusqu'ici en Coupe du monde était une sixième place dans la descente de Sankt Anton, l'hiver dernier.

L'Américain a du même coup donné à son pays sa première victoire dans une descente messieurs de Coupe du monde. Une première particulièrement réussie puisqu'elle a eu pour cadre la légendaire piste du Lauberhorn, où tout skieur rêve un jour de triompher.

Longtemps menacée par les caprices du temps, cette descente du Lauberhorn a finalement pu avoir lieu, avec vingt-quatre heures de retard et sur un parcours raccourci. Le départ avait en effet été descendu peu avant le célèbre passage du «Hundschoopf» et le parcours s'étendait, comme il y a deux ans, sur 3499 mètres pour une dénivellation de 853 mètres. Le moins que l'on puisse écrire, à la lecture du classement, c'est que cette cinquième descente de l'hiver a livré un verdict inattendu. Non seulement du fait du succès de Bill Johnson, qui avait tout de même signé le meilleur temps lors du dernier entraînement de vendredi.

Huit nations

Jusqu'ici, en effet, Autrichiens et Suisses surtout s'étaient partagés les honneurs, avec comme arbitres tantôt les Canadiens, tantôt les Italiens. Cette fois, on trouve huit nations représentées parmi les coureurs qui ont «marqué» des points de Coupe du monde. Par ailleurs, il est indéniable que les conditions régnant sur le célèbre massif alpin de l'Oberland ont eu une influence sur le déroulement de la course. La visibilité s'est en effet progressivement améliorée et la neige, plus dure, a favorisé les desseins des concurrents portant des numéros de dossard élevés. C'est ainsi que l'on retrouve parmi les quinze premiers six coureurs du premier groupe seulement. Une constatation qui n'enlève

rien aux mérites de ceux qui ont su profiter de l'aubaine.

Steiner surprenant 2^e

S'il se retrouve au paradis, Bill Johnson a vu l'enfer de près sur cette piste du Lauberhorn. Peu après le deuxième poste de chronométrage, où il était pointé avec le meilleur temps, l'Américain frôlait en effet la catastrophe: déséquilibré au passage d'une bosse, il se retrouvait sur le dos, quittait la piste mais parvenait à se rétablir miraculeusement, un peu comme Urs Räber à Val-d'Isère. Mais si le Suisse avait alors perdu le bénéfice de son avantage dans l'aventure, il n'en fut rien pour Bill Johnson qui devait signer le meilleur temps, avec son dossard numéro 21.

L'Américain devait précéder finalement un Autrichien, mais pas celui que l'on attendait. Profitant des circonstances favorables, Anton Steiner, qui se consacrait ces dernières saisons aux épreuves techniques alors qu'il avait été un excellent descendeur au début de sa carrière, prenait la deuxième place, à 11 centièmes seulement de Johnson mais devant son compatriote Erwin Resch, l'un des rares ténors de la spécialité qui parvinrent à sauver les apparences, avec Michael Mair (4^e), Harti Weirather (9^e), Silvano Meli (11^e), Franz Klammer (13^e) et Urs Räber (15^e). Autres coureurs à avoir pleinement su saisir leur chance, le Canadien Gary Athans (No 44 et 5^e), Steven Lee (No 29 et 6^e), Valeri Tsyganov (No 51 et 8^e), Oscar Delago (No 55 et 10^e) notamment.

Revers helvétique

Gagnants des trois dernières descentes de Coupe du monde, les Suisses, devant leur public, ont subi cette fois

un revers indéniable. Régulièrement le meilleur à l'entraînement, Pirmin Zurbriggen a confirmé en course ses possibilités en terminant au sixième rang. Ce qui lui ouvre des perspectives intéressantes au niveau de la victoire en Coupe du monde. Avec lui, seuls Meli et Räber sont parvenus à se classer «dans les points». Mais il est vrai que sept descendeurs helvétiques partaient dans le premier groupe, un avantage habituellement, un handicap dimanche à Wengen. Une constatation dont il faut bien sûr tenir compte. Excepté peut-être pour ce qui concerne Peter Müller, nettement dominé par tous ceux s'élançant sur la piste dans les mêmes conditions que lui. Décidément, le Zurichois, en prise à de gros problèmes de santé, risque bien de n'être pas du voyage de Sarajevo. Un voyage pour lequel les résultats de Wengen, avec Zurbriggen et Meli en tête des Suisses, n'ont pas facilité la tâche des sélectionneurs.

Avec cette sixième place, Pirmin Zurbriggen a consolidé sa position en tête de la Coupe du monde. Mais il a tout à craindre dans l'optique du combiné, calculé sur le deuxième slalom de Parpan mardi, d'Anton Steiner, lequel ne s'attendait certainement pas à se retrouver à pareille fête au bas du Lauberhorn, tout comme Bill Johnson et beaucoup d'autres d'ailleurs.

Meli 11^e et Räber 15^e!

Classement de la descente du Lauberhorn (3499 m, 853 m dén., 39 portes): 1. Bill Johnson (EU) 2'10"89 (96,24 km/h). 2. Anton Steiner (Aut) à 0"11. 3. Erwin Resch (Aut) à 0"17. 4. Michael Mair (It) à 0"37. 5. Gary Athans (Ca) à 0"63. 6. Pirmin Zurbriggen (S) et Steven Lee (Aus) à 0"66. 8. Valeri Tsyganov (URSS) à 0"76. 9. Harti Weirather (Aut) à 0"90. 10. Oscar Delago (It) à 1"05. 11. Silvano Meli (S) à 1"08. 12. Sepp Wildgruber (RFA) à 1"17. 13. Franz Klammer (Aut) à 1"38. 14. Phil Mahre (EU) à 1"43. 15. Urs Räber (S) à 1"46. 16. Günter Marxer (Lie) à 1"53. 17. Peter Dürr (RFA) à 1"54. 18. Peter Wirnsberger (Aut) à 1"60. 19. Douglas Lewis (EU) à 1"64. 20. Steve Podborski (Ca) à 1"67. 21. Todd Brooker (Ca) à 1"80. 22. Gérard Rambaud (Fr) à 1"84. 23. Daniel Mahrer (S) à 1"88. 24. Andreas Wenzel (Lie) à 1"90. 25. Stefan Niederseer (Aut) à 1"94. **Puis les autres Suisses:** 32. Peter Lüscher à 2"39. 37. Bruno Kern à 2"71. 40. Toni Bürgler à 2"86. 41. Conradin Cathomen à 2"91. 45. Franz Heinzer à 3"08. 71. Peter Müller à 5"46. 93 coureurs au départ, 87 classés.

Les temps intermédiaires

Départ-Hundschoopf: 1. Ghidoni 23"87. 2. Boivin à 0"05. 3. Mair à 0"15. 4.



Parti avec le numéro 21, Bill Johnson est passé par tous les états d'âme hier sur la piste de Lauberhorn, remportant finalement la première victoire de sa carrière. (Keystone)

Klammer à 0"27. 5. Bürgler à 0"35. 6. Wirnsberger à 0"42. Puis: 13. Johnson à 0"52. 22. Meli à 0"68. 27. Resch à 0"74. 35. Zurbriggen à 0"81. 36. Räber à 0"85. 44. Steiner à 0"98.

Hundschoopf-Wegscheide: 1. Johnson 1'23"28. 2. Steiner à 0"13. 3. Resch à 0"84. 4. Wildgruber à 0"88. 5. Weirather à 0"97. 6. Zurbriggen à 1"02. 7. Athans à 1"10. 8.

Lee à 1"36. Puis: 10. Meli à 1"43. 11. Mair à 1"48. 16. Räber à 1"84.

Wegscheide-arrivée: 1. Delago 21"80. 2. Rambaudo à 0"23. 3. Bogdanov à 0"43. 4. Scott Shaver (Ca) à 0"45. 5. Resch à 0"53. 6. Marxer à 0"54. Puis: 14. Räber à 0"71. 22. Zurbriggen à 0"77. 35. Meli à 0"91. 40. Steiner à 0"94. 70. Johnson à 1"42.

Bonne opération pour Erika Hess et Zurbriggen

Grâce à sa sixième place dans la descente du Lauberhorn, le Suisse Pirmin Zurbriggen a augmenté son avance au classement général de la Coupe du monde. Il précède maintenant Heinzler, qui n'a pas marqué de point au Lauberhorn, de 24 points, Wenzel de 37 points, Stenmark et Raeber de 38 points.

Chez les dames, Erika Hess a également réalisé une bonne opération grâce à sa victoire à Maribor. Elle a repris la première place du classement du slalom spécial, alors qu'au classement général, elle est toujours 3^e, mais ne compte que vingt points de retard sur Hanni Wenzel et quatre sur Irene Epple. Par équipes, enfin, la Suisse est la seule nation à posséder plus de 1000 points...

Messieurs

Classement général: 1. Zurbriggen 122. 2. Heinzer 98. 3. Wenzel 85. 4. Ingemar Stenmark (Su) et Räber 84. 6. Jure Franko (You) 61. 7. Resch 60. 8. Hans Enn (Aut) 59. 9. Weirather 55. 10.

Coupe d'Europe: deux succès de Koehlbichler à Villars Une belle 2^e place de Délèze

Disputé comme le premier dans des conditions difficiles (brouillard, neige, vent violent), le deuxième slalom masculin de Coupe d'Europe de Villars est revenu comme le premier à l'Autrichien Dietmar Koehlbichler. Sur la piste de Chaux-Ronde, les Suisses ont réussi un bon tir groupé en plaçant Jean-Daniel Délèze au second rang, Hans Pieren au 4^e et Jörg Seiler au 5^e.

Le classement du 2^e slalom: 1. Dietmar Koehlbichler (Aut) 85"75. 2. Jean-Daniel Délèze (S) 86"05. 3. Mark Tache (EU) 86"16. 4. Hans Pieren (S) 86"49. 5. Jörg Seiler (S) 86"65. 6. Eric Pechoux (Fr) 87"02. 7. Stéphane Boyer 87"23. 8. Igor Podboj

(You) 87"26. 9. Bernhard Gstrein (Aut) 87"39. 10. Christian Gaidet (Fr) 87"68.

Le classement du 1^{er} slalom: 1. Dietmar Koehlbichler (Aut) 85"33. 2. Mark Tache (EU) 86"0. 3. Marc Garcia (Fr) 86"13. 4. Hans Pieren (S) 86"44. 5. Michel Vion (Fr) 86"45. 6. Tiger Shaw (EU) 86"65. 7. Torjus Berge (No) 86"95. 8. John Egil Skajem (No) 87"04. 9. Tetsuya Okabe (Jap) 87"14. 10. Bernhard Fahner (S) 87"28. 70 concurrents au départ, 36 classés.

Classement général de la Coupe d'Europe: 1. Koehlbichler 59. 2. Tache 52. 3. Siegfried Kerschbaumer (It) 50. 4. Guenther Marxer (Lie) 41. 5. Seiler 32. 6. Délèze 27. 7. John Schick (RFA) 26. 8. Hansi Steiner (EU) et Peter Namberger (RFA) 25. 10. Pieren 24.

Les championnats d'Europe ont pris fin à Budapest Torvill et Dean: le génie créatif

Seule Katarina Witt...

Pour sa part, la charmante Est-Allemande Katarina Witt, une nouvelle fois sacrée championne d'Europe, semble être la seule patineuse du Vieux Continent à pouvoir vraiment rivaliser avec les représentantes américaines. Eliane Zayak et Rosalyn Sumners concourront elles aussi, à Sarajevo, pour la médaille d'or, dans une compétition qui s'annonce extrêmement serrée.

Witt, Zayak, Sumners, ce devrait être le tiercé dans le désordre à Sarajevo, l'Allemande de l'Ouest Claudia Leistner et la Soviétique Elena Vodorozova pouvant certes s'intercaler.

Les deux disciplines restantes, celles des couples et de la danse, tourneront à l'avantage de l'Europe très probablement.

Les Soviétiques Elena Valova et Oleg Vasiliev, pour la deuxième fois champions d'Europe, ne devraient pas laisser passer l'occasion de remporter la médaille d'or olympique des couples à Sarajevo. En cas de défaillance, ce sont les Allemands de l'Est Sabine Baess et Tassilo Thierbach qui prendraient le relais, à moins que les Canadiens Barbara Underhill et Paul Martini ne créent une surprise.

Enfin, en danse, il ne devrait pas y avoir d'émotion quant au résultat final. Le frisson passera sur la patinière de Sarajevo en même temps que le Boléro de Ravel et les Britanniques Jayne Torvill et Christopher Dean. Le génie créatif sera au rendez-vous des Jeux olympiques 1984 avec ces danseurs sur glace exceptionnels, comme l'avait été John Curry, un autre Britannique en 1976 à Innsbruck. A coup sûr la performance de Torvill-Dean sera un instant privilégié des Jeux de Sarajevo.

Demiers titres pour Fadeev et Torvill-Dean

Messieurs. Classement final: 1. Alexandre Fadeev (URSS) 3,8 pts; 2. Rudi Cerne (RFA) 5; 3. Norbert Schramm (RFA) 7,4; 4. Jozef Sabovcik (Tch) 8; 5. Heiko Fischer (RFA) 10,6; 6. Vladimir Kotin (URSS) 11; 7. Vitali Egorov (URSS) 17,2; 8. Grzegorz Filipowski (Pol) 17,4; 9. Falko Kirsten (RDA) 19; 10. Petr Barna (Tch) 21,2; 16. Oliver Höner (S) 30,8; 21 classés. Le Français Jean-Christophe Simond, 2^e avant les figures libres, a abandonné, victime d'une forte grippe.

Classement final de l'épreuve de danse: 1. Jayne Torvill/Christopher Dean (GB) 2 pts; 2. Natalia Bestemianova/Andrei Bukin (URSS) 4; 3. Marina Klimova/Sergei Ponomarenko (URSS) 6; 4. Karen Barber/Nicky Slater (GB) 8; 5. Olga Volozhinskaja/Alexandre Svinin (URSS) 10; 6. Petra Born/Rainer Schonbor (RFA) 12; 7. Wendy Sessions/Stephen Williams (GB) 14; 8. Nathalie Hervé/Pierre Béchu (Fr) 16; 9. Jindra Hala/Karol Foltan (Tch) 18; 10. Isabella Micheli/Roberto Pelizzola (It) 20,8. Puis: 13. Graziella et Marco Ferpozzi (S) 26. 21 couples classés.

PATINAGE ARTISTIQUE



Le continent européen connaît désormais ses champions 1984 de patinage artistique. Dans trois semaines, ils vont être confrontés essentiellement à l'élite nord-américaine, à l'occasion du rendez-vous olympique de Sarajevo. Les championnats d'Europe, qui ont eu lieu à Budapest du 9 au 14 janvier, ont permis de mesurer les forces et les faiblesses des patineurs du Vieux Continent, à proximité de l'échéance olympique.

Le Soviétique Alexandre Fadeev, sacré pour la première fois champion d'Europe grâce à son audace technique, sera le représentant numéro un de son continent, en Yougoslavie. Mais il ne sera pas le seul. Son dauphin, l'Allemand de l'Ouest Rudi Cerne, le «John Curry numéro 2», et le champion européen de ces dernières années, Norbert Schramm, un autre Ouest-Allemand, auront leur mot à dire.

Fadeev, Cerne, Schramm seront les trois principaux rivaux de l'Américain Scott Hamilton, champion du monde en titre, et du Canadien Brian Orser, troisième mondial en 1983. La médaille d'or olympique se jouera sans aucun doute entre ces patineurs...

C'est le moment d'investir



d'investir en BRIT-INVEST

Fonds de Placement en Valeurs Mobilières Britanniques

L'Intrag SA, directrice du Fonds, et l'Union de Banques Suisses, en sa qualité de banque dépositaire, vous offrent la possibilité de participer d'une façon simple à l'économie du Royaume-Uni, l'une des principales nations industrielles du monde.

En achetant des parts BRIT-INVEST, vous investissez

- dans une économie qui s'est profondément transformée ces dernières années et qui poursuivra, d'une manière conséquente, l'assainissement de ses structures
- dans une zone économique riche en ressources pétrolières
- dans la livre sterling, qui se range aujourd'hui parmi les monnaies fortes
- dans un portefeuille largement diversifié, composé de titres soigneusement sélectionnés, notamment d'actions d'entreprises solides et ayant de belles perspectives.

En même temps, nous vous offrons

- l'expérience d'un management spécialisé dans la gestion de fonds de placement, qui connaît les sociétés britanniques ainsi que les usages de la Bourse de Londres
- un portefeuille titres constitué par des professionnels et surveillé en permanence
- une solution idéale pour investir une partie de vos avoirs au Royaume-Uni, les parts étant émises en petites coupures.

Les parts sont offertes en souscription publique du 16 au 23 janvier 1984, au prix de Fr. 500.- la part, timbre fédéral d'émission compris. Par la suite, le prix d'émission s'alignera sur la valeur d'inventaire de la fortune du Fonds, qui est calculée journallement.

Les souscriptions ainsi que les ordres d'achat ultérieurs sont reçus par toutes les banques, en particulier par les domiciles de souscription ci-dessous qui tiennent également à disposition une brochure détaillée sur le BRIT-INVEST:

Union de Banques Suisses, Zurich,
siège et succursales
Lombard, Odier & Cie, Genève
La Roche & Co., Bâle
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne
Banque Cantrade SA, Zurich



Union de
Banques Suisses

Reprise aisée pour Fribourg Olympic qui bat Pully 121-88 (61-47)

La différence faite en 10 minutes

Il n'a pas fallu plus de dix minutes au Fribourg Olympic pour distancer Pully dans le premier match de la reprise du championnat de ligue nationale A. Les Vaudois ont été incapables de soutenir le rythme de leur adversaire, qui réussit par moments une véritable démonstration, offrant à un public trop peu nombreux quelques facettes de son talent.

Par Marius BÉRET

Présent sur les gradins, l'entraîneur de Vevey, Jim Boylan, a pu constater que la formation fribourgeoise avait bien changé depuis le premier tour. Si les deux Américains se montrent toujours à la hauteur de leur tâche, l'un, Kelvin Hicks, par son travail inlassable sur toutes les portions du terrain, l'autre, Mike Wiley, par son efficacité offensive et aussi ses progrès sur le plan de la combativité, les joueurs suisses ont démontré qu'ils arrivaient au mieux de leur forme. Cela est particulièrement réjouissant, car l'entraîneur Matan Rimac est en mesure d'effectuer plusieurs changements sans que l'équipe s'en ressente. Certes, il ne faut pas tirer des conclusions trop hâtives, car Pully a rapidement baissé les bras, mais Fribourg Olympic n'a rien laissé au hasard durant cette pause de fin d'année.

La forme de Goetschmann

Beaucoup ont pu paraître surpris de voir évoluer Nicolas Goetschmann dans le cinq de base aux côtés des deux Américains, de Dousse et Briachetti. Toutefois, l'étudiant neuchâtelois, qui avait disputé de bons matches en Allemagne, méritait qu'on lui donne sa chance. S'il eut quelque peine à entrer dans le jeu, il se montra rapidement à la hauteur de sa tâche, marquant des points précieux et sachant aussi adresser de bonnes passes à ses coéquipiers. Ainsi, en compagnie de Dominique Briachetti, toujours aussi précis dans ses tirs mais surtout d'une rare volonté en défense, il fut l'un des principaux artisans du bon départ d'Olympic. En effet, après dix minutes, l'écart était de 17 points (38-21) et Pully, qui avait résisté quelques instants, ne savait plus comment arrêter un adversaire qui assurait ainsi un spectacle de qualité. Ainsi, les quelques moments brouillons de la première période étaient effacés par des exploits individuels et collectifs réguliers. Comme du côté de Pully, seul Boston, grâce à son aisance au rebond d'attaque, parvenait à tenir la comparaison, la victoire ne faisait aucun doute.

Le bon placement de Nicolas Hayoz

La deuxième période n'aurait pu être que remplissage: il n'en fut rien,

car les Fribourgeois continuèrent à soigner la manière, si bien que lorsque Boston dut sortir pour cinq fautes, l'écart était déjà de trente points. Si Goetschmann fut la révélation de la première mi-temps - il voulut par la suite trop en faire et la réussite le bouda - Nicolas Hayoz allait prendre le relais après la pause, entrant à son tour dans le cinq de base. Affichant un 90% de réussite, Nicolas Hayoz a surtout eu le mérite de se démarquer à bon escient, ce qui lui permit de recevoir de bonnes balles. Dès lors, il lui était facile de marquer des paniers, se retrouvant seul au bas de la raquette. Lui aussi marque un retour en forme appréciable.

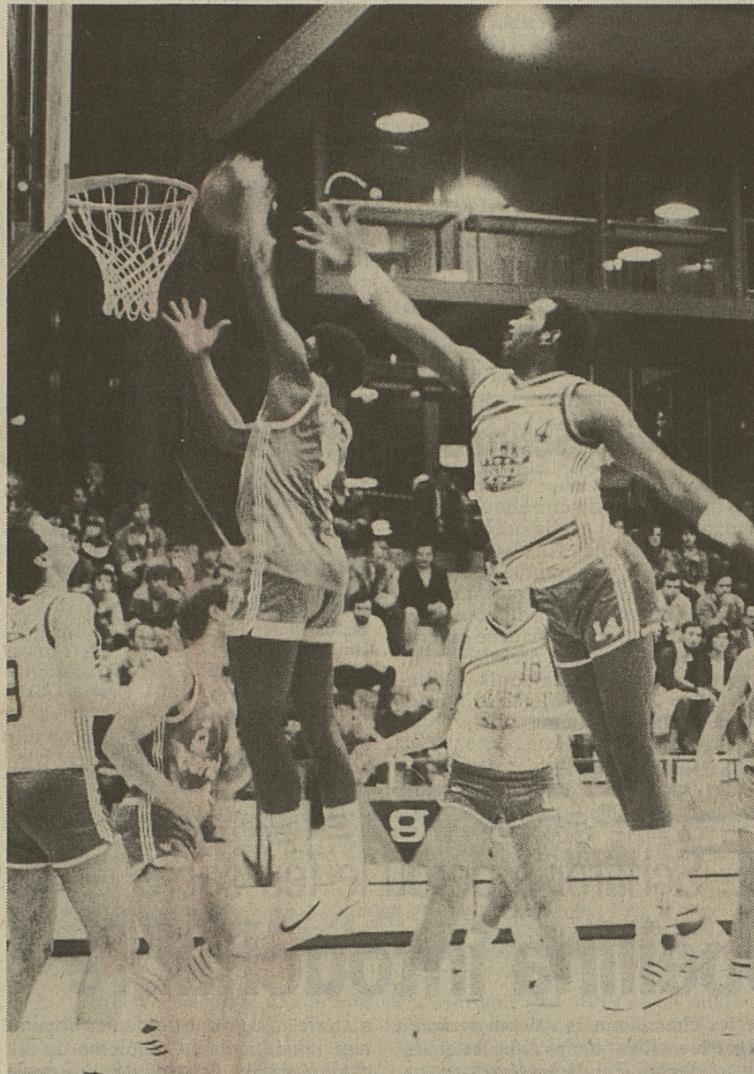
Promu un instant distributeur à la place de Marcel Dousse, Alphonse Rossier mit quelques minutes avant de trouver le bon rythme. Le retour de Marcel Dousse lui permit toutefois de mieux s'extérioriser et il réussit quelques bonnes actions. Avec un peu plus d'application aux coups francs, Alphonse Rossier aurait été le meilleur réalisateur suisse de la rencontre. Si Alt et Zahno ne sont pas entrés, ce qui est tout de même un peu regrettable, Dominique Hayoz n'a pas confirmé ses performances d'Allemagne et notamment son match contre les Autrichiens.

Du côté pulliéran, Gil Reichen ne répéta pas sa performance du match aller, alors que Diaz, Pelli ou Roubaty ont paru tout aussi empruntés. Le contingent de l'entraîneur Lawrence est un peu faible, si bien que les deux Américains doivent être au four et au moulin lorsque ça ne tourne pas du côté suisse. C'est toute la différence qui existe entre Pully et Olympic, si bien que l'écart de plus de trente points ne constitue nullement une surprise. Olympic ne joua d'ailleurs les cinq dernières minutes qu'avec un seul Américain.

Fribourg Olympic: D. Hayoz 0 (0 sur 4, 1 rebond), Hicks 16 (5 sur 10, 6 sur 8, 12), Goetschmann 8 (4 sur 7), N. Hayoz 18 (9 sur 10, 2), Dousse 12 (6 sur 12, 0 sur 2, 4), Wiley 36 (14 sur 21, 8 sur 15, 12), Briachetti 18 (8 sur 11, 2 sur 2, 3), Rossier 13 (5 sur 12, 3 sur 11, 2).

87 tirs tentés, 51 réussis (59%), 10 coups francs sur 38 (26%), 39 rebonds, 15 fautes.

Pully: Groth 0, Pruitt 26 (12 sur 27, 2 sur 4, 12), Luginbuhl 0 (0 sur 2), Cavaliere 0 (0 sur 3), Pelli 2 (1 sur 8, 3), Reichen 10 (5 sur 12, 2), Diaz 12 (3 sur 9, 6 sur 6, 1), Roubaty 2 (1 sur 2), Boston 36 (17 sur 27, 2 sur 2, 18).



Une fois de plus très à l'aise, Kelvin Hicks surpasse tout le monde au rebond. De gauche à droite: Pelli, Goetschmann, Hicks, Reichen et Boston.

(Photo Jean-Louis Bourqui)

90 tirs tentés, 39 réussis (43%), 10 coups francs sur 12 (83%), 36 rebonds, 23 fautes.

Notes: salle de Ste-Croix, 1200 spectateurs. Arbitres: MM. Martin et Bau-

voir. Faute technique à Pelli (15e) pour réclamations. Les deux équipes au complet: Pruitt et Luginbuhl, blessés durant la semaine, tiennent leur place. Sortis pour cinq fautes: Boston (37e), Diaz (40e). M. Bt

Pas de surprise pour la reprise en Ligue A Vevey de justesse à Lausanne

La reprise du championnat de Ligue nationale A, après la (courte) trêve des fêtes, n'a apporté aucune surprise. En cette 14^e journée, tous les premiers ont en effet gagné. Il s'en est pourtant fallu de peu que le leader ne trébuche: à Lausanne, Vevey ne s'est imposé que d'un seul point contre SF, à l'issue d'un match constamment indécis.

Nyon (96-81 à Lemania), Fribourg Olympic (121-88 contre Pully vendredi déjà) et Lugano (97-74 face à Lucerne) se sont par contre imposés sans douleur. Dans le derby genevois, Champel a remporté contre Vernier (80-75) un succès qui n'est pas que de prestige: quatre points séparent désormais les deux équipes, une marge qui permet au néo-promu d'espérer disputer le tour final et qui pourrait condamner sa victime à celui de relégation.

Lemania Morges-Nyon 81-96 (43-52)

Salle Cherrat à St-Prex. 330 spectateurs. Arbitres: Busset/D'Illario.

Lemania: Kresovic (15 points), Zivkovic (24), Dietrich (8), Girard (16), Ruffi (14), Schmidt (4).

Nyon: Charlet (9), Klima (12), Gothuey (4), Guy (29), Nussbaumer (15), Evans (19), Girod (8).

Lugano-Lucerne 97-74 (54-37)

Gerra. 450 spectateurs. Arbitres: Bendanty/Romano.

Lugano: Scubla (11), Heck (10), Nosedà (2), Green (34), Zorzoli (6), Hood (34).

Lucerne: Duenner (3), Damjanovic (26), Luedi (2), Zala (2), Runkel (2), Peter (4), Portmann (12), Lockart (23).

Vernier-Champel 75-80 (40-35)

Lignon. 600 spectateurs. Arbitres: Philippoz/Marelli.

Vernier: Zimmerli (6), Monney (2), Cossetini (2), Adler (9), Odems (26), Zeno (3).

Champel: Kendrick (26), West (8), Terrier (6), Lenggenhager (29), Vine (6), Brandt (5).

SF Lausanne-Vevey 83-84 (49-51)

Vallée de la jeunesse. 1100 spectateurs. Arbitres: Pasteris/Leemann.

Lausanne: Stockalper (10), Zali (14), Badoux (2), Billings (37), Speicher (4), Delbrassine (16).

Vevey: Boylan (10), Stockalper (28), Etter (18), Frei (4), Ruckstuhl (2), Angstadt (22).

Monthey-Momo 71-61 (33-28)

Salle de Reposieux. 500 spectateurs. Arbitres: Karl/Roagna.

Monthey: Merz (4), Reed (34), Bufat (4), Grau (9), Descartes (2), Edmonds (12), Givel (6).

Momo: Stoffel (3), Picco (2), Cedraschi (4), Dell'Acqua (6), Battistoni (14), McCord (16), Schültz (16).

Le classement

1. Vevey 24 (+261). 2. Nyon 24 (+218). 3. Fribourg Olympic 22 (+194). 4. Lugano 18 (+34). 5. Monthey 16 (-2). 6. Champel 14 (-13). 7. SF Lausanne 12 (+2). 8. Pully 12 (-64). 9. Momo 10 (-80). 10. Vernier 8 (-32). 11. Lemania 4 (-180). 12. Lucerne 4 (-338).

BOXE



Titre et argent pour Mancini

L'Américain Ray « Boom Boom » Mancini, justifiant pleinement les pronostics (4 contre 1 en sa faveur) a défendu victorieusement et avec panache, pour la 4^e fois, son titre de champion du monde des légers (version WBA) en triomphant de son compatriote Bobby Chacon par arrêt de l'arbitre, à la 3^e reprise, à Reno (Nevada).

Comme on pouvait s'y attendre avec deux pugilistes aussi agressifs, il n'y eut pas de round d'observation. Mancini fut le premier à entrer en action. Le champion du monde décocha d'entrée plusieurs crochets des deux mains qui atteignirent leur cible. En revanche, Chacon avait le grand mérite d'accepter la bagarre et il touchait lui-même plusieurs fois en contre son adversaire.

Dans la deuxième reprise, Mancini poursuivait son avantage. Le jeune boxeur de l'Ohio (22 ans) se lançait fougueusement à l'assaut de Chacon qui, acculé dans les cordes, était contraint de subir la loi de son rival. Faisant valoir sa plus grande puissance, Mancini ébranlait alors le challenger par une magnifique combinaison des deux mains à la face et au corps. En fait, Chacon termina péniblement cette reprise, saignant du nez et l'œil gauche tuméfié.

Sentant que son adversaire était affaibli, Mancini se ruait rageusement sur Chacon et il le martelait sous tous les angles. Le boxeur californien (32 ans) tentait bien d'esquiver mais en vain, car pour deux coups qu'il portait en « contre », il en recevait une bonne dizaine.

Finalement, l'arbitre Richard Steele jugea bon de s'interposer (1^{er} au 3^e round) et de mettre un terme à un combat devenu trop déséquilibré.

Après la rencontre, Mancini a révélé qu'il avait reçu la veille un télégramme d'encouragement du Portoricain Hector Camacho, champion du monde des superplumes. Celui-ci lui avait proposé de l'affronter en cas de victoire, dans un combat où le titre de Mancini serait en jeu.

Mancini, qui a touché 1 300 000 dollars, a signé sa 29^e victoire contre 1 défaite. Ancien champion du monde des plumes et des superplumes, Chacon a reçu 750 000 dollars. Il a subi sa 8^e défaite contre 52 victoires.

McCrorry trop facilement

L'Américain Milton McCrorry n'a éprouvé aucune difficulté à conserver son titre de champion du monde des welters (version WBC) en triomphant avec aisance de son courageux compatriote Milton Guest par arrêt de l'arbitre à la 6^e reprise, à Sterling Heights (Michigan).

C'était la première fois que McCrorry (22 ans) défendait sa couronne mondiale depuis sa victoire face au Gallois Colin Jones, en automne dernier. Le tenant du titre n'avait pas pris le temps d'observation puisque passant franchement à l'attaque dès le coup de gong initial, il expédiait par deux fois Guest au tapis à la première reprise.

Les reprises suivantes ne furent qu'une formalité pour le champion qui dominait son adversaire dans tous les domaines de la boxe. Dans la 4^e reprise, Guest retournait au tapis pour 8 sur un percutant crochet du gauche au visage décoché de plein fouet par le tenant du titre. Episodiquement, Guest eut bien quelques réactions mais, boxant dans un style trop désordonné, le challenger ne réussit jamais à mettre en danger le champion. Finalement, McCrorry reprenait sa domination dans le 6^e round. Alternant bien ses coups, il touchait Guest pratiquement à volonté. Celui-ci, débordé, tentait de se réfugier dans les corps à corps mais il ne pouvait éviter la formidable pression appliquée par le tenant du titre. Dans les dernières secondes de cette reprise, McCrorry décochait un puissant direct du droit à la face et Guest allait de nouveau au tapis. Il se relevait courageusement à huit, mais l'arbitre Zach Clayton décidait très judicieusement de mettre fin à sa punition.

Ligue B: le match au sommet à Sion

Ligue nationale B, 11^e journée: Birsfelden - Sion/Wissigen 86-97 (32-44). Meyrin - Wetzikon 113-106 (50-54). Bellinzona - Reussbühl 82-76 (37-34). Stade Français - Viganello 63-70 (30-33). SAM Massagno - Chêne 89-86 (46-43). Beaugard - Union Neuchâtel la semaine prochaine.

Le classement: 1. Sion 11/20 (+160); 2. Birsfelden 11/18 (+132); 3. SAM Massagno 11/16 (+137); 4. Union Neuchâtel 10/12 (-9); 5. Meyrin 11/12 (+38); 6. Reussbühl 11/12 (+11); 7. Chêne 11/10 (+71); 8. Beaugard 10/8 (-91); 9. Stade Français 11/8 (-69); 10. Viganello 11/4 (-130); 11. Bellinzona 11/4 (-140); 12. Wetzikon 11/2 (-109).

● **Première ligue.** Matches en retard: Federale - STB Berne 76-69. Cossonay - Frauenfeld 99-80. Match avancé: Birsfelden - Bernex 82-84.

Le classement: 1. Marly 11/20 (+127); 2. Cossonay 11/18 (+196); 3. Martigny 11/16 (+154); 4. Vacallo 11/12 (-19/+4); 5. STB Berne 11/12 (+101/-4); 6. Bernex 12/12 (-72); 7. Perly 11/10 (+7); 8. Federale 11/8

(-94/+15); 9. Versoix 11/8 (-87/-15); 10. Birsfelden 12/8 (-61); 11. Frauenfeld 11/6 (-27); 12. St-Paul 11/4 (-225).

City nettement battu

Ligue nationale A féminine: Stade français - Nyon 49-89 (31-38). Pully - Birsfelden 83-79 (44-38). Versoix - Femina Lausanne 71-63 (31-30). Baden - Lucerne 52-69 (28-34). Muraltese - Pratteln 86-44 (49-25). Femina Berne - Sion 98-53 (46-29).

Le classement: 1. Nyon et Femina Berne 12/20; 2. Lucerne et Birsfelden 12/18; 3. Baden et Versoix 12/16; 4. Muraltese 11/12; 5. Pully 12/8; 6. Femina Lausanne 12/6; 7. Sion 11/4; 8. Stade Français 12/4; 9. Pratteln 12/0.

Ligue nationale B: Wollishofen - Wetzikon 44-41 (20-23). La Chaude-Fonds - ABC Zurich 89-39 (35-24). SA Lugano - Uni Bâle 50-33 (29-17). Vevey - City Fribourg 55-35 (28-17).

Liberec: Jens Weissflog reprend son vol

SAUT A SKI



L'Allemand de l'Est Jens Weissflog n'a pas attendu longtemps pour renouer avec le succès: battu samedi à Harrachov par le Tchèque Jiri Parma, après quatre victoires consécutives en Coupe du monde, le triomphateur de la Tournée des quatre tremplins a remis les choses au point hier à Liberec. Weissflog a remporté le second concours Coupe du monde du week-end en Tchèque devant son compatriote Klaus Oswald.

Ce dernier, bien qu'auteur du saut le plus long (117 m), a dû s'avouer battu pour 4,8 mtg. Weissflog, qui avait pris la tête dans la première manche avec 107 m (contre 101 à son compatriote) assurait sa première place avec un bond à 113 m dans la seconde. Le Norvégien Per Bergerud a terminé au troisième rang. Brillants la veille (Parma 1er, Ploc 3e, Dluhos 4e), les Tchèque ont été plus modestes à Liberec, avec Jelensky 6e et Parma 7e. Quant aux Suisses, décevants à Harrachov (Sumi 26e...), ils n'ont pas pris part à ce second concours.

Concours Coupe du monde (90 m): 1. Jens Weissflog (RDA) 210,5 (107+113). 2. Klaus Oswald (RDA) 205,7 (101+117). 3. Per Bergerud (No) 198,0 (103,5+109). 4. Piotr Fijas (Pol) 193,2 (106,5+104). 5. Holger Freitag (RDA) 188,6 (102+102). 6. Jan Jelensky (Tch) 176,4 (95,5+108). 7. Armin Kogler (Aut) 96,5+103 et Jiri Parma (Tch) 98,5+98,5. 9. Ole-Gunnar Fidjestøl (No) 173,5 (98,5+98,5).

10. Andreas Felder (Aut) 173,2 (95+105,5). 11. Vladimir Podzimek (Tch) 173,2 (93+105). 12. Pavel Ploc (Tch) 169,7 (88,5+109,5). 13. Georg Waldvogel (RFA) 166,3 (96+98,5). 14. Manfred Deckert (RDA) 164,8 (98,5+96). 15. Andreas Bauer (RFA) 164,7 (94+101,5).

Le classement d'Harrachov: 1. Jiri Parma (Tch) 205,9 (109+117). 2. Jens Weissflog (RDA) 198,6 (107+117). 3. Pavel Ploc (Tch) 192,7 (104+116,5). 4. Ladislav Dluhos (Tch) 185,2 (113,5+102). 5. Holger Freitag (RDA) 181,7 (106,5+106,5). 6. Armin Kogler (Aut) 177,0 (101,5+106). 7. Hans Wallner (Aut) 174,8 (105+104,5). 8. Vladimir Podzimek (Tch) 171,3 (103+104). 9. Vasa Bajc (Tch) 167,0 (106+99). 10. Roger Ruud (No) 164,4 (99+102). 11. Peter Rohwein (RFA) 161,1 (95,5+106). 12. Andreas Bauer (RFA) 159,0 (99+103,5). 13. Vladimir Brejčev (Bul) 157,3 (103+96,5). 14. Klaus Oswald (RDA) 156,6 (103+96). 15. Georg Waldvogel (RFA) 156,4 (103,5+95). **Puis les Suisses:** 26. Hansjörg Sumi 141,3 (89,5+100). 47.

Christian Hauswirth 104,3 (89+80,5).

Le classement de la Coupe du monde après 11 concours (les 5 meilleurs résultats pris en compte): 1. Weissflog 125. 2. Matti Nykänen (Fin) 93. 3. Oswald et Horst Bulau (Ca) 87. 5. Primoz Ulaga (You) 81. 6. Jeff Hastings (EU) 69. 7. Bergerud 64. 8. Parma 60. 9. Vegard Opaas (No) 54. 10. Kogler 50.

● **Sapporo. Saut au tremplin de 70 m:** 1. Satoshi Matsuhashi (Jap) 214,7 (88+89 m). 2. Fritz Esser (Aut) 211,4 (88,5+88). 3. Manfred Steiner (Aut) 209,6 (93,5+80). 4. Reimund Resch (Aut) 209,2. 5. Hirokazu Yagi (Jap) 204,2. 6. Ivan Mobekk (No) 203,7.

● **Sapporo. Tremplin 90 m:** 1. Manfred Steiner (Aut) 209,3 (114,5+97,5). 2. Yasuhide Miyazaki (Jap) 187,5 (105,5+99,5). 3. Masahiro Akimoto (Jap) 174,2 (96,5+99). 4. Shohei Sakaguchi (Jap) 172,4. 5. Satoshi Matsuhashi (Jap) 167,0.

Olivier Schmid sixième à Chamonix

L'épreuve de Coupe d'Europe de saut du Brassus a dû être annulée après la manche d'essai de dimanche matin, en raison des rafales de vent et des chutes de neige réduisant la vision des sauteurs et masquant la trace. Le concours du Brassus aurait dû constituer par ailleurs la seconde manche du Prix des Nations, dont la première était revenue samedi, à Chamonix, à l'italien Lido Tomasi. Meilleur Suisse, Olivier Schmid, sixième.

Chamonix (70 m): 1. Lido Tomasi (It) 211,2 (96,5+91). 2. Perm Olsrud (Nor)

189,6 (88,5+85); 3. Massimo Rigoni (It) 187,3 (87,5+85,5); 4. Sandro Sambugaro (It) 181,3 (87+83,5); 5. Frédéric Berger (Fr) 179,2 (87,5+82); 6. Olivier Schmid (S) 178,0 (81,5+86). **Puis les autres Suisses:** 13. Pascal Raymond 168,9 (84+80); 16. Hubert Mathis 158,8 (78,5+79,5); 19. Toni Beat Romang 148,2 (74,5+77,5); 20. Benz Hauswirth 147,7 (77,5+77); 21. Thomas Kindlimann 147,5 (77+78); 26. Ernst Bösch 140,8 (76+77); 27. Markus Gähler 138,3 (74,5+76); 29. Ralf Dameru 134,5 (70+78,5); 30. Gérard Balanche 134,3 (70+78). **Par nations:** 1. Italie 579,8; 2. France 527,1; 3. Norvège 512,2; 4. Suisse et Pologne 505,7.

A St-Moritz: E. Schärer a perdu le feu sacré Silvio Giobellina intouchable

Silvio Giobellina a littéralement survolé les championnats suisses de bob à quatre. A St-Moritz, le pilote de Leysin a signé le meilleur temps dans les quatre manches du championnat. Tout au long du week-end, il a déclassé ses rivaux. Deuxième, Ekkehard Fasser a concédé 2"83 sur Giobellina, Hiltbrand, troisième, 3"30. Des écarts révélateurs.



A St-Moritz, Giobellina a parfaitement confirmé sa supériorité totale au niveau suisse. Le Vaudois a remporté toutes les épreuves de sélection et sera, bel et bien, l'atout numéro 1 du bob helvétique aux Jeux de Sarajevo. Une douce revanche pour Giobellina, après sa non-sélection aux championnats du monde de Lake Placid l'an dernier.

A trois reprises, Giobellina est descendu sous la barrière des 1'08". Dans la dernière manche, le Vaudois n'a été crédité que de 1'08"13, mais la piste, à ce moment-là, était devenue plus lente. Le brio du pilote, la qualité du matériel, mais aussi l'homogénéité de l'équipe expliquent la domination de Giobellina à St-Moritz. Depuis 1981, Heinz

Stettler, Urs Salzmann et Rico Freiermuth encadrent Giobellina. Cette formation a ainsi remporté son troisième titre national consécutif.

Fasser s'assure l'argent

Dans l'ombre de Giobellina, Ekkehard Fasser, champion du monde en titre, a pris le meilleur sur Hans Hiltbrand dans le duel pour la deuxième place. Fasser n'a pas pris une option décisive pour la qualification aux Jeux de Sarajevo. La décision n'interviendra, en effet, qu'à fin janvier à l'issue des championnats d'Europe. A l'exception de la première manche (3e temps), Ralph Pichler n'est pas parvenu à s'immiscer dans la lutte pour les médailles. Enfin, Erich Schärer, qui signe toujours les meilleurs temps de départ, semble avoir perdu le feu sacré. Le Zurichois, très critique envers son

matériel, a commis des fautes de pilotage inhabituelles. Cinquième de ces championnats, Schärer ne sera pas à Sarajevo après son quatrième rang en bob à deux.

Les résultats

1. Giobellina, Stettler, Salzmann, Freiermuth (Leysin) 4'30"63. 2. Fasser, Märchy, Poletti, Strittmatter (Zurich) à 2"83. 3. Hiltbrand, Bächli, Rahm, Müller (Zurich) à 3"30. 4. Pichler, Weder, Isenegger, Leuthold (Zurich) à 4'45. 5. Schärer, Notter, Fassbind, Max Rüegg (Zurich) à 4"95. 6. Hunger, Miani, Ott, Berli (St-Moritz) à 7"34. 7. Geering, Madritsch, Schmutz, Crespi (Davos) à 7"79. 8. Marty, Schelker, Ochsner, Piaget (Zurich) à 8"70. 9. Bühler, Marty, Schindler, Meile (Zurich) à 9"15. 10. Ritter, Hollenstein, Schlenker, Gnehm (Lugano) à 9"16.

Les meilleures manches. 1^{re}: 1. Giobellina 1'07"46. 2. Fasser 1'08"11. 3. Pichler 1'08"26. **2^e:** 1. Giobellina 1'07"45. 2. Hiltbrand 1'08"13. 3. Fasser 1'08"31. **3^e:** 1. Giobellina 1'07"59. 2. Fasser 1'08"33. 3. Hiltbrand 1'08"67. **4^e:** 1. Giobellina 1'08"13. 2. Fasser 1'08"71. 3. Hiltbrand 1'08"81.

Classement des sélections: 1. Giobellina 866. 2. Hiltbrand 685. 3. Fasser 680. 4. Pichler 540. 5. Schärer 500. 6. Hunger 400.

Premières sélections: Giobellina déjà

Au cours d'une séance qui a duré plus de deux heures, le comité de sélection de la Fédération suisse a retenu les bobeurs suivants pour les championnats d'Europe d'Innsbruck/Igls (21 et 22 janvier, 28 et 29 janvier):

Bob à deux: Hiltbrand - Müller, Pichler - Leuthold et Schärer - Max Rüegg. **Remplaçants:** Giobellina - Freiermuth. **Bob à quatre:** Giobellina - Stettler - Salzmann - Freiermuth, Hiltbrand - Bächli - Rahm - Müller et Fasser - Märchy - Poletti - Strittmatter. **Freineurs remplaçants:** Beerli et Max Rüegg.

Pour les Jeux olympiques de Sarajevo, trois pilotes ont d'ores et déjà été sélectionnés: Hans Hiltbrand et Ralph Pichler en bob à deux, Silvio Giobellina en bob à quatre. La sélection sera complétée (contingent total de 12 bobeurs) après les championnats d'Europe.

Pour les championnats d'Europe juniors de Cervinia, Weinberger - Hitz et Vedova - Ott ont été retenus en bob à deux. La sélection d'un troisième équipage ainsi que celle du bob à quatre interviendront ultérieurement.

Les relais se courront aujourd'hui Une équipe fribourgeoise

CHAMPIONNAT SUISSE



Il ne fait pas bon être organisateur de course de ski cet hiver. Quand ce n'est pas le manque de neige ou la pluie qui provoque un renvoi, c'est le vent, tempétueux, comme hier à Mont-Soleil. Il n'était pas question de pouvoir disputer les épreuves de relais des championnats suisses soit le 4 x 10 km des messieurs et le 3 x 5 km des dames.

En retardant le départ de deux heures, les organisateurs espéraient tout de même sauver leurs épreuves de dimanche. Mais, loin de se calmer, le vent continuait son ouvrage annihilant en un rien de temps des pistes pourtant préparées avec soin. Dès lors il ne restait plus qu'une solution, le renvoi des épreuves de dimanche à aujourd'hui lundi. Le départ du relais des dames a été fixé à 10 h, et celui des messieurs à 10 h. 15. Vainqueurs à La Fouly en janvier dernier, les gardes-frontières du 3e arrondissement de Splügen sont à nouveau bien placés pour défendre leur titre. Aux côtés de Schindler, Franz Renggli et Valentini s'alignera un nouveau, Juerg Steiner, 34e des 30 km. Deuxième l'an dernier, St-Moritz comptera à nouveau sur son duo vedette Grünenfelder et Guidon pour compenser les lacunes de Kasper

et Brunner. Obergoms aura sûrement du mal à garder sa médaille de bronze de 1983, une médaille qui intéresse grandement les Romands du Locle et aussi Davos.

Une seule équipe fribourgeoise sera en lice: Plasselb. Les ambitions sont limitées pour les Singinois qui n'aligneront pas Hans Purro mais le junior Ruedi Kohli aux côtés de Venanz et Anton Egger et Max Neuhaus. Un rang vers la 10e place serait déjà un bon classement.

Une deuxième équipe fribourgeoise, celle de Charmey, devait être au départ de cette épreuve. La course ayant été reportée à aujourd'hui, Marcel Bugnard et Jacques Niquille ne pouvaient demeurer au Mont-Soleil pour des raisons professionnelles. Charmey était donc contraint de déclarer forfait. En compensation, l'Association romande de ski pourra aligner une équipe formée de coureurs de différents clubs.

Mardi, les championnats suisses se poursuivront avec la course des 15 km des messieurs dès 13 h, et des 10 km des dames dès 10 h. La course de vitesse des messieurs promet beaucoup car si certains ont été heureux de l'issue des 30 km, il en est d'autres qui, tel Daniel Sandoz, ont une envie de revanche très prononcée. Il reste à souhaiter que le temps s'arrange et que le vent se calme sur le Mont-Soleil, une région fort belle pour le ski mais très exposée aux courants. **G.B.**

C. Brügger: le titre de la surprise

Le pronostic a été déjoué lors de la première épreuve féminine des championnats suisses, au Mont-Soleil: Christine Brügger a en effet remporté les 5 kilomètres, avec moins de quatre secondes d'avance seulement sur la jeune Martina Schönbächler, Karin Thomas se classant pour sa part troisième. Quant à Evi Kratzer, grande favorite et triple championne suisse de ces deux dernières années, elle a dû, dans cette course au klistler, se contenter du quatrième rang.

Ainsi, à 28 ans, Christine Brügger a-t-elle remporté son premier titre national, son premier succès significatif aussi. La skieuse de Lachen, qui porte les couleurs de St-Moritz, a vu il est vrai sa carrière souvent compromise par de nombreuses blessures et elle n'a été introduite que tardivement dans le cadre national. Dans des conditions difficiles, sur une neige molle, elle a parfaitement saisi sa chance.

Evi Kratzer pour sa part peut faire valoir des circonstances atténuantes. Elle n'est en effet pas au mieux de sa forme actuellement, souffrant des

séquelles d'un refroidissement. Et l'on sait que la Grisonne est bien plus à l'aise sur une piste rapide, lorsque la neige est poudreuse.

C'est dans la deuxième partie de la course que Christine Brügger a forgé sa victoire. Après 2,5 kilomètres en effet, c'est Margrit Ruhstaller (19 ans comme Martina Schönbächler) qui passait en tête. Les bons classements de Martina Schönbächler et de Margrit Ruhstaller (5e finalement) démontrent aussi que la relève commence de s'affirmer.

Fond 5 km dames des championnats suisses au Mont-Soleil: 1. Christine Brügger (St-Moritz) 18'44"1. 2. Martina Schönbächler (Einsiedeln) 18'44"3. 3. Karin Thomas (Pontresina) 19'08"0. 4. Evi Kratzer (St-Moritz) 19'12"6. 5. Margrit Ruhstaller (Einsiedeln) 19'22"4. 6. Annelies Lengacher (Thoune) 19'32"5. 7. Monika Germann (Frutigen) 19'43"3. 8. Gabi Scheidegger (Pontresina) 19'50"5. 9. Margrit Irniger (Urnäsch) 19'54"9. 10. Cornelia Thomas (Pontresina) 19'55"8. 51 concurrentes en lice.

Les temps après 2,5 km: 1. Ruhstaller 7'34"0. 2. Irniger 7'35"4. 3. K. Thomas 7'38"7. 4. Brügger 7'39"0. 5. Kratzer 7'44"1.

Au combiné nordique de Nesselwang, la Suisse termine 11^e Remarquable succès finlandais

Dominée en saut par les deux équipes soviétiques, la Finlande, grâce à un relais 3 x 10 km remarquable, a remporté le combiné nordique de Nesselwang, qui comptait pour la Coupe du monde par équipes. Suisse «1», avec Andreas Schaad, Walter Hurschler et Fredi Glanzmann, a pris la 11e place alors que Suisse «2» a terminé au 22e et dernier rang.

En l'absence des meilleurs Allemands de l'Est et Norvégiens, les Finlandais ont creusé un écart décisif dans le relais. Rauno Miettinen, Jouko Karjalainen et Jukka Ylipulli ont relégué la première formation soviétique à l'17. En tête après le saut, URSS «2» a complètement sombré dimanche.

16e en saut, Suisse «1» a parfaitement rétabli la situation en prenant le huitième rang dans le relais. Fredi Glanzmann aura été le grand artisan de ce résultat de l'équipe helvétique. Parti comme dernier relayeur en 13e position, il a réalisé le troisième temps de cette dernière tranche de 10 km.

Les résultats

Classement final: 1. Finlande (Rauno Miettinen, Jouko Karjalainen, Jukka Ylipulli) 1246,34 points. 2. URSS «1» (Ildar Garifulin, Alexandre Prosvirnin, Alexandre Maïorov) 1236,90. 3. URSS «2» (Sergei Bondar, Leonid Glazyrin, Sergei Tchervakov) 1236,00. 4. RFA «1» (Hermann Weinbruch, Hubert Schwarz, Thomas Müller) 1190,12. 5. Pologne 1187,16. 6. Norvège

1171,90. **Puis:** 11. Suisse «1» (Walter Hurschler, Andreas Schaad, Fredi Glanzmann) 1109,54. 22. Suisse «2» (Hans Zihlmann, Lukas Portmann, Hypolite Kamepf) 882,34. 22 équipes classées.

Saut: 1. URSS «2» 2/639,8. 2. URSS «1» 1609,6. 3. Finlande 603,6. 4. Pologne 588,9. 5. RFA 579,6. 6. Norvège 577,1. **Puis:** 16. Suisse «1» 511,8. 22. Suisse «2» 423,3. **Meilleurs résultats individuels:** 1. Tcherviakov 224,5 (80,5/81). 2. Bondar 218,0 (78/78,5). 3. Heiko Hunger (RDA) 212,3 (74/80). **Puis:** Schaad 177,4 (70/68).

Relais 3 x 10 km: 1. Finlande 1 h. 41'19"4. 2. URSS «1» 1 h. 42'36"6. 3. RFA «1» 1 h. 44'01"5. 4. Finlande/URSS 1 h. 44'05"7. 5. RFA «2» 1 h. 44'35"5. 6. Tchèque 1 h. 44'59"9. **Puis:** 8. Suisse «1» 1 h. 45'05"4. 22. Suisse «2».

Coupe du monde par équipes. Classement après quatre épreuves: 1. RDA 150 points. 2. RFA 145. 3. URSS 140. 4. Finlande 100. 5. Norvège 75. 6. Pologne 60. **Puis:** 9. Suisse 20.

Les deux courses cantonales annulées

Les très mauvaises conditions atmosphériques de ce week-end n'ont pas permis aux courses de fond de se dérouler normalement. Ainsi le Grand Prix de «La Liberté» prévu aux Monts-de-Riaz a-t-il dû être annulé, tout comme le derby veveysan prévu au Crêt. **(Lib.)**



En s'assurant le titre national, Giobellina s'est qualifié de surcroît pour les Jeux olympiques de Sarajevo. (Photo Keystone)

P. Richard encore 2^e à Stäfa

CYCLO-CROSS



En l'absence des professionnels, Sepp Kuriger (Hombrechtikon) a fêté, à l'occasion du cyclocross de Stäfa, sa deuxième victoire de la saison. Malgré deux crevaisons, Kuriger a précédé l'urbigène Pascal Richard de 1'18" et Peter Hägi de 1'38". Rapidement parti en éclaireur, le Romand fut repris par Kuriger, avant de placer un second

démarrage. Il demeura seul en tête jusqu'au dernier tour, mais les forces lui manquèrent alors pour s'opposer au retour de Kuriger, qui put s'en aller en toute tranquillité vers le succès.

Catégorie A: 1. Sepp Kuriger (Hombrechtikon) 22 km en 1 h. 09'23". 2. Pascal Richard (Orbe) à 1'18". 3. Peter Hägi (Emrach) à 1'38". 4. Bruno d'Arsie (Rüti-Bäch) à 3'05". 5. René Häuselmann (Mooslerau) à 3'06". 6. Carlo Lafranchi (Aarwangen) à 3'41". 7. Konrad Morf (Kloten) à 4'11". 8. Albert Iten (Aegeri) à 4'25". 9. Hansjörg Winckler (Volketswil) à 5'21". 10. Willi Hofer (Steinmaur) à 5'46".



Championnats suisses juniors de badminton Deux titres pour Dietrich

Les championnats suisses juniors de badminton se sont déroulés ce week-end à la salle des sports de Sainte-Croix à Fribourg. 112 joueuses et joueurs s'affrontèrent pour les titres nationaux dans les différentes catégories. Aucune surprise de taille n'a été enregistrée, les favoris sortant vainqueurs. Le Fribourgeois Stefan Dietrich de Tavel a réalisé une belle performance en obtenant le titre de champion suisse en simple de la catégorie adolescents, ainsi qu'en double associé à Höfliger de Zoug. Sur notre photo, les médaillés de la catégorie adolescents avec de gauche à droite Christian Ankli de Biel-Benken, Stefan Dietrich de Tavel, Guido von Rotz de Zoug et Alex Gertschen de Lucerne.

(Photo Jean-Louis Bourqui)

● Commentaire et résultats détaillés dans une prochaine édition

FOOTBALL ÉTRANGER

France

Toulouse en démonstration

Championnat de première division (24e journée): Toulon - Bordeaux 1-0; Nantes - Lille 2-1; Brest - Auxerre 2-0; Metz - Paris St-Germain 1-1; Toulouse - Nîmes 5-0; Strasbourg - Nancy 1-1; Laval - Sochaux 1-1; Rouen - Rennes 1-0; Lens - Bastia 1-0; Saint-Etienne - Monaco 0-1.

Le classement: 1. Bordeaux 36 p.; 2. Nantes et Monaco 33; 4. Paris St-Germain 31; 5. Auxerre et Toulouse 30.

Espagne

Statu quo en tête

Championnat de première division, (18e journée): Espanol Barcelone - Betis Séville 4-1; Real Madrid - Malaga 1-0; Valladolid - Valencia 2-1; Gijon - Real Sociedad 1-2; Murcia - Cadix 3-1; Athletic Bilbao - Saragosse 1-0; Mallorca - Salamanca 1-1; Osasuna - FC Barcelona 4-2; FC Séville - Atletico Madrid 0-1.

Le classement: 1. Athletic Bilbao 28; 2. Real Madrid 27; 3. FC Barcelona 23; 4. Atletico Madrid 23; 5. Malaga 21.

Hollande

Ajax efficace

Championnat de première division (18e journée): Fortuna Sittard - Helmond Sport 2-0; Feyenoord Rotterdam - Volendam 2-0; Haarlem - PEC Zwolle 2-1; Groningue - Willem Tilburg 2-0; Ajax Amsterdam - FC Utrecht 5-2; Go Ahead Deventer - Dordrecht 2-1; Alkmaar - Sparta Rotterdam 0-1; PSV Eindhoven - Excelsior Rotterdam 0-0; Roda Kerkrade - Bois-le-Duc 4-0.

Le classement: 1. Feyenoord 18/31; 2. Ajax Amsterdam 18/28; 3. PSV Eindhoven 17/26; 4. FC Utrecht 18/21; 5. PEC Zwolle 18/20.

Angleterre

Liverpool battu chez lui

Championnat de première division, (24e journée): Birmingham - West Ham United 3-0; Coventry - Watford 1-2; Liverpool - Wolverhampton 0-1; Luton Town - Arsenal 1-2; Norwich City - Sunderland 1-0; Notts County - Leicester 2-5; Stoke City - Everton 1-1; Tottenham Hotspur - Ipswich Town 2-0; West Bromwich Albion - Aston

Villa 3-1; Queens Park Rangers - Manchester United 1-1; Southampton - Nottingham Forest renvoyé.

Le classement: 1. Liverpool 23/45; 2. Manchester United 23/43; 3. West Ham United 23/40; 4. Nottingham Forest et Southampton 22/39; 6. Coventry City 23/37.

Allemagne

Cologne éliminé en Coupe

Huitièmes de finale de la Coupe: Bayer Uerdingen - Bayern Munich 0-0 a.p.; VfB Stuttgart - SV Hambourg 1-1 a.p.; Hannover 96 - Cologne 3-2; Alemannia Aix-la-Chapelle - Werder Brême renvoyé; Bocholt - Eintracht Brunswick 3-1 a.p.; Schalke 04 - Karlsruhe 2-1; Göttingen 05 - Hertha Berlin 0-1.

Les quarts de finale (3 mars): Hannover 96 - Borussia Mönchengladbach; Alemannia Aix-la-Chapelle/Werder Brême - SV Hambourg/VfB Stuttgart; Bocholt - Bayern Munich/Bayer Uerdingen; Hertha Berlin - Schalke 04.

Italie

Udinese marque

Championnat de série A, (16e journée): Ascoli - Juventus 0-0; Lazio - Verona 1-1; Milan - Avellino 1-0; Napoli - Fiorentina 0-0; Pisa - AS Roma 1-1; Sampdoria - Inter 0-2; Torino - Catania 2-0; Udinese - Genoa 3-1.

Le classement: 1. Juventus 23; 2. Torino 22; 3. AS Roma 20; 4. Fiorentina et Verona 19; 6. Udinese, Milan et Inter 18.

Bernardini:

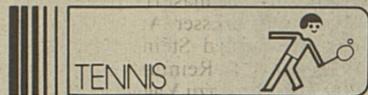
un «grand» s'en va

Fulvio Bernardini, sélectionné à 26 reprises en équipe d'Italie, puis entraîneur de la «squadra azzurra» de 1975 à 1977, est décédé à Rome des suites d'une longue maladie. Né à Rome le 1er janvier 1906, Bernardini, qui opérait le plus souvent au poste de défenseur central (stoppeur), a porté successivement, de 1919 à 1931, les couleurs de la Lazio de Rome, de l'Inter de Milan et de l'AS Roma.

Après la Deuxième Guerre mondiale, Bernardini a entraîné deux grandes équipes du championnat d'Italie, celle de la Fiorentina (1955-1956) et celle de Bologne (1963-64). Devenu ensuite responsable technique de l'équipe nationale en 1974, il s'est vu confier les responsabilités de directeur général de la sélection le 27 septembre 1975. Il a ensuite quitté ses fonctions le 8 juillet 1977, alors que la qualification de l'Italie pour la Coupe du monde en Argentine était pratiquement acquise, laissant sa place à Enzo Bearzot, qui est toujours à la tête de l'équipe d'Italie.

John McEnroe remporte le Masters pour la 2^e fois Une facilité déconcertante

Avec une facilité déconcertante, l'Américain John McEnroe s'est adjugé son deuxième Masters. En finale, au Madison Square Garden de New York, il n'a laissé aucune chance au Tchèque Ivan Lendl, vainqueur des deux dernières éditions, qu'il a battu en trois sets (6-3 6-4 6-4).



Le succès de «Junior» qui, après ce succès, sera sans doute désigné comme champion du monde 1983, n'a jamais été mis en question par Lendl. Après quelques jeux d'observation, pendant lesquels le service du Tchèque a tenu l'Américain à distance, McEnroe a pris le match en main, s'est emparé du filet et il n'a jamais laissé le moindre espoir à son adversaire, dominé dans tous les compartiments du jeu, notamment à la volée.

Battu également en trois sets par le Tchèque l'an dernier en finale, McEnroe a vraiment pris la plus éclatante des revanches sur un joueur auquel la surface du Madison semblait pourtant beaucoup mieux convenir.

Moins de deux heures

A l'occasion de cette finale, McEnroe a démontré une fois encore qu'il était imbattable quand il jouait à la

perfection ce tennis offensif qui lui a valu ses plus grands succès. Lendl s'en est aperçu à ses dépens.

Les 20 000 spectateurs présents n'ont jamais été tenus en haleine durant les deux heures (1 heure 52 minutes exactement) de cette finale. Concentré, déterminé à prendre sa revanche et à gagner enfin chez lui, à New York, l'Américain a surclassé son rival.

Il avait donné le ton en réussissant d'emblée un ace. Après les premiers jeux d'observation, il a pesé de tout son talent sur la rencontre, appliquant à la lettre un plan soigneusement préparé, ne laissant aucune marge de manœuvre à Lendl.

Le vainqueur de Wimbledon 1983 s'empara du filet et il régna dès lors en maître à la volée. Les rares échanges ne pouvaient favoriser le Tchèque: McEnroe pourrissait toutes les balles. Il aurait fallu un Lendl plus inspiré, plus imaginaire, pour que l'Américain soit gêné.

De toute la rencontre, Lendl n'a tenté, et réussi, qu'un lob offensif. Et ses passing-shots étaient rares, car McEnroe ne lui laissait guère de place

pour les placer. Certes, le Tchèque prit parfois des risques, mais il ne fut jamais récompensé et il céda peu à peu au découragement, même si cela ne fut pas très apparent. Mais ses regards désespérés quand l'Américain distillait ses amortis étaient éloquentes et révélaient sa peur.

L'an dernier, quand il avait battu McEnroe pour conserver son titre du Masters - le seul grand tournoi qu'il ait jamais gagné - Lendl avait remporté sa septième victoire consécutive sur l'Américain. A l'époque, McEnroe avait commis l'erreur de vouloir soutenir l'épreuve de force imposée par le Tchèque. Deux semaines plus tard à Philadelphie, retrouvant ses dons en même temps que son style original, McEnroe mettait fin à cette série. Depuis, Lendl ne l'a battu qu'une seule fois, en trois sets.

Résultats

Finale: John McEnroe (EU) bat Ivan Lendl (Tch) 6-3 6-4 6-4.

Demi-finales: Ivan Lendl (Tch) bat Jimmy Connors (EU) 6-3 6-4. John McEnroe (EU/3) bat Mats Wilander (Su/1) 6-2 6-4.

Derniers quarts de finale: Ivan Lendl (Tch) bat Anders Gomez (Equ) 6-2 1-0 abandon. Jimmy Connors (EU) bat Tomas Smid (Tch) 6-4 2-6 6-2.

Championnat suisse: Lilian Drescher survole la finale Forme remarquable pour Hlasek

Le Zuricois d'adoption Jakob Hlasek a provoqué une surprise en finale du simple messieurs des championnats suisses en salle. Dans la halle de Vessy, à Genève, il a battu en trois sets, 6-1 6-4 6-3, Roland Stadler, lequel le précède aussi bien dans la hiérarchie nationale (2e contre 4e) qu'au classement ATP (86e contre 179e).

Pourtant, la victoire de l'ex-Tchécoslovaque ne souffrit aucune contestation. Doté d'un service ravageur, beaucoup plus agressif, le jeune Hlasek (né en 1964) ne laissa aucune chance à son aîné (1959). Il ne lui a fallu qu'une heure quarante-cinq, dans ce match prévu en cinq sets, pour s'adjuger un titre qui avait été enlevé l'an dernier par Colin Dowdeswell.

A la veille du tournoi de la Coupe du roi, prévu toute la semaine à Oberentfelden, Hlasek, qui défendra les couleurs helvétiques avec Stadler, a démontré une forme remarquable. Il ne se laissa pas embarquer dans la guerre d'usure recherchée par son rival. Exploitant une envergure exceptionnelle, le blond Jakob vint fréquemment réussir des points gagnants à la volée. Si l'on excepte un court instant dans la seconde manche, où il mena 4-3 sur service adverse, Roland Stadler ne parut jamais en mesure de contester la supériorité de l'outsider.

Hlasek démarrait fort, s'assurant d'emblée le service de son adversaire. Stadler, tout au long de la partie, perdit à neuf reprises son engagement. Au premier set, Hlasek faisait le trou à 4-1. Dans la seconde manche, Stadler laissait filer son service alors qu'il menait 4-3. Dans le troisième et dernier set, Hlasek laissait filer deux fois son engagement, mais l'emportait néanmoins 6-3.

Lilian Drescher: sans opposition

En l'absence de Petra Delhess (tenante du titre) et de Christiane Jolisaint (numéro 1), Lilian Drescher (3e joueuse suisse/118e WCT) a littéralement survolé la finale du simple dames. La Saint-Galloise n'a laissé aucune chance à la Bernoise Karin Stampfli, battue 6-2 6-0.

La nouvelle championne fit valoir son efficacité à la volée. Elle déborda souvent sa rivale. Celle-ci, malgré sa mobilité et sa sûreté dans l'échange, était désarmée. Lilian Drescher, en effet, avait une ballé beaucoup plus lourde. Elle termina la partie en alignant neuf jeux consécutifs.

Hlasek: le double aussi

Associé au Grison Jarek Srensky, Jakob Hlasek a remporté un deuxième titre dimanche à Genève. En double, la

paire Srensky/Hlasek a, en effet, nettement dominé en deux manches, 6-1 6-0, Mark Farrell et Roland Stadler. Farrell empâté, Stadler encore sous le coup de sa défaite en finale du simple messieurs, Srensky et Hlasek n'ont rencontré aucune opposition.

Finale du double messieurs: Jarek Srensky/Jakob Hlasek (Coire/Zurich) battent Mark Farrell/Roland Stadler (Thalwil/Dübendorf) 6-1 6-0.

Simple messieurs, quarts de finale: Roland Stadler (Dübendorf/1) bat Rolf Hertzog (Urdorf) 6-0 6-3. François Fragnière (Jongny) bat Renato Schmitz (Granges/3) 6-3 6-3. Hans-Ueli Ritschard (Rüschlikon/7) bat Jarek Srensky (Coire) 6-3 7-5. Jakob Hlasek (Zurich/2) bat Alejandro Gattiker (Genève/5) 6-2 4-6 6-1.

Demi-finales du simple messieurs: Roland Stadler (Dübendorf/1) bat François Fragnière (Jongny) 6-0 6-1. Jakob Hlasek (Zurich/2) bat Hans-Ueli Ritschard (Rüschlikon) 6-1 6-1.

Coupe suisse de cross: Steffen et Meier

Le spécialiste de steeple lausannois Beat Steffen a enlevé à Cortaillod, sur le parcours des mondiaux 1986, la deuxième manche de la Coupe de suisse de cross 1984. Il a distancé, à l'issue des 10,465 km, le Valaisan Stefan Schweickhardt de 4 secondes. Favori de l'épreuve, Hugo Rey a abandonné après moins de 3 kilomètres.

Messieurs (10,465 km): 1. Beat Steffen (Lausanne) 35'21"60. 2. Stefan Schweickhardt (Martigny) 35'25"38. 3. Renat Kunzi (Berne) 35'31"14. 4. Kurt Hürst (Berne) 35'38"70. 5. Peter Lyrenmann (Langenthal) 36'01"62. 6. Kai Jenkel (Berne) 36'02"47.

Dames (4,465 km): 1. Corinne Mamie (Moutier) 18'16"98. 2. Irene Eschler (Berne) 18'01"01. 3. Vreni Forster (Lucerne) 18'18"44. Juniors (7,3 km): 1. Dominique Bolay (Lausanne) 28'18"08.

Wettingen. Cross national, 480 participants. Messieurs (9,4 km): 1. Werner Meier (Kloten) 30'14". 2. Roland Hertner (Liestal) 30'29". 3. Martin Schmid (Zurich) 30'59". 4. Bruno Kuhn (Gebendorf) 31'12". 5. Fredi Griner (Liestal) 31'20". 6. Christian Köhli (Langenthal) 31'32". Dames (5,4 km): 1. Daniela Gassmann (Zurich) 20'01". 2. Barbara Bendler (Nussbaumen) 20'41". 3. Helene Comsa (Bonaduz) 21'09".

Boubka: 5 m 81 à la perche

Le Soviétique Serguei Boubka, champion du monde à Helsinki, a établi, à Vilnius en URSS, une nouvelle meilleure performance mondiale en salle à la perche avec un bond de

Simple messieurs: Jakob Hlasek (Zurich) bat Roland Stadler (Dübendorf) 6-1 6-4 6-3.

Francine Wassmer éliminée en quarts

Simple dames, huitièmes de finale: Suzanne Schmid (Lucerne/2) bat Anne Gillieux (Genève) 6-3 6-1. Francine Wassmer (Fribourg/7) bat Catherine Augsburger (Zurich) 6-3 6-4. Karin Stampfli (Interlaken/3) bat Fränzi Grütznér (Kehrsatz) 6-0 6-1. Pascale Wyer (Viège) bat Simona Becherini (Lugano/6) wo. Eva Krapf (Berthoud/5) bat Chantal Gerber (Zurich) 6-3 6-4. Annemarie Ruegg (Zurich/4) bat Sylvie Corminbœuf (Genève) 6-1 7-6. Andrea Martinelli (Kloten) bat Céline Cohen (Genève/8) wo. Lilian Drescher (Mörswil/1) bat Annina von Planta (Bâle) 6-2 6-1.

Quarts de finale: Schmid bat Wassmer 6-2 5-7 7-5. Stampfli bat Wyer 6-1 6-1. Ruegg bat Krapf 7-5 7-6. Drescher bat Martinelli 6-2 6-3.

Demi-finales simple dames: Karin Stampfli (Interlaken/3) bat Suzanne Schmid (Lucerne/2) 7-6 4-6 7-5. Lilian Drescher (Mörswil/1) bat Annemarie Ruegg (Zurich/4) 6-3 6-7 6-4.

Finale du simple dames: Lilian Drescher (Saint-Gall) bat Karin Stampfli (Interlaken) 6-2 6-0.

ATHLÉTISME



5,81 m. L'ancienne meilleure performance était détenue par l'Américain Bill Olson, qui avait franchi 5 m 80 le 4 février 1983 à Toronto.

Louise Ritter: 1 m 96

Troisième des championnats du monde, la Canadienne Louise Ritter a franchi 1 m 96 en hauteur, lors d'une réunion en salle qui s'est tenue à Ottawa. Elle a ainsi amélioré d'un centimètre la meilleure performance de la saison de la championne du monde soviétique Tamara Bykova. Par ailleurs, chez les messieurs, le concoureur de la hauteur est revenu au Canadien Milt Ottey, avec un bond à 2 m 24.

Come-back de Davenport

Willie Davenport, le champion olympique du 110 m haies en 1968 à Mexico, a fait un come-back, à 40 ans, à l'occasion d'une réunion en salle disputée à Richmond en Virginie. Pour la circonstance, il a couru le 55 m haies en 7"4, puis en 7"2, ce qui ne l'a pas empêché d'être battu par son compatriote Wayne Thelwell (7"1). L'Américain pratique aussi le bob, où il opère comme freineur.

Pratiquez le judo au JAKC

Enfants: Monséjour 2
Adultes: Collège Saint-Michel
Fribourg ☎ 24 16 24
17-705

Un long rêve parsemé de doutes

GOTTÉRON-AROSA 3-2 (2-0, 0-2, 1-0)



Pour la troisième fois cette saison Arosa a dû s'incliner devant Fribourg Gottéron à la patinoire communale. Il s'en est certes fallu de très peu mais ce revers est lourd de conséquences pour les Grisons qui doivent céder leur deuxième place à leurs vainqueurs. Si cet important duel n'a pas toujours été à la hauteur de ses promesses quant à la qualité du jeu, il n'en a pas moins tenu en haleine le public jusqu'au bout.

Par
André WINKLER

Ce fut en fait un drôle de match dans la mesure où il ne ressembla à aucun de ceux qui l'avaient précédé. Jamais sans doute comme au premier tiers, Fribourg Gottéron n'avait pu dominer Arosa de façon aussi outrageante. C'en était même à se demander si les Grisons n'avaient pas délégué sur les bords de la Sarine leur formation de juniors élite tant la suprématie des joueurs locaux fut patente durant les vingt premières minutes de jeu. Au point que l'on put craindre que la partie ne perde très vite tout son intérêt. Après dix minutes de jeu, Riccardo Fuhrer, au bénéfice d'une forme sensationnelle, avait déjà glissé à deux reprises la rondelle hors de portée du non moins sensationnel Reino Sundberg sans les prouesses duquel Arosa se fut retrouvé distant de façon irrémédiable au terme du premier tiers. Cadieux et ses hommes organisèrent une véritable danse du scalp autour de la cage grisonne qu'ils soumièrent à un feu nourri. Etouffés par le fore-checking démentiel de l'équipe locale, les visiteurs ne pouvaient desserrer l'étreinte qu'à de très rares reprises pour se retrouver d'ailleurs bien vite dans leur désavantageuse position. Dans les rangs fribourgeois, le puck circulait avec bonheur et pourtant Fuhrer fut le seul à trouver la recette pour tromper Sundberg. Ce dernier annihila toutes les autres tentatives avec de la chance parfois mais aussi et surtout avec infiniment de brio. A telle enseigne qu'au lieu de se retrouver avec un handicap de cinq ou six buts après vingt minutes de jeu, Arosa n'avouait qu'une dette de deux buts.

Arosa: buts de raccroc

Ce qui, on le sait, peut être très vite

remboursé en hockey sur glace. Les événements se chargèrent du reste de le démontrer une fois de plus. A l'appel du deuxième tiers, le décor avait changé. Arosa avait repris quelque peu ses esprits tandis que Fribourg Gottéron s'était fait lâcher par l'inspiration magique qui avait été la sienne en début de match. Même s'ils furent loin d'être aussi percutants que leurs hôtes au premier tiers, les hommes de Hans «Virus» Lindberg n'en montrèrent pas moins le bout de leur nez durant la période intermédiaire. Il fallut pourtant plusieurs concours de circonstances pour qu'il leur soit possible de gommer leur retard. La chance fut indubitablement leur alliée sur les deux buts qu'ils marquèrent alors. La réussite de Dekumbis émana d'un backhand manqué qui rebondit malencontreusement sur la jambière de Meuwly et celle de Malinowski d'un slap-shot de Staub dévié par un patin (celui de Cadieux?). Ces buts de raccroc avaient cependant la même valeur comptable que les chefs-d'œuvre de Fuhrer. Il en va ainsi. Et si Meuwly ne s'était interposé brillamment devant Cunti qui avait brûlé la politesse à ses cerbères, Arosa eût retiré un salaire royal d'une période durant laquelle le jeu fut dans l'ensemble très médiocre tout en étant très équilibré.

Fuhrer et Sundberg en évidence

Fribourg Gottéron n'avait dès lors plus qu'à oublier l'injustice et à remettre l'ouvrage sur le métier. Mais la nervosité grandissante sous l'empire de laquelle se trouvaient les acteurs de ce match était peu faite pour rehausser la qualité du débat. La crainte de l'accident prévalait à partir de ce moment-là sur la prise de risques qui pouvaient justement le provoquer. Et pourtant Cadieux et ses hommes eurent le mérite de faire preuve d'au-



Fuhrer (24 au centre) gagne l'engagement contre Malinowski (à gauche) sous les yeux de Lussier. Ces deux joueurs se chargeront d'ailleurs de marquer pour Fribourg.

dace. L'on put redouter qu'ainsi ils fassent le jeu d'une formation grisonne qui ne se départit à aucun moment de son attentisme. Notamment quand Malinowski alla seul à la rencontre de Meuwly mais échoua. Si décision il devait y avoir elle ne pouvait guère plus émaner que d'un exploit individuel. C'est la voie que choisit Jean Lussier pour inscrire le but de la victoire. Grâce à son intelligence, l'attaquant canadien de Fribourg Gottéron berna Sundberg qui ne s'attendait sans doute pas à ce que Lussier qui venait de faire le tour de sa cage place le palet au deuxième poteau. Il fallait bien ça pour tromper ce diable de portier suédois, de très loin le meilleur homme sur la glace samedi.

Si l'on songe que dans les dernières minutes un tir de Ritsch s'écrasa sur le poteau des buts de Meuwly - lui aussi très bon - et que Lindemann manqua «l'immanquable», Arosa ne fut pas loin d'obtenir le partage des points. Mais sur l'ensemble de la partie les Grisons n'auraient pas mérité une telle récompense. Car leur défense, à l'image d'un Stürzenegger étonnamment apathique (on sait qu'il quittera Arosa à la fin de la saison...), n'a pas manifesté son autorité habituelle, s'appuyant par trop sur le formidable Sundberg. Par ailleurs ses deux meilleures lignes d'attaques ont eu un rayonnement des plus limités, le

mérite en revenant aux triplettes qui leur furent opposées. Et surtout, leur troisième ligne fut franchement inférieure à celle des Fribourgeois, brillamment emmenée par un Riccardo Fuhrer, par moments irrésistible. C'est ce déséquilibre qui a surtout fait la différence au premier tiers et tout compte fait dans le match lui-même.

Fribourg Gottéron: Meuwly; Gagnon, Silling; Girard, Brasey; Rotzetter, Lussier, Cadieux; Lüdi, Raemy, Richter; Weber, Fuhrer, Theus; Holzer.

Arosa: Sundberg; Staub, Sturzenegger; Ritsch, Hofmann; Kramer, Caduff; Lindemann, Malinowski, Mattli; Neining, Cunti, Dekumbis; Ammann, Metzger, Stampfli.

Arbitres: MM. Vöglin, Pahud et Hirschi.

Notes: patinoire communale. 7800 spectateurs. Fribourg Gottéron au complet. Arosa sans Eggmann (blessé).

Buts et pénalités: 3^e Fuhrer (Theus) 1-0, 10^e Fuhrer (Theus, Silling) 2-0, 22^e Dekumbis (Cunti) 2-1, 23^e 2^e à Neining, 28^e Malinowski (Staub) 2-2, 52^e 2^e à Sturzenegger, 53^e 2^e + 10^e à Rotzetter, 55^e Lussier (Holzer) 3-2, 57^e 2^e à Raemy. A.W.

La soirée des «nuls»

Trois matchs nuls pour la 26^e journée du championnat suisse de Ligue nationale A. Le plus inattendu a été enregistré à Davos, où le leader a été tenu en échec par Langnau sur le score de 7-7. La trop grande facilité des joueurs de Dan Hober entraîne sans doute quelques relâchements, qui resteront toutefois sans conséquence. L'avance des Davosiens est toujours de 12 points, mais sur... Fribourg Gottéron.

Statu quo par ailleurs dans la lutte pour la quatrième place: Bienne (4-4 contre Zurich après avoir été mené 4 à 2 après deux périodes), Lugano et Kloten (6-6) couchent sur leurs positions.

TROIS MATCHES EN BREF

Davos-Langnau 7-7 (3-3, 1-2, 3-2)

Patinoire de Davos. 4500 spectateurs. **Arbitres:** Tschanz, Ramseier / Zimmermann. **Buts:** 6^e Lapensee 0-1; 6^e Mazzoleni 1-1; 7^e Jacques Soguel 2-1; 7^e Peter Wüthrich 2-2; 12^e Moser 2-3; 16^e Nethery 3-3; 28^e Triulzi 4-3; 29^e Moser 4-4; 39^e Lapensee 4-5; 41^e Horak 4-6; 43^e Berger 4-7; 49^e Eberle 5-7; 50^e Wilson 6-7; 60^e Paganini 7-7. **Pénalités:** 2 x 2' contre Davos, 3 x 2' contre Langnau.

Bienne-Zurich 4-4 (1-0, 1-4, 2-0)

Patinoire de Bienne. 5000 spectateurs. **Arbitres:** Schmid, Dysli / Jetzer. **Buts:** 10^e Wist 1-0; 25^e Lolo Schmid 1-1; 31^e Vasko 1-2; 36^e Gosselin 2-2; 36^e Lolo Schmid 2-3; 40^e Lolo Schmid 2-4; 49^e Kölliker 3-4; 49^e Flotiront 4-4. **Pénalités:** 5 x 2' plus 1 x 10' (Poulin) contre Bienne, 7 x 2' contre Zurich.

Kloten-Lugano 6-6 (2-3, 2-1, 2-2)

Patinoire Schluweg. 3450 spectateurs. **Arbitres:** Frei, Kaul / Kunz. **Buts:** 12^e Kiefer 0-1; 13^e Blaser 0-2; 14^e Johansson 0-3; 19^e Peter Schlagenhaut 1-3; 20^e Johnston 2-3; 22^e Johansson 2-4; 31^e Schlatter 3-4; 40^e Peter Schlagenhaut 4-4; 42^e Hjerpe 4-5; 49^e Johansson 4-6; 53^e Johnston 5-6; 56^e Andreas Schlagenhaut 6-6. **Pénalités:** 6 x 2' contre Kloten, 8 x 2' contre Lugano.

Gottéron devant Arosa

1. Davos	26	18	5	3	134	-	78	41
2. Gottéron	26	12	5	9	110	-	109	29
3. Arosa	26	11	6	9	115	-	79	28
4. Bienne	26	11	4	11	123	-	125	26
5. Lugano	26	11	4	11	101	-	111	26
6. Kloten	26	11	1	14	117	-	126	23
7. Langnau	26	8	4	14	92	-	114	20
8. CP Zurich	26	6	3	17	85	-	135	15

Lausanne perd encore

LNB, groupe ouest: Berne - Lausanne 10-2 (2-2 2-0 6-0). La Chaux-de-Fonds - Viège 11-6 (2-3 2-1 7-2). Sierre - Ajoie 12-7 (3-2 7-2 2-3). Villars - Langenthal 4-5 (3-2 1-1 0-2).

1. Sierre	28	20	5	3	148	-	94	45
2. Berne	28	20	1	7	183	-	100	41
3. Langenthal	28	16	4	8	128	-	100	36
4. Viège	28	10	5	13	116	-	129	25
5. La Chaux-de-F.	28	9	3	16	130	-	154	21
6. Villars	28	8	4	16	124	-	153	20
7. Ajoie	28	9	2	17	123	-	179	20
8. Lausanne	28	7	2	19	99	-	142	16

Dübendorf perd 2 points

LNB, groupe est: Ambri Piotta - Zoug 5-4 (1-2 3-1 1-1). Coire - Wetzikon 6-1 (1-1 2-0 3-0). Olten - Dübendorf 7-4 (2-3 2-1 3-1). Rapperswil Jona - Herisau 0-7 (0-3 0-3 0-1).

1. Dübendorf	28	19	2	7	162	-	124	40
2. Ambri Piotta	28	18	2	8	147	-	108	38
3. Coire	28	16	1	11	131	-	99	33
4. Olten	28	14	3	11	127	-	111	31
5. Wetzikon	28	9	5	14	121	-	143	23
6. Herisau	28	6	9	13	103	-	130	21
7. Zoug	28	7	5	16	105	-	139	19
8. Rapperswil Jona	28	7	5	16	112	-	154	19

LNB: on continue ainsi

Tour de promotion (1 promu): 1. Dübendorf et Sierre 4 pts; 3. Ambri Piotta et Berne 3; 5. Coire et Langenthal 2; 7. Olten et Viège 1.

Tour de relégation (4 relégués): 1. Wetzikon et La Chaux-de-Fonds 4; 3. Herisau et Villars 3; 5. Zoug et Ajoie 2; 7. Rapperswil Jona et Lausanne 1.

Début le 21 janvier, tour aller et retour (14 matches).

Débauche d'énergie pour un redressement

MARLY-LENS 6-2 (1-1, 3-0, 2-1)



On s'y attendait. Contre Lens, Marly-Fribourg n'avait en tête qu'une seule idée, celle de remporter les deux points afin de conserver réelles ses chances de maintien en 1^{re} ligue. Dans ces conditions, le résultat importait plus que la manière. De ce fait, la rencontre fut de qualité moyenne. Cependant, il serait mal venu d'en tenir rigueur aux Marlinois qui ont livré une prestation empreinte d'application, caractérisée par une débauche d'énergie de bon aloi et en fin de compte - c'est là l'essentiel - victorieuse.

PAR
JEAN ANSERMET

Conscient de l'importance de l'enjeu, Marly-Fribourg sut aborder idéalement la partie puisque, bien servi en

profondeur par Mülhauser, Rolf Riedo parvenait à se présenter en solitaire devant Bordoni qu'il effaçait brillamment avant de loger le palet au bon endroit et d'ouvrir la marque après un peu moins de cinq minutes de jeu. Cette réussite initiale dota par conséquent la troupe dirigée par Albert Ruf-

fiex d'un excellent moral. Ainsi, maître de la situation, Marly-Fribourg multiplia les offensives mais pécha sur le plan de la réalisation. En effet, il suffit de se remémorer par exemple l'occasion qui échoua à Stauffacher (17e) seul face au portier de Lens ou à celle de Rolf Riedo que Bordoni renvoya in extremis du patin. Comble de malchance, sur l'action de rupture qui suivit, Imhof rétablissait la parité et annihilait du même coup tous les efforts généreux déployés jusque-là par les joueurs du club présidé par René Jeckelmann.

Des pénalités décisives

Entamant la période intermédiaire en infériorité numérique, les Marlinois ne purent donc plus poursuivre leur domination territoriale comme auparavant. En outre, le mentor marlinois eut la bonne inspiration de procéder à deux modifications au sein de ses lignes en lançant à nouveau dans le bain Mottet et Henguely. En outre, en plus, de ce qui nous a été donné de vivre lors du tiers précédent, Marly-Fribourg sut par intermittence élever le rythme. C'est dans ces moments qu'il parvint véritablement à se révéler supérieur à Lens. Cependant, il fallut patienter jusqu'à la mi-match pour que la rencontre se dénoue enfin à la faveur de deux pénalités. La première frappa Pürro. Il y avait de quoi émettre des craintes car les Valaisans donnaient à cet instant précis l'impression de prendre le dessus. C'était mal connaître l'esprit qui animait les Marlinois. Décuplant leurs efforts, ils mirent à profit la moindre chance pour élaborer de remarquables actions de rupture. L'une d'elles permit du reste à Mülhauser de redonner l'avantage aux siens d'un fantastique tir croisé. N'en restant

pas là, les hommes de Ruffieux surent peu après mettre à profit la punition dont écopa Gilbert Métrailler pour prendre une option sérieuse sur la victoire. Tenant dès lors bien en main les destinées de cette rencontre, les Marlinois surent s'en montrer dignes en demeurant vigilants en défense et en soignant également l'ardoise par l'intermédiaire de Stoll et de Piller.

Dans l'optique de la lutte contre la relégation, ce succès est tout autant probant que précieux. En tout cas, il était indispensable. Cependant, il ne doit représenter que le premier jalon d'un parcours dont l'objectif est de mettre derrière lui au moins deux formations afin de sauver sa place dans cette catégorie de jeu. Contre Lens, Marly-Fribourg a donc prouvé qu'il était capable de mener à chef cette entreprise. Néanmoins, il se doit encore d'affiner la manière, notamment dans ses sorties de zone.

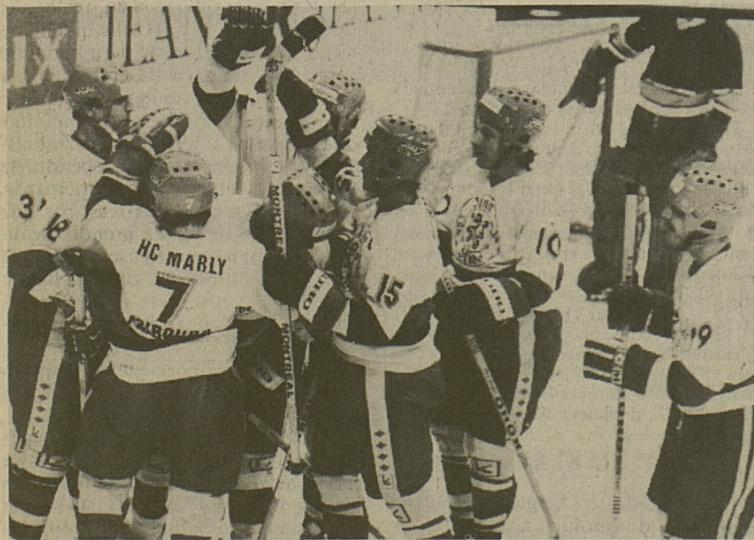
Marly/Fribourg: A. Riedo; Pürro, Bucher; Lehmann, Jonin; Roschy (21e Mottet), Spicher, Stauffacher; Stoll, Mülhauser, R. Riedo; Piller, Zenhäusern (21e Henguely), Stempfel.

Lens: Bordoni; Favre, A. Métrailler; Prablan, G. Métrailler; G. Nanchen; B. Rey, Imhof, Gillioz; J.-D. Epiney, G. Milani, A. Métrailler.

Arbitres: MM. Schöpfer et Imark.

Buts: 5e R. Riedo (Mülhauser) 1-0; 19e Imhof (B. Rey) 1-1; 30e Mülhauser 2-1; 35e Mottet (Spicher) 3-1; 40e Stoll (R. Riedo) 4-1; 45e Piller (Mottet) 5-1; 50e Favre 5-2; 52e Piller (Jonin) 6-2.

Notes: patinoire communale de Saint-Léonard, 150 spectateurs. A la 31e, Stauffacher a manqué la transformation d'un penalty. Pénalités: 6 x 2' contre Marly-Fribourg, 5 x 2' et 1 x 10' (G. Métrailler) contre Lens. J.A.



La joie retrouvée pour les joueurs de Marly qui goûtent au doux plat de la victoire.

(Photo J.-L. Bourqui)

Mardi s'ouvre à Stockholm la Conférence sur le désarmement en Europe

Dernière voie de communication

Les spéculations vont bon train sur le présent état des relations Est-Ouest. On souligne la persistante agression soviétique en Afghanistan, le nouveau durcissement du régime Jaruzelski en Pologne, la supériorité militaire de Moscou sur Washington l'abattement du Boeing coréen, l'interruption des négociations INF, START et MBFR. Par souci d'objectivité on devrait ajouter que l'administration Reagan se garde bien d'huiler les rouages des relations entre les deux blocs. Elle tient une position de plus en plus partisane dans le conflit du Moyen-Orient. Elle commence aussi à prendre parti pour l'Irak dans sa guerre contre l'Iran. En Amérique centrale, M. Reagan attribue toutes les crises à l'infiltration soviétique.

PAR PAUL GROSSRIEDER

Dans les questions militaires, les fautes sont bien partagées aussi. Le président américain, le premier, se déclara non lié juridiquement par les engagements des SALT I et II; il ignore pratiquement le traité de non-prolifération nucléaire et se refuse à négocier la démilitarisation de l'espace.

La manie reaganienne

Toutes ces tensions doivent être évaluées en tenant compte des motivations de politique intérieure qui les provoquent. Du côté soviétique, la crise du pouvoir due à la maladie de M. Andropov n'est-elle pas une des causes du rappel des négociateurs de Genève? La probable lutte pour la succession n'explique-t-elle pas partiellement l'impardonnable incident de l'avion de ligne coréen selon toute probabilité provoqué par le commandement de l'Armée rouge contre la volonté ou à l'insu des politiques du Kremlin? L'année électorale et la préoccupation de gagner les voix du «lobby» juif ne conditionnent-elles pas l'orientation diplomatique de plus en plus pro-israélienne de la Maison-Blanche? Le souci de satisfaire les «durs» sans décevoir les «colombes» n'explique-t-il pas la manie reaganienne d'hésiter constamment et sans raison apparente entre la disponibilité au dialogue et la fermeté la moins avenante à l'égard de l'URSS?

Dans ces conditions et avec le vide diplomatique entre l'Est et l'Ouest, on attend énormément de la Conférence de Stockholm et des rencontres bilatérales qui auront lieu en marge de son ouverture. Mais jusqu'à quel point ces attentes sont-elles fondées?

Importance imprévisible

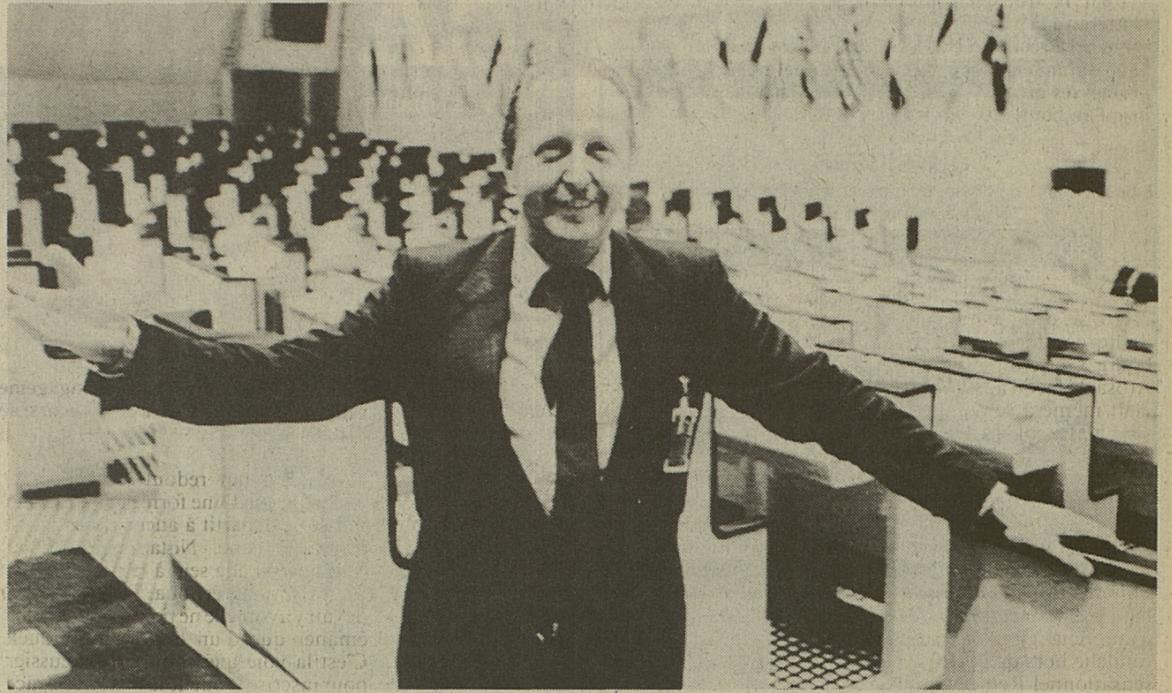
La «Conférence sur les mesures de confiance et de sécurité et sur le désar-

mement en Europe» – généralement connue sous le sigle CDE – est un des fruits des laborieuses négociations de Madrid; elle s'inscrit donc dans la suite de la CSCE. Politiquement, la CDE a pris une importance majeure en raison des malheureuses péripéties survenues aux négociations de Genève et de Vienne. Cette subite revalorisation est totalement accidentelle, car lorsque l'accord de Madrid se dessina en juin dernier sous l'impulsion du Gouvernement Gonzalez, personne ne prévoyait l'affaire du Boeing et l'on ne croyait pas beaucoup à l'interruption des négociations bilatérales sur les armements nucléaires. Le mandat prévoit même que les résultats de la première phase seront évalués «à la lumière des autres négociations pertinentes sur la sécurité et le désarmement intéressant l'Europe». Au moment de l'accord sur la CDE, celle-ci était considérée comme une réunion secondaire par rapport aux conversations de Genève entre les deux Grands, bien que les Européens espéraient, par ce biais, corriger l'injuste exclusivité qu'URSS et USA se réservent en matière de réduction des armements nucléaires en Europe.

A la faveur des circonstances, cette réunion de la CDE devient l'enfant chéri des médias, car elle est le seul canal de communication Est-Ouest. Aussi convient-il de se demander jusqu'à quel point Stockholm peut répondre aux nouvelles attentes et quels espoirs peut-on fonder sur ce forum pour prolonger la période de non-guerre en Europe?

Effacer le mauvais souvenir

D'un point de vue politique encore, la CDE permettra une rencontre Gromyko-Shultz qui, est, a priori, une bonne chose, car l'absence de communication alimente les méfiances sans fondement. Les deux hommes politi-



A Stockholm tout est prêt pour recevoir la conférence.

(Keystone)

ques tenteront d'effacer le mauvais souvenir de leur rencontre de Madrid, en septembre dernier, dont la froideur frôla l'impolitesse, semble-t-il.

A part cette rencontre importante pour le futur des relations Est-Ouest, Stockholm offrira à d'autres ministres des Affaires étrangères occidentaux l'occasion de rencontrer leurs collègues orientaux, notamment M. Gromyko. Ainsi se profile une nouveauté du dialogue institutionnalisé sur la sécurité Est-Ouest. Pour la première fois, Moscou et Washington ne traiteront pas exclusivement en tête-à-tête de ces problèmes. A Stockholm, la négociation militaire se fait organiquement multilatérale. Tous les acteurs – petits et grands – des rapports Est-Ouest y participent sur un pied d'égalité. Sans bouleverser radicalement les données de départ de la négociation, ce fait peut lui apporter un sang nouveau et en tout cas conditionner le comportement des deux Grands.

D'un point de vue formel, cette conférence est tenue de respecter le mandat défini à Madrid, comme on l'a souligné avec insistance à la récente réunion préparatoire d'Helsinki.

Malgré sa dénomination officielle, la CDE n'est pas à proprement parler une conférence sur le désarmement. Dans sa première phase, celle de Stockholm, les négociateurs n'aborderont que les problèmes concernant l'élaboration de nouvelles mesures de confiance. Dans une deuxième phase, il est envisagé d'aborder les questions de désarme-

ment, mais l'ouverture de cette phase devra faire l'objet d'une décision d'une réunion principale CSCE, c'est-à-dire au plus tôt en 1986 à Vienne.

Rétablissement de la confiance

Les mesures de confiance ne doivent pas être dénigrées pour autant. Un succès dans le rétablissement de la confiance faciliterait grandement les négociations sur le désarmement. En quoi consistent-elles? Elles sont des moyens de favoriser la transparence du comportement des armées nationales et d'éviter des guerres par surprise, volontaires ou involontaires. Par exemple, les manœuvres militaires sont notifiées à l'avance à tous les pays participants et des officiers étrangers y sont invités à titre d'observateurs.

Deuxièmement, l'armement nucléaire n'est pas pris en considération par le mandat madrilène. Seules les armes conventionnelles feront l'objet de tractations. Ainsi, Stockholm ne peut, techniquement, prendre la place des négociations de Genève. Son objectif est autre.

Néanmoins, la CDE démarre avec quelques atouts dans son jeu. Pour la première fois, une telle conférence multilatérale s'ouvre avec des conditions précises, longuement négociées et figurant noir sur blanc dans le document final de Madrid. Le mandat prévoit, en effet, que les mesures concordées devront être «militairement significatives, politiquement contraignantes et assorties de formes adéquates de vérification». Dans le cadre des Nations Unies, les réunions sur le désarmement – en particulier les deux assemblées générales extraordinaires de 1978 et 1982 – laissaient le champ libre à toutes les envolées lyriques sans lendemain et aucun critère d'acceptabilité des mesures adoptées n'était prévu. A Stockholm, les critères établis devraient contenir les excès de rhétorique dans les limites du raisonnable.

Une zone délimitée

Par ailleurs, la délicate question de la zone à laquelle devront s'appliquer les nouvelles mesures de confiance a déjà une solution globale, également contenue dans le mandat de la CDE. L'Acte final stipulait que seule une bande de 250 km du territoire soviétique était concernée par ces mesures, contrairement au reste des pays participants, dont tout le territoire est soumis aux mesures de confiance. A Madrid, sur insistance de la part des pays de l'OTAN, l'URSS concéda de se mettre sur le même pied que les autres participants. Désormais, c'est donc tout le territoire européen de l'URSS – jusqu'à l'Oural – qui est soumis aux mesures de confiance. Le pas en avant est significatif, mais s'accompagne d'une contre-partie à l'Ouest. Les Soviétiques ont voulu que les mêmes mesures s'appliquent à la zone maritime et l'espace aérien voisins.

Cette expression contient une restriction dans le mandat. En soi, elle pourrait couvrir toute la Méditerranée et l'Atlantique jusqu'aux côtes américaines. En réalité, seuls les armements en relation directe avec la sécurité européenne sont concernés. Dans son langage alambiqué, le document final de Madrid dit: «En ce qui concerne la zone maritime et l'espace aérien voisins, ces mesures s'appliqueront aux activités militaires de tous les Etats participants s'y déroulant, dès lors qu'elles touchent à la sécurité en Europe et qu'elles sont, de même, partie de celles des activités se déroulant dans l'ensemble de l'Europe.» Comme aiment à le répéter les initiés de la CSCE, l'approche fonctionnelle – plus favorable à l'Ouest – l'a emporté sur l'approche géographique. Les «détails» regardant la formule de la zone d'application des mesures de confiance seront fixés par la Conférence de Stockholm.

Espoirs, mais pas Genève

Ces quelques références au mandat de la CDE, contenu dans le document final de Madrid, en dégagent les réelles possibilités et en tracent les limites. Certains commentateurs, pour avoir négligé d'examiner le cadre concret de ces futures négociations en ont donné une interprétation erronée. Ces négociations ne remplacent pas et ne peuvent pas remplacer Genève, étant donné les objectifs différents qu'elles visent. Elles offrent cependant de bonnes conditions de départ à une amélioration des relations Est-Ouest dans le champ limité des mesures de confiance. Enfin, politiquement, le moment actuel leur donne une portée inattendue à ne pas minimiser.

Bien entendu, certains parmi les observateurs – et peut-être aussi parmi les acteurs – de la CDE regretteront les limites de son mandat et préféreraient s'en libérer ou le modifier en fonction des circonstances. Il n'en reste pas moins que la CSCE est telle qu'elle ne permet pas de s'éloigner du mandat de Madrid. Le tenter serait embarquer la conférence dans un débat de procédure sans fin et stérile. Mieux vaut exploiter à fond les possibilités du mandat existant. Une fois de plus, tout dépendra de la volonté politique des participants. Malheureusement, 1984 n'est pas une année qui les incitera à prendre beaucoup d'initiatives sérieuses. L'intérêt immédiat de ceux qui ont le plus de poids politique se porte sur leur situation intérieure. Les objectifs internationaux en souffrent et perdent en précision; pour ces raisons mêmes les propositions risquent de manquer d'imagination constructive.

Malgré tout, pourquoi la gravité des tensions ne tempérerait-elle pas les égoïsmes nationaux et pourquoi les neutres ne montreraient-ils pas la voie au cours de la «Conférence sur les mesures de confiance et de sécurité et sur le désarmement en Europe»?

P. G.



Que faut-il attendre de la rencontre Shultz-Gromyko? En apparence rien que d'informel. Sur notre photo, en septembre dernier, lors de l'Assemblée générale de l'ONU à New York.

(Keystone)

CINEMA

ALPHA
20 h. 30, DI aussi 15 h. - PREMIÈRE - 16 ans
Tom Atkins - Stacey Nelkin
HALLOWEEN III - LE SANG DU SORCIER
Le raffinement dans la cruauté...
Un «Halloween» qui promet d'être inoubliable!

CAPITOLE
20 h. 30, SA/DI aussi 15 h., 10 ans, 4^e semaine
Une éclatante réussite! Avec P. Richard - G. Depardieu
LES COMPÈRES de Francis VEBER

CORSO
15 h., 20 h. 30 - En français - PREMIÈRE - 16 ans
Un film de Francis Coppola
OUTSIDERS
«...beau comme un poster en mouvement. Tragique comme un vieux rock sentimental». (Libération)

EDEN
18 h. 45, 21 h., DI aussi 15 h.
En français s.-t. all. - PREMIÈRE - 16 ans
Trois noms de plus remarquables à Cannes 83: Isabelle Adjani - Hanna Schygulla
ANTONIETA
Un film de Carlos Saura

REX
15 h. et 20 h. 30, dès 16 ans, Dolby-Stéréo, PREMIÈRE
avec Lausanne, Genève. LEE MARVIN, Miou Miou, Victor Lanoux, Jean Carmet. Dialogue de Michel Audiard.
CANICULE de Yves BOISSET

STUDIO
21 h., JE-DI-MA-ME 15 h., VE-SA- 23 h.
En français - 20 ans
AMANDINE LA PERVERSE
Carte d'identité obligatoire

REX DOLBY STÉRÉO 15 h. dès 20 h. 30 16 ans

PREMIÈRE SUISSE avec GENÈVE, LAUSANNE, PARIS

Citel films Distribution S.A.

NORBERT SAADA

LEE MARVIN • MIOU MIOU
JEAN CARMET • VICTOR LANOUX

CANICULE
un film de YVES BOISSET dialogues de MICHEL AUDIARD



... DAVID BENNET • BERNADETTE LA FONT • MUNI • GRACE DE CAPITANI
HENRI GUIBET • PIERRE CLEMENTI • JEAN-PIERRE KALFON
avec la participation de TINA LOUISE d'après le roman de JEAN VAUTRIN musique de FRANCIS LAI

CAPITOLE
PROCHAINEMENT

FEDERICO FELLINI

ET VOGUE
LE NAVIRE...
(E LA NAVE VA)



Réparations MACHINES À LAVER, LAVE-VAISSSELLE, ETC.
Rapides et bien faites, partout!
DEP Service
☎ 037/31 13 51
☎ 029/ 2 65 59
☎ 021/63 33 74

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé

VIEUX-BOIS GENEVE

ÉCOLE HÔTELIÈRE GENÈVE

L'École Vieux-Bois, propriété de la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, dispense un programme d'enseignement préparant à une carrière de cadre dans la restauration et l'hôtellerie. Son diplôme permet d'obtenir l'autorisation cantonale nécessaire à l'exploitation d'un restaurant ou d'un hôtel.

Durée des cours: un an. Entrée possible soit mi-avril ou début novembre 1984.

Age d'admission: 19 à 30 ans. Mixte.

Pour renseignements détaillés, s'adresser à:
Vieux-Bois, av. de la Paix 12, 1202 Genève
☎ 022/33 03 30

18-4585

service culturel migros

présente en collaboration avec
CONNAISSANCE DU MONDE

SPLendeur DES CIMES
Un monde vertical

par
Gaston Rebuffat
(images de Pierre Tairraz)

5^e conférence de l'abonnement

FRIBOURG - Aula de l'Université - jeudi 19 janvier 1984 à 20 h. 30

BULLE - Ecole secondaire de la Gruyère - vendredi 20 janvier 1984 à 20 h. 30

Prix des places: Fr. 10.-, location à l'entrée.

micro-electric

Test gratuit de votre ouïe
chaque 1^{er} et 3^e mercredi du mois de 14 à 17 h chez Pharmacie de la Gare a Marca Pl. de la Gare 36 Fribourg Téléphone 22 30 42

Micro-Electric Appareils Auditifs SA 1003 Lausanne

SOCIÉTÉ DES CONCERTS - FRIBOURG

Aula de l'Université
Dimanche 22 janvier 1984
à 20 heures précises
5^e concert de l'abonnement

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BÂLE

Direction: Paul SACHER
Solistes: Phyllis BRYN-JULSON, soprano
M. ROSTROPOVITCH, violoncelle

Œuvres de Norbert Moret, «Two love poems» pour soprano, violoncelle et orchestre; A. Dvorak, concerto pour violoncelle et orchestre op. 104

Ce concert a lieu sous le patronage et grâce à l'aide de la Fondation de la Société de Banque Suisse.

Location: Office du tourisme, Grand-Places, Fribourg
☎ 037/81 31 76

17-1066

A vendre
Ford Mustang 2,3 turbo
Expertisée.
30 000 km
Année 1980
☎ 24 24 86 (heures des repas)
Prix à discuter.
17-53947

A vendre
FIAT Ritmo 65 CL, Fr. 6500.-
FIAT 132 2000, Fr. 7800.-
FIAT Argenta, Fr. 14 000.-
OPEL Kadett 1300 S, Fr. 6900.-
BUS Citroën C 35, Fr. 11 500.-
FIAT 131 break, Fr. 3700.-
CITROËN 2 CV, Fr. 2200.-
Garage du Faubourg 1580 Avenches Ch. IBACH Agence Fiat-Citroën ☎ 037/75 14 23 81-30026

HALL D'ENTRÉE
avry centre

NOS SOLDES DE QUALITÉ À DES PRIX DE FIN DE SAISON

du 16 au 21 janvier

Angélos Mode

Avry Centre

Union des producteurs fribourgeois ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Mardi 17 janvier 1984, à 20 h. 15
AU CAFÉ DE LA PARQUETERIE/ROMONT

Ordre du jour:
1. Introduction (Guy Pasquier, président (UPFR))
2. Congrès
Participation des paysans dans la politique agricole (Martin Chatagny, président UPS)
3. Production porcine
- Contribution fédérale aux industriels (Fernand Cuhe, président du comité d'action)
4. Principe et fonctionnement de l'Union des producteurs suisses (Jean-Jacques Magnin, secrétaire central)
5. Débat

L'animateur de la soirée: Guy Pasquier

Président: Guy Pasquier
Secrétaire: Agnès Cochard

La publicité décide l'acheteur hésitant

WYDLER

SOLDES
du 16 au 31.1.84
Imperméables
Bottes
Gants
Tabliers
Bâches
Salopettes
Pulls bûcherons
Chaussures
Vestes
Nappes
Tapis caoutchouc

r.d. wydler
1615 Bossonnens
Tél. (021) 56 42 77

WYDLER

ESPAGNE

Venez au soleil de CIUDAD QUESADA (Alicante) Torrevieja



Urbanisation de premier ordre avec 2 supermarchés - 3 piscines - 4 courts de tennis - 3 restaurants - médecins - Aéro-Club - garage - vue sur la mer!

VILLAS
avec 1 chambre à coucher, salon, terrasse, salle de bains et 500 m² de terrain, à partir de 3.487.500 ptas = environ Fr. 48 000.-.

BUNGALOWS
avec 2 pièces, cuisine, douche, terrasse et jardin, à partir de 1.944.000 ptas = environ Fr. 27 500.-.

Climat subtropical 16,5° en moyenne à l'année - Climat sec idéal pour vacances, retraite.

QUALITÉ SUISSE GRANDE EXPOSITION
Samedi 21 et dimanche 22 janvier à l'Hôtel Terminus Neuchâtel (face à la gare) de 9 h. à 18 h.

Pour tous renseignements:
NORTEVE SA, ch. des Cèdres 2, Lausanne, ☎ 021/38 33 28

temporis

Travail de suite pour un **maçon qualifié** Région Bulle. Bon salaire. Veuillez demander M. Dafflon, au ☎ 037/22 23 26

ProEda
Tankautomaten

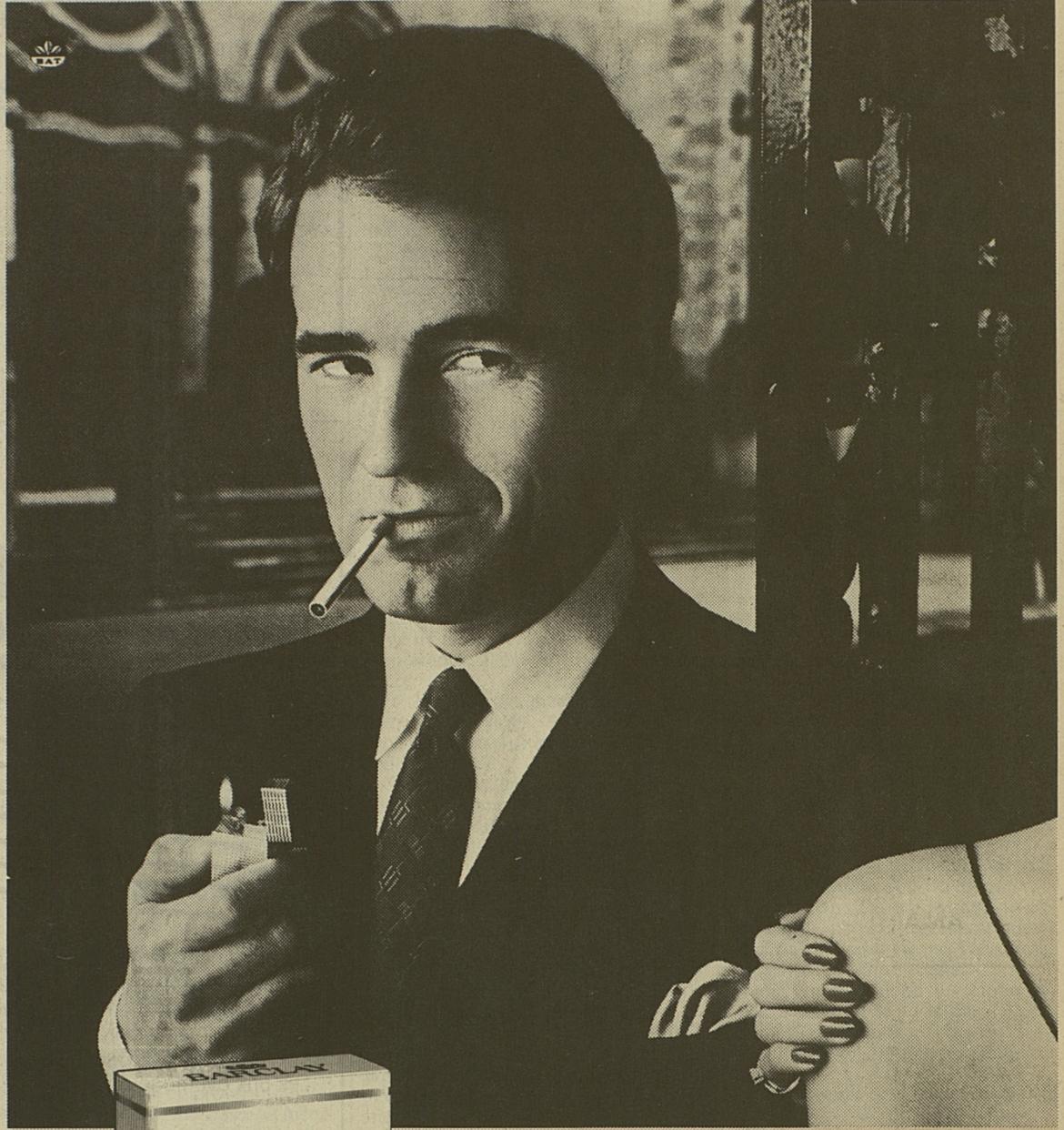
Nous fabriquons des automates électroniques pour l'utilisation du carburant en self-service. Comme le nombre de nos clients augmente continuellement, nous offrons un poste de service après-vente dans la région de Fribourg-Lausanne. Pour ce poste nous cherchons un **monteur de service après-vente**

Nous demandons: apprentissage de mécanicien électricien ou électricien. Son travail concerne le montage de nouveaux automates et l'entretien de ces systèmes. Connaissances d'allemand exigées.

Nous offrons: une bonne formation, une voiture de service et des conditions d'engagement.

Veuillez vous adresser s.v.p. à **ProEda AG Tankautomaten Worb** Bollstrasse 32, 3076 Worb ☎ 031/83 18 33

118.389600



Le plaisir retrouvé
BARCLAY
American Blend

1 mg ^{Caudran} **0,2 mg** ^{Nicotine}

Egalement en paquet soft.

NEUE SPRACHSCHULE
NOUVELLE ÉCOLE DE LANGUES

A la nouvelle année - apprendre une nouvelle langue! Chez nous, l'école avec expérience dans les cours pour adultes et des professeurs qui enseignent dans la langue maternelle.

Anglais **Espagnol** **Italien**
Allemand **Français** **Schwyztertüschi**

● ALLIANCE, DIPL. DE LANGUE / FIRST CERTIFICATE ●

- Petites classes: 5 à 9 élèves
- Cours pour débutants: dès le 23 janvier
- Cours pour avancés: Entrée possible en tout temps
- Cours privés: Leçon d'essai GRATUITE

A tout moment de l'année.

Téléphonez-nous entre 10 à 12 h. et 14 à 18 h. ou écrivez-nous. Nous vous enverrons volontiers et sans engagement le programme de NOS COURS.

Nom _____
Rue/NP + Localité: _____

1700 FRIBOURG Rue de Romont 20
Tél. 037 22 58 88

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois Fr. _____

Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/localité _____

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-81 11 31

61 M4

Prêt personnel CS: de l'argent liquide rapidement et discrètement

Dans plus de 160 succursales du CS, des conseillers expérimentés sont à votre disposition pour résoudre vos problèmes d'argent.

Crédit Fr.	Mensualités pour remboursement en			
	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
2 000.-	180.-	96.45	68.80	55.15
12 000.-	1077.40	576.15	410.10	327.90
30 000.-	2665.45	1412.20	996.40	790.-

Tout compris, avec assurance pour solde de dette en cas de maladie, d'accident, d'invalidité ou de décès. Il vaut la peine d'en tenir compte en cas de comparaison.

CS Prêt personnel
De l'argent liquide, vite et discrètement

CREDIT SUISSE CS
De père en fils au Crédit Suisse

A envoyer au **Crédit Suisse, 1701 Fribourg, Place de la Gare 5, 037/81 11 51**, ou à une autre succursale du Crédit Suisse.

Je désire un prêt personnel de Fr. _____ remboursable par mensualités de Fr. _____ 27 B

Je désire être servi par la succursale CS suivante _____

Nom _____ Prénom _____
NP/Localité _____
Rue/No _____ Téléphone _____
Habite ici depuis _____
Domicile précédent _____ Profession _____
Date de naissance _____ Etat civil _____
Lieu d'origine _____ Chez l'employeur actuel depuis _____
Revenu mensuel total _____ Loyer mensuel _____
Date _____ Signature _____

Femmes, nous manquons de fer

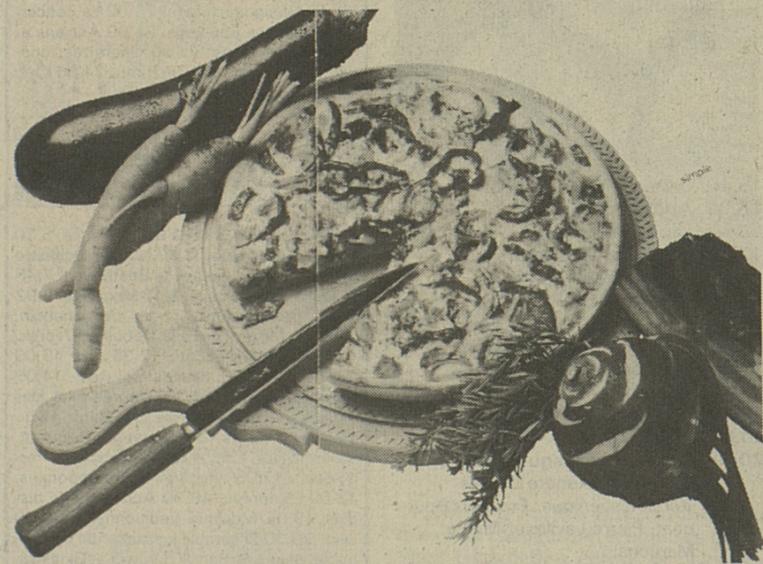
Une carence nutritionnelle est encore fréquente dans les pays développés: la carence en fer. Autrefois, l'anémie dite ferriprive était le signe majeur de cette carence. Si cela demeure vrai, on sait depuis plusieurs années qu'elle en est un signe tardif. Aujourd'hui, on s'applique à déceler l'état des réserves en fer de l'organisme grâce au dosage de la ferritine sérique.

Les groupes à risque? Les femmes à partir de la puberté (leurs besoins en fer sont deux fois plus élevés que ceux des hommes); les femmes enceintes; les nourrissons (en raison de leur croissance rapide, ils ont des besoins en fer au moins égaux à ceux d'un adulte masculin); les personnes suivant un régime restrictif et les personnes âgées.

L'organisme de la femme à partir de la puberté contient environ 2,5 g de fer; celui de l'homme, environ 4 g. Les quantités de fer pénétrant réellement dans l'organisme d'un homme adulte (ou éliminées) sont d'un milligramme à peine par jour. Chez la femme, de la puberté à la ménopause, les pertes de fer sont en moyenne deux fois plus élevées en raison des menstruations. Le professeur Takkunen confirme, dans une étude faite en Finlande, la différence entre les deux sexes: la prévalence des carences en fer était de 5,9% chez les hommes, et 19,4% chez les femmes.

Une étude effectuée par une équipe de spécialistes dirigée par le professeur auprès de jeunes femmes de la région parisienne révèle une fréquence des carences en fer de 16%. D'autres ont montré sur l'humain et l'animal que les carences en fer avaient un retentissement métabolique, en particulier sur plusieurs systèmes enzymatiques et sur les mécanismes de défense immunitaire. Pour sa part, Dupin et son équipe font remarquer que les adolescentes et les femmes ayant une alimentation dont la valeur énergétique est conforme à celle des «Apports nutritionnels conseillés pour la population française»¹ n'ont pas, même avec une alimentation bien composée et diversifiée, un apport en fer correspondant aux besoins.

Les trois quarts des femmes enceintes, à partir du deuxième trimestre de la grossesse, présentent une carence en fer; 12% de femmes d'origine métropolitaine ont atteint le stade d'anémie vraie et 38% pour celles d'autre origine géographique ou ethnique, relève une équipe de médecins et de biologistes du Conservatoire national des arts et métiers, au terme de leur étude dans la région parisienne.



RECETTES

L'union suisse du commerce de fromage continue de publier régulièrement sa «Fromagère», puits d'idées pour recettes au fromage. Celui de janvier vise traditionnellement à «ménager le budget du ménage» ce qui d'ailleurs convient très bien au goût retrouvé après les fêtes pour des plats rustiques et chaleureux. La recette qui suit est destinée à utiliser les restes de légumes. (Lib.)

Gâteau de légumes

(4 personnes)

1 paquet de pâte à gâteau (500 g), 150 g de tranches de lard à griller, 600 g de

DIÉTÉTIQUE

En France, nombre d'obstétriciens prescrivent aux femmes enceintes un apport complémentaire en fer, sous forme pharmaceutique.

Pour les nourrissons, le prof. J. Navarro (Comité de nutrition de la Société française de pédiatrie) relève l'importance des besoins en fer au cours de la première année, particulièrement entre la sixième et le douzième mois, importance plus grande qu'à n'importe quel autre moment de la vie. La supplémentation en fer du régime du nourrisson apparaît donc indispensable. Un nouveau-né à terme, et dont la mère est en bon état de nutrition, possède environ 280 mg de fer. A un an, il devra en posséder 400 mg («Apports nutritionnels conseillés»).

Dupin précise que le métabolisme du fer s'effectue presque en circuit fermé. L'organisme élimine très peu. A mesure que les hématies sont détruites, le fer qu'elles contiennent est en majeure partie récupéré. Lors de la prise de nourriture, l'organisme n'absorbe qu'une faible proportion du fer présent dans la ration; à noter que le fer apporté par la viande est mieux absorbé que celui d'origine végétale (risque de carence en fer chez les personnes suivant des régimes végétariens).

Certains pays (Grande-Bretagne, Etats-Unis, Suède) ont décidé d'enrichir en fer un aliment usuel. Des études réalisées en Suède montrent que cette mesure a permis de diminuer nettement la prévalence de la carence en fer. En Suisse, où les aliments ne font pas l'objet d'un enrichissement systématique en fer, l'Office fédéral de la santé publique demande aux fabricants d'aliments de régime (cure d'amaigrissement) - aliments destinés à remplacer un repas normal - de veiller à ce que la ration contienne 5 mg de fer. Les aliments dits «riches en fer» doivent contenir la dose journalière de 12 à 15 mg (3 dl de jus de fruits ou 200 g de pain spécial, par exemple).

L'apport journalier en fer, selon l'OMS, devrait être de 5 à 9 mg pour l'homme et de 14 à 28 mg chez la femme (selon son état). Pour la population française et romande, les «Apports nutritionnels conseillés» font état de 7 à 9 mg chez le nourrisson de 3 à 12 mois; 10 mg chez l'enfant jusqu'à 12 ans et l'homme adulte; 15 mg pour l'adolescent en période de croissance. Pour les femmes, 16 à 18 mg par jour du

début de la puberté à la ménopause (10 mg après); 19 à 21 mg chez les femmes enceintes (les apports conseillés sont accrus de 3 mg par jour pendant la seconde moitié de la grossesse) et 20 à 22 mg chez les femmes allaitantes.

Quels aliments consommer ?

Dans une ration de 100 g de foie, «selon le Manuel d'alimentation humaine» (Editions ESF Paris), on trouve de 13 à 20 mg de fer, et 14 mg pour un même poids de chocolat. Toujours pour cent grammes d'aliment, vous en tirez 10 mg du persil; 6 à 8 mg des légumes secs; 5 mg de la viande de bœuf; 4 mg des fruits séchés; de 2 à 3 mg des céréales; 2,5 mg des œufs et 2 mg du cresson. Sachez enfin que 100 g d'épinards ne vous apportent que 3 mg de fer. (Cria)

¹ CNRS-CNERNA, chez Technique et documentation (Paris)

Faim ou appétit?

L'appétit peut survenir sans faim, estime une équipe californienne de chercheurs en nutrition. La faim fait référence spécifiquement à l'ensemble des signaux internes qui stimulent l'acquisition et la consommation d'aliments. Ces signaux peuvent prendre naissance dans le système nerveux central, en périphérie, ou provenir d'habitudes. Il ne semble pas exister un mécanisme primaire, primordial, qui puisse être défini comme le mécanisme de la faim, bien que chaque facteur puisse être séparément manipulé pour induire l'alimentation. Pour ces nutritionnistes, constatent les «Cahiers de nutrition et de diététique» (Paris), une question peut définir la faim: y a-t-il à manger?

L'appétit est une faim spécifique. Il répond à un ensemble de signaux guidant la sélection et la consommation de nutriments particuliers. L'appétit peut survenir sans faim et c'est au fond la réponse à «que veut-on manger?» (Cria)

Nom de pains

Jusqu'ou va la fantaisie

Ici, le boulanger vend du pain naturel; là, c'est du pain biologique, du fit ou du romain, du rustique ou du cinq céréales. Que recouvrent ces appellations, et jusqu'ou peut aller la fantaisie?

Le boulanger doit respecter les dispositions de l'Ordonnance fédérale sur les denrées alimentaires (ODA), précise le conseiller technique de l'Association des patrons boulangers-pâtisseries de la Suisse romande; ensuite, c'est la liberté totale dans la fabrication et la désignation. Outre le pain blanc, le bis et le mi-blanc, dont il est question dans l'ODA, on compte de douze à quinze pains spéciaux, souligne Edouard Pouly. Le pain dit naturel est préparé sur la base d'un levain-chef (fermentation naturelle due au levain dont la souche est produite par le boulanger) alors que le pain dit biologique est fabriqué avec de la farine livrée par un moulin ravitaillé en blé cultivé sans agent chimique, précise M. Pouly.

Les recettes et dénominations de l'association ne sont pas imposées aux boulangers; les artisans du pain ont simplement à utiliser de la farine, de l'eau, du sel et un agent de fermentation (levure ou levain-chef), puis à donner un nom à la marchandise. Pour le pain paysan, par exemple, qui figure à l'assortiment suisse, le boulanger n'est pas tenu de respecter la recette exacte fournie par son association.

Quant aux composants des pains, notons que le blanc est préparé notamment avec de la farine fleur; le fit avec de la semoule de blé et du seigle fin; le tessinois avec de la farine mi-blanche et un peu d'huile. Le romain contient des noisettes effilées; le panfresh du germe de blé; le pain de yaourt... du yaourt; le cinq céréales du seigle, du froment, de l'avoine, de l'orge et du millet. Pour en rester à ceux-là. (Cria)



Je me damnerai pour toi...

Anne Mariel

Editions Jules Tallandier

65

Je n'avais reçu qu'une brève carte d'Eric. Il était à Berne et ne m'annonçait pas sa venue... Viendrait-il seulement ou chercher comme il me l'avait promis?

Il y avait une semaine que j'étais à Venise, mais je ne rentrerais pas à Paris. Il me fallait aller dans un endroit où je ne retrouverais aucune trace de mon amour. J'étais très tentée par la Grèce.

Je décidai de m'adresser à une agence de voyages. Il devait bien y avoir des départs de bateaux, ici même, pour Le Pirée?

Comme chaque fois en sortant de la Merceria ombreuse et étroite, je reçus le coup de poing du soleil de la Piazzetta. Je rentraï à pied, lorsque l'employé de la réception me remit une lettre qu'il avait omis de me donner. Le timbre était de Suisse. Je décachetai ce message. Il était plein d'affection et de sentiments délicats. Il me semblait, en le lisant, avoir devant moi le visage coloré et les yeux francs de ce loyal garçon.

En dépliant la page, une petite feuille était tombée, à laquelle je ne pris pas garde. Je la ramassai, mais ce fut le post-scriptum qui surtout attira mon attention.

«Je vous joins l'analyse du laboratoire enfin reçue! La fameuse dague est aussi inoffensive qu'un couteau à beurre.»

D'une main fébrile, je dépliai le papier et, sur plusieurs colonnes, le même mot se répétait: néant... néant... néant... Puis, en bas, la conclusion: «Cette lame ne contient pas et n'a jamais contenu de matière toxique.» Un ressort me mit debout. Je heltais.

Ainsi, la dague n'était pas empoisonnée. Et le comte Aldo était mort de mort naturelle.

Je me remémorais les paroles de Sandro... Quelle fable avait-on construite? Et dans quel but?

Evidemment, ces marchands d'antiquités font tout pour impressionner le client. C'était lui qui, le premier, avait parlé de poison. Et moi, ébranlée par la lettre d'Eric, l'avertissement du gondolier, j'avais construit tout le reste!

Soudain, je me fis honte... Honte d'avoir eu si peur! Honte d'avoir douté de Michel...

Quel poids de regrets alourdissait ce passé. Pourtant, je ne parvenais pas à me considérer comme pleinement responsable. Je n'étais pas seule fautive, on avait embusqué cette peur stupide en moi... On... Qui? Sinon Sandro... C'était lui à présent qui dominait ce drame. Mais pourquoi? Dans quel dessein?

Ma pensée cheminait dans un brouillard et j'errais à l'aventure, avec la sensation terrifiante qu'un meurtrier était là tout près de moi, prêt à me porter un coup fatal.

XV LE DRAME

Ma pensée bientôt prit possession de moi: Michel n'était pas coupable... Michel n'était pas un assassin. Certes, il avait fait un calcul sordide, mais pouvais-je avoir la certitude qu'il avait décrété ma mort?... Il avait eu à Venise deux fois la possibilité de faire adopter la version d'un accident. Il n'avait rien tenté dans ce sens. Il avait été pour moi le plus tendre des époux. Peut-être même s'était-il pris à son propre jeu? Peut-être s'était-il mis à m'aimer? Mon cœur se gonflait d'un espoir fou, insensé...

Une exaltation extraordinaire s'empara de moi... Il me semblait que je sortais d'un brouillard... un brouillard qui m'avait masqué la vérité...

Je me grisais de cette pensée: l'amour de Michel...

Mais bientôt, je retombais et voyais l'impossibilité de cette conclusion trop belle... Car il y avait Liane, plus consciente que moi, moins aveuglée par la

passion! Elle avait démasqué son infamie... Alors? Alors? Tout était à remettre en question... Ah! ces pauvres interrogations de l'âme qui me laissaient pantelante.

**

A la fin de l'après-midi, Liane m'apparut haute et droite, comme une flamme. Elle portait une robe de souple lainage cramoisi et le pan de sa jupe flottait au vent, tel un signal.

Elle eut un petit rire de gorge et me rappela le motif de sa venue.

- Nous allons à Murano... L'auriez-vous oublié?

Je lui assurai que je l'attendais... ce qui n'était pas tout à fait vrai, car cinq minutes plus tard, ne l'ayant pas vue, j'en aurais profité pour m'esquiver.

Cette excursion, par avance, m'oppressait. Je n'avais cependant aucun motif valable pour ne pas l'accompagner dans cette promenade.

Nous primes donc le vaporetto. Nous avions pu trouver deux places voisines. Tandis que je regardais l'eau fuir derrière nous, je dis brusquement à Liane:

- J'ai appris des choses essentielles.

Elle eut une sorte de léger tressaillement et me fixa de ses prunelles d'oiseau sauvage.

- Sur qui? (A suivre)

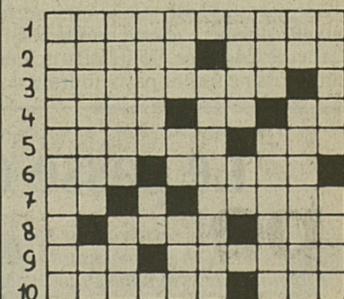
Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 255

Horizontalement: 1. Messidor. 2. Avoine - Ume. 3. Rit - Tais. 4. Cétoine - Si. 5. Erine - Nord. 6. Sennes. 7. Clés - Obier. 8. Eu - Terrer. 9. Nife - Mérou. 10. Aptes - SS.

Verticalement: 1. Marcescent. 2. Evier - Lui. 3. Sottise - Fa. 4. Si - One - Step. 5. Indien. 6. Dé - Norme. 7. Ténèbres. 8. Rua - Osier. 9. Misr - Eros. 10. Résider - Us.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



PROBLÈME N° 256

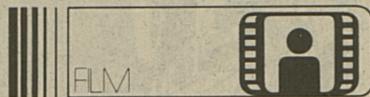
Horizontalement: 1. Qui ne reconnaît plus une autorité à laquelle elle obéissait jusqu'alors. 2. Abréviation pour un moyen de communication - Durée obscure. 3. Propos frivole. 4. Transpiras - Dans la gamme - Pronom personnel. 5. Un familier du vol - Instrument de musique à vent. 6. Arrivés - Chamois des Pyrénées. 7. Crack - Enveloppes de tissu. 8. Chanson qui connaît un grand succès - Blonde anglaise. 9. Muet - Anéantir. 10. Elle est parfois judiciaire - Récipient en terre.

Verticalement: 1. Rencontre peu harmonieuse. 2. Incroyables - Métal précieux. 3. Ce qui brille d'un faux éclat - Shoot. 4. Qui connaît la raison - Pour un familier. 5. Faisait rougir nos ancêtres - Paresseux - C'est toujours une belle-fille. 6. Personne qui, financièrement, accapare et monopolise. 7. Greffé - Traverse Saint-Omer. 8. Sans ornement - Qui frappe vivement l'attention. 9. Symbole chimique - Façonée. 10. Canal - Utilise.

«Une étrange affaire»

Patron ou papa?

Actualité cinématographique au menu de ce «Spécial cinéma», la morosité du début de l'année n'atteignant heureusement pas les milieux du Septième art! Et en ouverture de soirée, un très beau film de Granier-Deferre, «Une Etrange Affaire», qui nous propose une réflexion pertinente sur les rouages du carriérisme et les divers mécanismes d'aliénation qu'il entraîne.



Louis Coline est publicitaire dans un grand magasin. Comme tous ses collègues, il attend avec anxiété l'arrivée d'un nouveau patron sur lequel circulent les bruits les plus fous. Ce dernier débarque un beau jour sans crier gare: c'est Bertrand Malair et ce soir-là, Louis est plutôt rassuré. Comme il le confie à sa femme, le courant semble passer entre lui et le nouveau patron. Dans les jours qui suivent, la réorganisation de «la boîte» marche à grande vitesse. Malair, aidé de ses deux secrétaires particuliers, François Lingre et Paul Belais fait souffler un vent nouveau dans l'entreprise. Louis devient chef de la publicité. Mais sans qu'il s'en aperçoive, Malair le dévore peu à peu: les jours, les nuits, les week-ends, Louis appartient à «la boîte». Sa femme, délaissée, finit par le quitter. Louis, bouleversé, trouve compréhension et solidarité auprès de ses nouveaux amis. Jusqu'au jour où Malair repart comme il était venu...

● TVR 20 h. 10

Amateurs de «polars», à vos plumes! Un concours de TF1

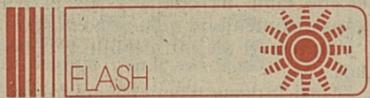
La Société nationale TF1 organise, avec la collaboration de «Télé-7 Jours», des Editions Gallimard et de TF1 Films production, un concours à l'occasion de la diffusion d'une série de téléfilms policiers, adaptés de la «Série noire» et programmés à partir du 28 janvier 1984.

Ce concours de la nouvelle policière «Série noire» est ouvert à toute personne d'expression française âgée de plus de 18 ans. Les concurrents devront écrire une nouvelle policière originale, soit une action se déroulant dans un univers contemporain avec, en arrière-plan, un problème de société. L'humour noir n'est pas interdit.

Un seul texte, de 10 à 15 pages au maximum, dactylographié en double interligne, sera accepté par candidat. A la fin du récit doivent figurer, nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et date de naissance de chaque participant. Toute adaptation d'une œuvre pré-existante est exclue. Ce document devra être envoyé, en trois exemplaires, avant le mercredi 29 février 1984 minuit, le cachet de la poste faisant foi, à l'adresse suivante: Concours de la nouvelle policière «Série noire», TF1, 17, rue de l'Arrivée, 75 015 Paris. Les manuscrits ne seront pas retournés.

Les dix meilleurs ouvrages seront primés. Le premier prix sera publié dans «Télé-7 Jours» et adapté en un court métrage pour le cinéma et la télévision. Le gagnant recevra, en outre, une bourse «Série noire» offerte par les Editions Gallimard.

La proclamation des résultats aura lieu, pendant le Salon du livre, qui se tiendra au Grand-Palais, à Paris, du 23 au 28 mars prochain. (Com.)



● TF1 au Festival d'Avoriaz. - TF1 sera présent au XII^e Festival international d'Avoriaz du film fantastique qui se déroule du 14 au 22 janvier. Pendant toute la durée du festival, la première chaîne française diffusera de larges extraits de films, des interviews et des reportages insolites. Deux films coproduits par TF1 concourent dans la catégorie court-métrage: «Le voyage d'Orphée» de Jean-Marcel Costa et «La dernière image» de Jérôme Enrico. Comme les années précédentes, TF1 décernera «la médaille d'or» au meilleur court-métrage, présenté dans la catégorie festival du court-métrage fantastique français. (Com.)

Le passé et le présent

Faut-il sans cesse revenir sur les crimes nazis en pourchassant inlassablement les coupables qui vivent encore? Simon Wiesenthal, qui fête ses 75 ans, le pense et nous l'a répété avec force dans l'émission «Vendredi» de FR3. Il est vrai que tout s'oublie et vite, ou du moins s'estompe et que tous ceux qui ont moins de 60 ans n'étaient pas nés ou étaient enfants quand il y eut l'horreur du génocide. Mais il y a aussi l'usure des mots, la terrible banalisation de l'insoutenable quand il est sans cesse évoqué et l'érosion de nos capacités d'indignation.

En ce sens, le combat de Simon Wiesenthal est un témoignage bien-faisant, surtout qu'il insiste dans son action de poursuite des criminels restés impunis qu'il n'agit pas seulement au nom de son peuple juif qui a subi la plus grosse part des meurtres organisés, mais aussi des gitans, des résistants qui ont fini dans les camps de la mort.

«Afin que nul n'oublie». Ainsi était intitulée l'émission. Mais le souvenir des atrocités empêche-t-il les hommes de les commettre? On peut en douter tant les mêmes crimes se perpétuent dans les dictatures actuelles. Et même Israël, né pourtant du traumatisme de l'holocauste, n'a-t-il rien à se reprocher dans son attitude vis-à-vis des Palestiniens?



Les vieillards criminels nazis qui se cachent avec les complicités plus ou moins complaisantes de Gouvernements, ne devraient en aucun cas devenir les boucs émissaires de notre lutte pour la justice. Car alors, non seulement les martyrs de la dernière guerre (quel euphémisme!) seraient morts pour rien, mais ils occulteraient les crimes du présent et les permettraient même puisque notre attention serait détournée vers le passé que nous ne pouvons pas changer.

Mais peut-être faut-il, à la fois, des gens comme Wiesenthal qui soient mémoire vivante et active et d'autres qui soient témoins agissant sur le présent!

«Afin que nul n'oublie». Nous préférons pour notre part: «Afin que nul ne reste indifférent, afin que chacun regarde, afin que personne n'accepte». Tout ce qui nous aide à ouvrir les yeux et à réagir est nécessaire. M.Bd

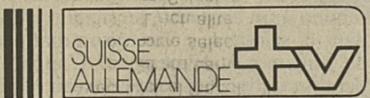
Télévision



- 9.55 Ski alpin, slalom spécial messieurs, 1^{re} manche
- 12.15 Ski alpin, slalom spécial messieurs, 1^{re} manche (différé)
- 12.55 Ski alpin, slalom spécial messieurs 2^e manche
- 14.10 Point de mire
- 14.20 **Gruezi! Musik und Gäste**
Avec Pepe Lienhard et son orchestre, Romina Power et Al Bano, Precious Wildon...
- 15.05 La chasse aux trésors
A Leningrad (URSS)
- 16.10 Jardins divers
Avec Daniel Guichard, Sim, Daniel Hechter...
- 17.20 **Télévision éducative**
TV-scopie: les radios libres
Un reportage sur l'organisation des nouvelles radios destinées surtout au jeune public
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 4, 5, 6, 7 Babibouchettes
- 18.10 Belle et Sébastien
Dessin animé
- 18.40 Journal romand
- 19.00 Dodu Dodo
répond à son courrier
- 19.10 De A jusqu'à Z
- 19.30 Téléjournal
- 20.05 A bon entendeur

- 20.10 **Spécial cinéma**
Une étrange affaire
Film de Pierre Granier-Deferre
Avec Michel Piccoli, Nathalie Baye, Gérard Lanvin...
● voir notre sélection
- 22.05 L'actualité cinématographique en Suisse

- 22.50 Téléjournal
- 23.05 L'antenne est à vous



- 16.15 Rendez-vous. 17.00 Mondo Montag. 17.45 Geschichte-Chischte. 17.55 Téléjournal. 18.00 Tiparade. 18.25 Les programmes. 18.35 Die Fraggles. 19.05 Actualités régionales. 19.30 Téléjournal. 20.00 Weissh no... 20.50 Hommes, science, technique. 21.40 Téléjournal. 21.50 Die nackte Frau, film de Nino Manfredi. 23.15 Téléjournal.



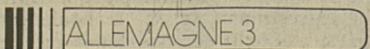
- 17.30 TV scolaire. 18.00 La pimpa. 18.05 La fabrique de Mickey Téléactique. 18.45 Téléjournal. 18.50 Objectif sport. 19.10 Billy le menteur, série. 19.40 Tous comptes faits. 19.55 Magazine régional. 20.15 Téléjournal. 20.40 Il giardino des Finzi Contini, film de Vittorio de Sica. 23.10 Téléjournal.



- 17.20 Die Besucher, série. 20.15 La taupe, série. 21.15 Célé ne peut plus aller. 22.00 Souvenirs, souvenirs. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Bónas Grosse Liebe, film de Lino Brocka.



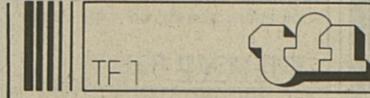
- 16.05 Le droit successoral. 16.35 Le vagabond. 17.50 Les rues de San Francisco, série. 19.30 Reportage du lundi. 20.15 Drillinge an Bord, film. 22.05 Le pays blessé. 22.50 Verwirrung der Gefühle, téléfilm.



- 19.30 Bonanza, série. 20.15 Des hommes parmi nous. 21.00 Mad movies. 21.15 La guerre froide. 22.10 Le jazz du lundi.



- 10.30 Das unmögliche Mädchen, comédie. 17.30 Das alte Dampfross, série. 18.00 Plus vite, plus haut, plus fort. 21.15 Le magicien, série. 21.50 Sports.



- 11.30 TF1 vision plus
- 12.00 Les rendez-vous d'Annik
- 12.30 Atout cœur
- 13.00 TF1 actualités
- 13.45 Ces chers disparus
- 14.00 **Quand souffle le vent du Nord**
Téléfilm de Stewart Raffill
- 15.45 **L'art au monde des ténébres**. (Lascaux)
4. Civilisation magdalénienne
- 16.40 C'est arrivé à Hollywood
2. Les animaux vedettes
- 17.00 **Un Français peut en cacher un autre**
La France ensorcelée N° II: Les légendes de la terre
- 18.00 **Le neveu d'Amérique**
Feuilleton de Pierre Gaspard-Huit
- 18.15 Le village dans les nuages
- 18.40 Variéscope
- 18.55 Actualités régionales
- 19.40 Heu-reux
- 20.00 TF1 actualités
- 20.35 **Le vent de la plaine**
Film de John Huston
Avec Burt Lancaster, Audrey Hepburn, Audie Murphy...
- 22.35 **Etoiles et toiles**
Spécial Deborah Kerr
Extraits de films: «Dieu seul le sait», de John Huston, «Elle et lui», de Léo MacCarey... Interview de John Huston sur le tournage au Mexique de «Au-dessous du Volcan»
- 23.30 TF1 actualités



- 12.00 Midi informations
- 12.08 L'académie des 9
- 12.45 Marianne, une étoile pour Napoléon
- 13.50 **Aujourd'hui la vie**
Chansons témoins, chansons miroirs
- 14.55 **Drôle des dames**
7. Une radio pour les filles



- 15.45 Cette semaine sur l'A2

16.00 Apostrophes

Les cadres

17.10 Patinage artistique

Exhibitions

17.40 Récré A2

C'est la vie

Des chiffres et des lettres

19.10 D'accord, pas d'accord

19.15 Actualités régionales

19.40 Le théâtre de Bouvard

20.00 Le journal

20.35 Les trois mousquetaires (2)

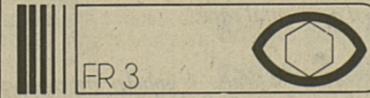
D'après Alexandre Dumas

Version scénique: François Bourgeat, Pierre Laville et Marcel Maréchal

22.05 Histoires courtes fantastiques

La banlieue des étoiles, de Stéphane Drout. Eden, de Robert Béa. Continuité des Parcs, de Patrick Chamming's

23.05 Edition de la nuit



17.00 Télévision régionale

19.55 Inspecteur Gadget

20.05 Jeux de 20 heures

20.35 Cycle Marcel Pagnol

Fanny

Film de Marc Allégret. Avec Raimu, Orane Demazis, Pierre Fresnay, Alida Rouffe

22.40 Soir 3

23.00 Thalassa

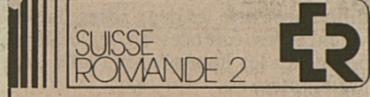
En direct du Salon nautique de Paris

23.45 Prélude à la nuit

Radio



- 6.00 Journal du matin, avec à: 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales, avec rappel des titres à 7.30 et 8.30. 6.25 Journal routier et bulletin météorologique. 6.30 Journal régional. 6.35 Journal des sports. 6.55 Minute océanique. 7.10 Commentaire d'actualité. 7.32 Le billet. 8.10 Revue de la presse romande. 8.30 Indicateur économique et financier. 8.35 Diagnostic économique. 8.40 Memento des manifestations. 8.45 Votre santé. 9.00 Bulletin météorologique. 9.05 Saute-mouton: des jeux, des reportages. 11.30 Bon, qu'est-ce qu'on fait demain? avec à: 12.20 Lundi... l'autre écoute. 12.30 Journal de midi, avec à: 12.45 env. Magazine d'actualité. 13.30 Avec le temps, avec à: 13.30 Les nouveautés du disque, avec: Les saltimbanques; 14.05 Profil. 15.05 Le diable au cœur. 16.05 Les démenteurs de piano. 17.05 Subjectif. 18.05 Journal du soir, avec à: 18.15 Actualités régionales. 18.25 Sports. 18.30 Le Petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 env. Les dossiers de l'actualité + Revue de la presse suisse allemande. 19.30 Le Petit Alcazar (suite). 20.02 Au clair de la lune: changement de décors. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théâtre de nuit: semaine consacrée à Anton Tchekhov: Impassibilité. 23.10 Blues in the night.



- 6.10 6/9 avec vous, avec à 7.15 La corbeille à billets. 7.30 Classique à la carte. 8.10 La poésie aussi... 8.58 Minute océanique. 9.05 La vie qui va... avec à 9.05 Actuel. 9.30 Le temps d'apprendre, avec à 9.30 L'éducation dans le monde. 10.00 Portes ouvertes sur... l'école. 10.30 La musique et les jours. 12.00 Splendeur des cuivres. 12.32 Table d'écoute (1). 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Le journal. 13.30 Table d'écoute (2). 14.05 Suisse-musique. 16.00 La vie qui va... avec à 16.00 Rendez-vous. 16.30 Portes ouvertes. 16.50 La classe. 17.05 Rock line. 18.10 Jazz non-stop. 18.30 Empreintes: Des arts et des hommes. 19.20 Per i laboratori italiani. 19.50 Novitäts. 20.02 L'oreille du monde: Concert du Guarneri String Quartet. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. Musique de nuit.



- 6.00 Bonjour. 7.00 Actualités. 8.45 Félicitations. 9.00 Palette. 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous: Magazine agricole. 12.15 Magazine régional. 12.30 Actualités. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 14.10 Entretiens avec Helvetia. 14.30 Le coin musical. 15.00 Magazine récréatif. 15.20 Nostalgie en musique. 16.00 Typiquement... 16.30 Le club des enfants. 17.00 Welle eins. 17.45 Sport. 18.00 Magazine régional. 18.30 Actualités. 19.15 Musique militaire. 20.00 Le concert DRS, musique populaire. 21.00 Anciens et nouveaux disques. 22.00 Opérettes, opéras, concerts. 23.00 Jazztime. 24.00 Club de nuit.



- 6.02 Musique légère de Radio-France. 6.30 Musiques du matin. 7.10 Nouvel orchestre philharmonique, pages de Beethoven. 7.45 Le journal de musique. 8.12 Magazine. 9.02 D'une oreille l'autre, pages de Janequin, Webern, Mozart, de Falla, Debussy, Dvorak. 12.00 La table d'écoute. 12.35 Jazz. 13.00 Opérette. 13.30 Jeunes solistes. 14.05 Musique légère. 14.30 L'après-midi des musiciens: toute la lyre ou Victor Hugo musicien, pages de Spontini, Donizetti, Salieri, Gluck, Lully, Mozart, Schubert, Pergolèse. 17.05 Repères contemporains. 18.00 L'imprévu. 18.30 Actualités du disque. 19.05 Musique traditionnelle. 20.00 Jazz. 20.30 Ensemble instrumental de Grenoble, pages de Bartok, Louvier et Ginestra. 22.30 Fréquence de nuit: Autour de la Révolution.

Petit théâtre de nuit

Nouvelles de Tchekhov

Maître russe de la nouvelle brève, Tchekhov est à l'affiche, cette semaine, du Petit Théâtre de nuit: réalisées sous forme de petites dramatiques par Jeanne Rollin-Weisz - à l'exception de «L'Envie de dormir» traduite par Edouard Parayre et mise en ondes par Roland Sassi - cinq de ses nouvelles, parmi les moins connues, seront en effet diffusées cette semaine. Cinq récits très différents par le ton, par la forme, par le milieu décrit ou les préoccupations sociales mises en avant. Écoutés dans la continuité, ils donneront un reflet des multiples facettes de l'art de Tchekhov, qui sait passer de la comédie de mœurs à la caricature, d'un climat sentimental à l'analyse psychologique la plus serrée... Successivement à l'affiche: «L'Impassibilité»; «Polinka»; «Fatalité»; «Nuit de Pâques»; «L'Envie de dormir».

● RSR 1 22 h. 40